

Collection
**EXPERIMENTER
POUR AGIR**



Parcs
naturels
régionaux
de France



“**V**iens dans
mon Parc”

Des échanges de classes entre territoires



Parc
naturel
régional
Scarpe - Escaut























Parc
naturel
régional
de l'Avesnois

Avant propos de Daniel Mio.	p 1
La carte des jumelages.	p 2
Avant propos de Jean-Paul Fuchs.	p 3

Partie 1	La Charte pour l'éducation à l'environnement et au territoire.	p 5
-----------------	--	-----

Partie 2	Des éléments de méthode	
	1. Que va apprendre l'élève ? Les savoirs, savoir-faire, savoir-être.	p 9
	2. Comment s'organiser ? Un exemple de calendrier de travail.	p 12
	3. Comment correspondre ? Les échanges avec les correspondants.	p 14
	4. Comment se rencontrer ? Les temps forts du jumelage.	p 15
	5. Qu'attendre du Parc ? L'appui qu'il peut apporter aux classes.	p 18
	6. Quels seront les coûts ? Conseils et simulations.	p 18
	7. Quelle est la réglementation ? La question des sorties scolaires.	p 19

Partie 3	Les témoignages de 10 jumelages de classes
-----------------	---

		D'eau, l'enfant d'eau.	p 21
		Autour des forêts et des étangs, la vie d'un Parc.	p 25
		Les enfants ambassadeurs du Parc.	p 29
		De la terre et des hommes.	p 33
		Découvertes et nouveaux copains.	p 37
		Au fil de l'Oise... de la source à l'embouchure.	p 41
		Des remparts Quercitains aux ballons Vosgiens.	p 45
		Du pain au lait.	p 49
		Poignées de mains et bras mort.	p 53
		Eau d'ici, eau de là bas.	p 57

Pour aller plus loin.	p 61
Protocole d'appui.	p 62
Les coordonnées des Parcs.	p 64

Avant-propos

Daniel MIO

Président du Parc Naturel Régional Scarpe-Escout.

“**Viens dans mon Parc**”, derrière cette phrase simple et chaleureuse vous sont proposés témoignages et recommandations pour les échanges de classes entre les Parcs Naturels Régionaux.

Pour fêter “nos trente ans”, nous avons souhaité mettre en lumière une mission des Parcs Naturels Régionaux inscrite dans les textes fondateurs dès 1967 : l'éducation et l'environnement.

En Scarpe-Escout, la densité et la jeunesse de notre population, la richesse de nos partenariats avec le milieu éducatif, l'importance des moyens que nous y consacrons, font de cette mission un axe privilégié de notre projet de territoire.

Pour fêter “nos trente ans” :

- nous avons mobilisé nos partenaires :

La Caisse d'Épargne des Pays du Hainaut fidèle soutien depuis 10 ans de notre programme Objectif Nature.

L'Éducation Nationale avec laquelle nous concevons l'ensemble de nos programmes éducatifs.

Le Parc Naturel des Plaines de l'Escaut en Belgique avec lequel nous avons constitué le Parc Naturel transfrontalier du Hainaut.

Le Parc Naturel de l'Avesnois avec lequel nous collaborons quotidiennement et qui fêtait à cette occasion son premier anniversaire.

Espace Naturel Régional avec qui nous avons toujours su conjuguer et amplifier nos actions éducatives.

La Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France avec laquelle le travail en réseau a permis d'entraîner dix Parcs Naturels Régionaux.

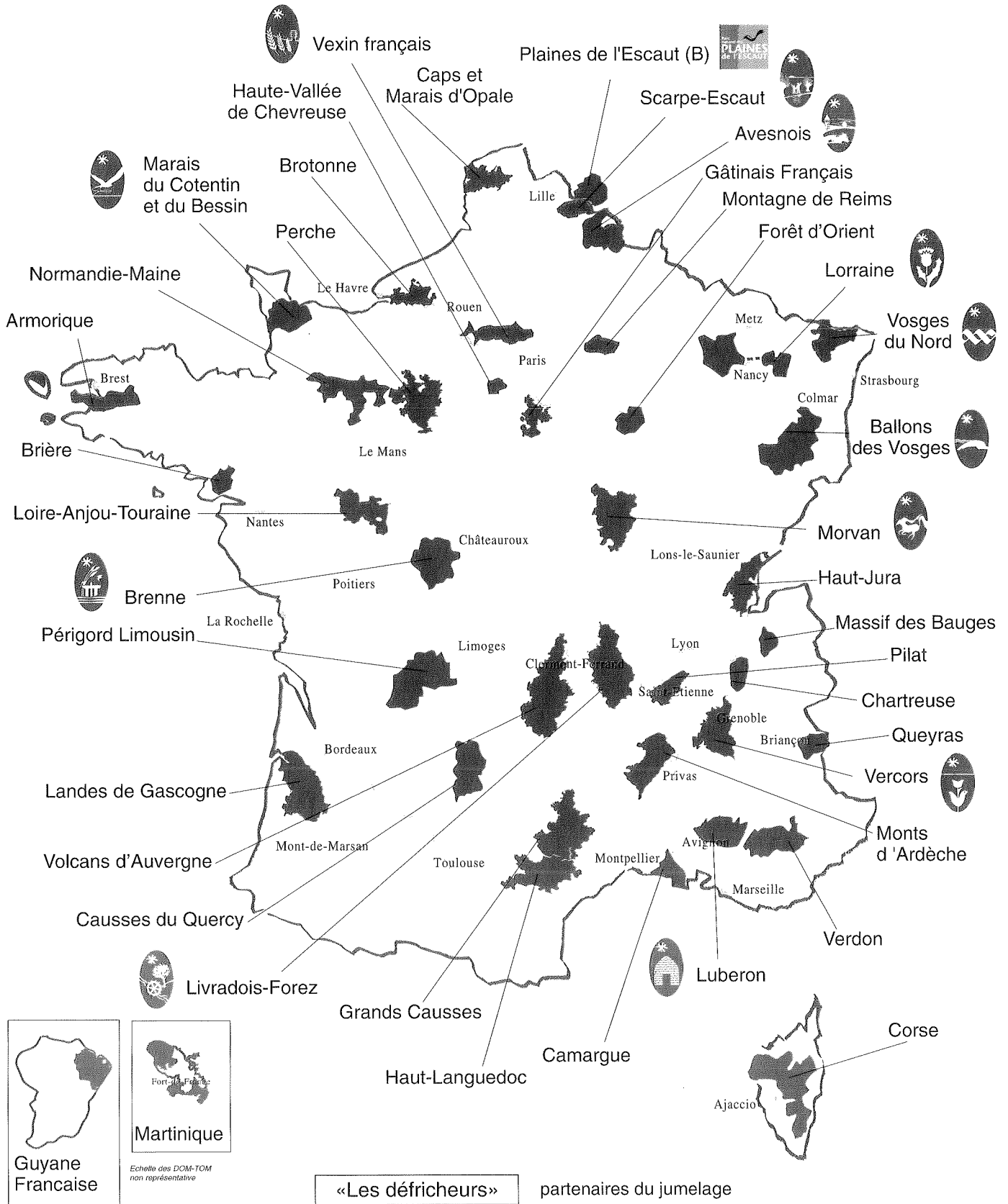
- Nous avons choisi nos ambassadeurs, dix classes mobilisées dans nos programmes éducatifs souhaitant se lancer dans une dynamique de jumelage et d'échange.

Cette expérimentation s'est déroulée entre 1997 et 1999, échanges de courriers, de travaux, préparation de l'accueil, mobilisation des partenaires locaux, découverte avide de leur propre Parc pour mieux le faire partager... les enseignements sont riches et nous avons souhaité les valoriser dans ce document.

Si des moyens exceptionnels ont été trouvés pour cette expérimentation, notre objectif est que cette dynamique se prolonge et s'amplifie.

Un grand merci aux défricheurs (Ecoles, Parcs Naturels Régionaux, Groupe Éducation de la Fédération des Parcs Naturels Régionaux...), leurs expériences et l'ensemble des enseignements techniques et méthodologique, qui sont relatés dans ce domaine, faciliteront sans aucun doute la poursuite des échanges de classes entre les Parcs Naturels Régionaux de France.

Les Parcs naturels régionaux de France



Avant-propos

Jean-Paul FUCHS

Président de la Fédération des Parcs Naturels de France.

"Viens dans mon Parc, je te le ferai découvrir. Et moi je le regarderai avec tes yeux".
Voilà la philosophie toute simple développée dans ce petit guide.

Car échanger avec d'autres pour comparer nos espaces de vie, nous oblige à porter un nouveau regard sur ce qui nous entoure : la nature, les paysages, les monuments, l'agriculture ou encore notre manière de vivre. Surtout, cela nous donne envie d'approfondir les choses, de mieux les connaître pour mieux les partager.

Les expériences de nombreuses classes qui ont tenté l'aventure ont été rassemblées dans cet ouvrage. Je souhaite qu'elles suscitent beaucoup d'idées et d'envies nouvelles, à partir d'échanges entre des Parcs naturels régionaux, mais aussi entre d'autres territoires ruraux ou urbains.





Elève pendant les rencontres à Amaury en juin 98

La Charte pour l'éducation à l'environnement et au territoire.

Education Nationale - Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France

L'objectif de cette charte est d'aider les Parcs et leurs partenaires de l'Education Nationale à organiser dans de bonnes conditions leurs collaborations de terrain. Elle a été élaborée par un groupe de travail mixte réunissant des inspecteurs, conseillers pédagogiques, responsables d'IUFM et chargés de mission de Parcs naturels régionaux. Elle a été validée en octobre 1999 par l'Inspection générale de l'Education Nationale et par le Conseil d'administration de la Fédération des Parcs.

Préambule.

L'Education Nationale assure une mission de service public d'éducation et d'instruction des élèves qui lui sont confiés dans le cadre scolaire. Cette mission est mise en œuvre au niveau régional et départemental par les rectorats et les Inspections Académiques.

Les Parcs naturels régionaux ont une mission d'aménagement du territoire, de protection du patrimoine et de gestion des milieux naturels et des paysages. Ils contribuent en outre au développement économique, social, culturel ainsi qu'à l'accueil, l'éducation, l'information du public, notamment par la réalisation d'actions expérimentales ou exemplaires.

L'éducation à l'environnement apparaît donc comme une mission partagée naturellement et de façon complémentaire par l'Education Nationale et les partenaires spécifiques que sont les Parcs Naturels Régionaux.

L'objet de la présente charte est de servir de base et de référence à une généralisation du partenariat entre les structures de l'Education Nationale et les Parcs du même secteur. Ce partenariat étendu doit permettre à l'Education Nationale de promouvoir l'éducation à l'environnement dans les programmes et les pratiques, et aux Parcs d'accomplir leur vocation de centre de ressources et de terrain concret d'expérimentation.

1. Des objectifs partagés.

Pour réaliser leur mission d'éducation à l'environnement, les acteurs de l'Education Nationale et des Parcs Naturels Régionaux mettent en œuvre des objectifs partagés :

1.1. Découvrir et apprécier son lieu de vie, sa région.

- Acquérir des connaissances de base sur les espèces et les milieux, ainsi que sur les phénomènes biologiques, géomorphologiques ou historiques appliqués au territoire.
- Repérer la diversité des patrimoines locaux : naturel, culturel et humain, ainsi que des paysages.
- Se familiariser avec des activités économiques, sociales ou culturelles qui contribuent à façonner l'environnement.

1.2. Comprendre la complexité de l'environnement.

- Appréhender la diversité des facteurs qui concourent à l'évolution de l'environnement, ainsi que leurs interactions.
- Comprendre la place de l'homme aussi bien dans l'édification progressive des milieux que dans les ruptures qu'il occasionne.
- Découvrir des actions concrètes de protection, de gestion, d'aménagement ou de mise en valeur des milieux.

1.3. Agir dans l'environnement.

- Utiliser des modalités actives et diversifiées d'observation et d'investigation, privilégiant les expériences et l'immersion dans le terrain, permettant de mobiliser tous ses sens et de varier les modes d'accès à la connaissance.
- Participer concrètement à des actions ou à des projets environnementaux mis en œuvre sur le territoire du Parc.
- Apprendre des gestes transposables ailleurs et devenir peu à peu acteur de son propre environnement.
- Vivre des rencontres et des moments forts, porteurs de sens.

2. Les modalités de coopération pour la mise en œuvre de la mission d'éducation à l'environnement.

Les modalités de partenariat entre l'Education Nationale et les Parcs naturels régionaux pour la mise en œuvre de la mission d'éducation concernent les actions éducatives avec les classes, la réalisation d'outils pédagogiques et la formation des acteurs du partenariat.

2.1. Les actions éducatives avec les classes.

Les actions éducatives sont conçues et mises en œuvre grâce à une équipe pédagogique réunissant animateurs des Parcs et enseignants selon des modalités diverses devant permettre à chacun de trouver sa place. Elles peuvent s'inscrire dans le cadre des Contrats Educatifs Locaux mis en place par le Ministère de L'Education Nationale.

L'animateur est un spécialiste de la pratique éducative dans le Parc, en perpétuelle expérimentation face à des classes dont les projets diffèrent. Sa mission consiste à comprendre le projet de la classe et à l'alimenter dans une rencontre préalable, afin de mettre à la disposition de celle-ci les démarches et les outils qui permettront de mener à bien le projet.

L'enseignant est l'intermédiaire de la classe dans la phase préparatoire de la sortie, il est le garant du projet pédagogique. Pendant les interventions des animateurs du Parc, il bénéficie de moments privilégiés pour observer les élèves : comportement des enfants, réponses faites qui engagent des remédiations, des réajustements ou des prolongements utiles. Il ménage à sa classe, en contrepoint des interventions des animateurs, des moments de bilan.

Les actions ponctuelles ou à court terme.

- *Les animations à la journée, ou la journée dans le Parc* : La classe, dans son projet, peut avoir besoin d'une séquence de terrain pour mener à bien sa réflexion. Elle se déplace alors dans le Parc, où l'animateur met à sa disposition les ressources et moyens qui l'aideront à progresser dans l'étape qu'elle s'est fixée.
- *L'aide ponctuelle du Parc au projet* : Une classe peut conduire un projet d'étude dans la proximité immédiate de l'école ou du collège, et avoir recours à l'aide d'un spécialiste du Parc qui, venant lui rendre visite, l'aide à conduire sa réflexion au plan scientifique et technique en lui apportant les outils utiles.

Les actions à plus long terme.

- *Les visites ou journées successives dans le Parc* : Sur un thème de travail donné, la classe peut organiser des visites ou participer à un ensemble de journées d'animation qui s'échelonnent dans le temps au fil des saisons. C'est l'occasion de découvrir des cycles, d'avancer progressivement dans un projet, ou de multiplier les approches d'un même thème comme la pierre, les milieux humides, la rivière, le paysage, le bâti... Les notions acquises se transfèrent ensuite dans le milieu de vie habituel de la classe.
- *Les projets pédagogiques à l'année avec le Parc* : La classe peut développer sur toute une année scolaire un projet pédagogique en éducation à l'environnement, avec l'appui du Parc. Ce type d'action concerne d'abord les écoles et collèges situés dans le Parc ou à proximité. Ce dernier accompagne les projets des classes en leur fournissant des ressources techniques et scientifiques utiles pour les mener à bien. Ensemble, ils peuvent organiser des visites, des animations ou des journées de rencontre sur le thème choisi.
- *Les séjours dans le Parc* : La classe peut séjourner dans le Parc avec des ambitions diverses : découvrir de manière concrète un milieu nouveau, comprendre ce qu'est un Parc, son territoire et ses actions, approfondir un thème pendant toute une semaine avec des spécialistes, concrétiser un projet pédagogique mené sur l'ensemble de l'année... Pour ces projets, elle peut bénéficier de l'aide de divers organismes et collectivités territoriales, ainsi que du soutien de l'Inspection Académique et de la Direction régionale des affaires culturelles pour l'organisation de "classes patrimoine".
- *La mise en réseau de classes autour de projets fédérateurs liés aux actions du Parc* : Ce type d'action concerne davantage les classes sises dans les Parcs ou sur leur périphérie. Sur un projet global de requalification d'un espace guidé par le Parc, les classes qui participent au projet se fédèrent en un réseau, au travers duquel les élèves découvrent les notions de système, d'interdépendance, de relations de société, grâce à des actions concrètes où ils accomplissent des gestes techniques et coopèrent les uns avec les autres.

2.2. La création d'outils pédagogiques.

Pour accompagner les différents types d'actions pédagogiques décrits ci-dessus, des formations continues d'enseignants et des outils pédagogiques spécifiques peuvent être conçus, en collaboration entre l'IUFM, les inspecteurs, conseillers pédagogiques, et le Parc.

Ces outils ont pour vocation de valoriser une appropriation de l'environnement proche, grâce à une démarche permettant l'acquisition de connaissances, l'expérimentation de savoir-faire et le développement de savoir-être.

Ils sont élaborés dans le cadre de la mission d'éducation à l'environnement partagée entre l'Education Nationale et le Parc. A ce titre, ils s'adressent au public scolaire, dans le cadre d'un projet pédagogique et en référence aux instructions officielles. A ce titre également, ils sont conçus en relation directe avec le projet de territoire inscrit dans la charte du Parc.

Du fait de sa charte, son territoire, son équipe et ses actions, tout Parc peut mettre à la disposition des écoles un ensemble de ressources.

Certaines ont été élaborées à destination explicite des enseignants et de leurs élèves. D'autres, tels que des outils documentaires, des matériels, des équipements, des lieux et des ressources humaines, peuvent servir aux enseignants pour la mise en œuvre de leur projet pédagogique.

La définition des modalités du partenariat devra en particulier faire apparaître les éléments suivants :

- Le public concerné, la nature de l'outil et ses objectifs seront précisés.
- Chacune des structures apportera ses compétences et ses moyens matériels et humains :
 - Un protocole détaillant de manière précise les modalités de cette participation sera établi.
- Une expérimentation, une évaluation et une validation précéderont la réalisation définitive.
- La communication et la diffusion de l'outil créé seront assurées de façon concertée par le Parc et l'Education Nationale, grâce aux moyens des deux structures.
- Les modalités de la mise à disposition de ces outils aux utilisateurs seront précisées.

2.3. La formation des acteurs du partenariat.

Les formations communes mises en place auront pour objectifs de permettre :

- une meilleure connaissance des différents partenaires (organisation, missions, ressources, exigences...)
- l'élaboration de projets pédagogiques pour les actions envisagées dans le respect des projets d'écoles et des contraintes des Parcs.
- l'analyse des pratiques pédagogiques des partenaires.

Ces formations pourront être mises en place dans le cadre :

- *de la formation initiale* des professeurs des écoles et des professeurs de lycée et collège au sein des IUFM. Dans le cadre de ceux-ci, des actions concertées avec les Parcs peuvent être envisagées, notamment en relation avec la deuxième année de formation des professeurs des écoles (année PE2) et des professeurs de lycées et collèges (année PLC2).

En outre, les Parcs naturels régionaux constituent des territoires privilégiés d'étude et de recherche pour les stagiaires des IUFM, leur permettant d'opérer des travaux pluridisciplinaires et de multiplier les approches dans une vision systémique des problèmes abordés.

- *de la formation continue* des enseignants et des conseillers pédagogiques, en relation avec les IUFM et les Inspections Académiques. Les inspecteurs de l'Education Nationale, qui connaissent et animent leurs circonscriptions, ainsi que les inspecteurs pédagogiques régionaux pour l'enseignement secondaire, constituent de précieux relais de terrain pour l'élaboration de ces actions.

3. L'application territoriale de la charte.

La présente charte servira d'outil de référence pour définir les procédures de coopération entre les Parcs naturels régionaux et l'Education Nationale, au niveau de chaque secteur géographique et pour l'éducation à l'environnement.

Elle servira notamment de cadre :

- à l'organisation des concertations entre les académies et les Parcs.
- à la définition des objectifs et des modalités du partenariat, ainsi que des moyens qui y seront affectés
- à l'élaboration et à la signature de conventions d'application précisant les points précédents et y associant les IUFM, sous l'autorité du recteur et du président du Parc.

Les expériences de collaboration déjà développées montrent qu'il est souhaitable de mettre sur pied un groupe de suivi mixte, réunissant les personnes ressources de l'Education Nationale et du Parc signataires des conventions d'application.

Ce groupe de travail académique aura pour objet d'assurer le suivi de la convention signée, de réguler sa mise en œuvre et d'évaluer l'atteinte de ses objectifs.

Une coordination nationale sera également mise en place. Elle aura pour mission de repérer les expériences pédagogiques réussies et d'envisager leur transfert, de dresser le bilan annuel de la mise en œuvre de la présente charte et d'envisager des collaborations nationales entre la Fédération des Parcs Naturels Régionaux et le Ministère de l'Education Nationale.

Nous avons passé toute la journée dans le village d'Hannouville-sous-les-Côtes, au pied des côtes de Meuse. Nous avons appris à grimper sur les plateaux, les côtes et les arbres, sur les côtes se trouvent les champs et les prairies.

Dans le village, les maisons sont mitoyennes. Les façades des maisons sont alignées du côté de la rue. Dans le village, il y a une rue chaude qui est au Sud et une rue froide qui est au Nord.

Dans le musée, il y a un fleau pour battre le blé, on a appris comment travaillaient nos grands-parents. On a vu tous les vieux métiers.

Château et son canton

SSIES Jumelage de classes entre parcs naturels régionaux En route pour le Puy de Dôme

Le 21 mai 1999 - Page 33



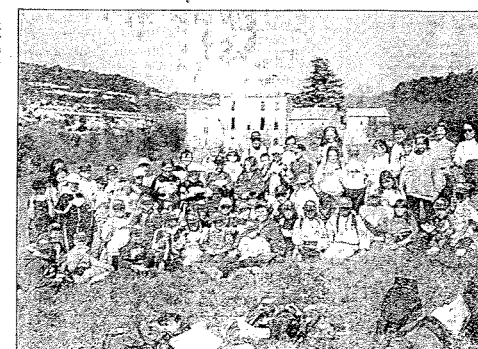
Prêts pour le grand départ !

Un partenariat de l'éducation nationale entre le parc naturel régional de l'Auvergne et le parc naturel régional du Luberon a permis à la classe de L'Avallon-Forêt de Liesses de partir, au printemps, pour un séjour d'une semaine à Villeneuve-d'Ascq (Puy-de-Dôme).
Des jumelages entre 10 classes de Nord et 10 classes d'autres régions de France ont été réalisés sur la base de projets ayant pour thème l'éducation à l'environnement. Les travaux des élèves consistaient à présenter leur région et ses caractéristiques (sur le plan géographique, historique et en ce qui concerne le climat). Le thème de l'échange a été choisi par les élèves de Villeneuve-d'Ascq.

Le 21 mai 1999, la classe de CE1 de Mme Valère allait au Nord pour rencontrer la classe dans le cadre des 30 ans du parc naturel régional de l'Escarpement Escarpé. Elle a été accueillie par les mêmes enseignants en CE2 dans la classe de Mme Bernier et Defrasne, accompagnés de leurs camarades du village proche de la commune belge à Buoux. Le conseil géré par le parc naturel du Luberon était au château de Buoux. Les enfants ont pu découvrir le parc et les richesses du Luberon dans la nature. Ils ont découvert le château, le sentier Rousillon, soirée d'astronomie à l'Observatoire de Liesses, les forêts de cette soirée, visite du parc et des richesses du Luberon dans la nature.

VILLENEUVE Rencontre inter-parc entre les enfants de Erre et les petits Villeneuvois

Le 21 mai 1999, la classe de CE1 de Mme Valère allait au Nord pour rencontrer la classe dans le cadre des 30 ans du parc naturel régional de l'Escarpement Escarpé. Elle a été accueillie par les mêmes enseignants en CE2 dans la classe de Mme Bernier et Defrasne, accompagnés de leurs camarades du village proche de la commune belge à Buoux. Le conseil géré par le parc naturel du Luberon était au château de Buoux. Les enfants ont pu découvrir le parc et les richesses du Luberon dans la nature. Ils ont découvert le château, le sentier Rousillon, soirée d'astronomie à l'Observatoire de Liesses, les forêts de cette soirée, visite du parc et des richesses du Luberon dans la nature.



Les enfants étaient très heureux de se retrouver après une année.

Cher directeur
Nous vous remercions de nous avoir offert le séjour avec nos camarades de Liesses. Nous sommes allés au Moulin panoramique, à la cascade et au moulin de Vixomiat. Nous nous sommes aussi promenés au bord des superbes (Forêt du Cognac). Nous avons aussi goûté à la maison de Liesses. Merci à la classe de Villeneuve-d'Ascq.

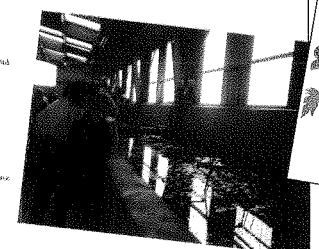
Marc
Pauline
Marilyn
Valentin
Sabine
Julie
Paul
Celine
Thibault

LAUVERGNE
Les Monts du Forez
LE BRUGERON (Puy-de-Dôme)
63880 LE BRUGERON
Vue générale (altitude 817 m)

conseil municipal étaient présents afin de souhaiter la bienvenue à tous ce petit monde. Les enfants étaient ensuite allés à l'école.

Petit Journal de Voyage en Normandie.

Le mardi 18 mai 1999, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 10 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 12 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 14 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 16 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 18 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 20 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 22 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 24 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 26 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 28 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 30 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 32 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 34 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 36 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 38 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 40 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 42 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 44 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 46 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 48 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 50 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 52 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 54 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 56 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 58 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 60 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 62 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 64 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 66 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 68 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 70 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 72 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 74 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 76 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 78 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 80 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 82 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 84 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 86 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 88 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 90 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 92 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 94 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 96 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 98 heures. Ensuite, nous sommes allés à la messe à 100 heures.



Parc naturel régional Scarpe - Escaut

Parc naturel régional du Morvan

ÉCOLE DE LECHILLES CENTRE

Les élèves de CM2 et leurs maîtres vous invitent à l'exposition relatant leur séjour dans le Parc du Morvan (du 17 au 21 mai). Ils vous attendent nombreux le samedi 19 juin à l'école, de 14h30 à 16h30, pour partager leurs meilleurs souvenirs.

Les enquêtes des enfants et une importante documentation sur les Parcs Naturels de France sera également à votre disposition. Des idées de sorties pour les prochaines vacances que nous vous souhaitons excellentes...

Des éléments de méthode

1 Que va apprendre l'élève ? Les savoirs, savoir-faire, savoir-être

En travaillant sur des projets concrets, on permet aux élèves de s'approprier plus facilement le travail qui leur est demandé. Les instructions officielles des programmes scolaires sont intégrées par les enseignants dans les projets, qui traitent de questions de sciences, de mathématiques et de français autant que d'éducation physique, d'éducation artistique, d'histoire ou de géographie. La liste est longue des compétences utilisées et construites au cours des différentes étapes d'un projet. On trouvera ci-après un cumul de tous les savoirs, savoir-faire et savoir-être identifiés par les enseignants qui ont participé aux 10 jumelages.

En éducation civique

LES SAVOIRS

Comprendre le milieu extérieur et aborder des problématiques :

- la nécessité de concilier le développement d'une activité humaine et la préservation des sites ;
- l'environnement, les atteintes qui lui sont portées les ressources et leur caractère limité ;
- la nécessité de protection d'un patrimoine commun naturel et culturel ;
- la notion d'espèce protégée ;
- les problèmes posés par l'évolution de l'agriculture, la modification d'un écosystème ;
- les problèmes posés par la gestion de la forêt, la qualité de l'eau.

Comprendre la société qui nous entoure.

Comprendre où se situent les responsabilités, les prises de décision, les pouvoirs et les responsabilités des élus.

Situer et découvrir son lieu de vie :

- l'habitat (le village de mon école, ses particularités, ses richesses, ses manques) ;
- les métiers • les paysages ;
- l'histoire du territoire • les coutumes.

LES SAVOIR-FAIRE

Elaborer des règles en faveur de la protection de l'environnement.

LES SAVOIR-ETRE

S'ouvrir et communiquer :

- Modifier son comportement (politesse, sociabilité, respect) ;
- S'intéresser à l'autre ;
- Faire connaissance et apprendre à se connaître ;
- S'occuper d'un élève plus petit, l'aider, le protéger, le prendre en charge ;
- Accepter les différences, accepter les enfants comme ils sont ;
- Modérer son langage pour favoriser la communication ;
- Ecouter les autres ;
- Apprendre à vivre en collectivité ;
- Travailler avec des partenaires ;
- Rencontrer des élus.

Respecter :

- les règles • l'autre • l'environnement ;
- l'œuvre du voisin.

Etre responsable :

- Prendre conscience de la responsabilité de chacun dans la société ;
- Se responsabiliser face aux problèmes d'environnement
- Ne pas polluer ;
- Etre solidaire en s'engageant.

En Français

LES SAVOIRS

Le vocabulaire : les expressions particulières, le langage de la région, le vocabulaire lié à l'environnement, au jardinage ;
L'orthographe ;

La conjugaison : le temps du récit, la concordance des temps ;

La grammaire : les questions, les réponses, les tournures de phrases, les phrases simples et complexes, les accords ;

La poésie ;

L'étude du livre : le conte, le roman, le livre-témoin ;

L'étude de la correspondance : la lettre, l'enveloppe, le timbre.

LES SAVOIR-FAIRE

En expression écrite :

Structurer correctement la phrase et le texte ;

Rechercher les définitions de mots spécifiques.

Savoir rédiger :

- une lettre (avec les élus locaux par exemple) ;
- une commande ;
- un texte descriptif de paysage ;
- un récit ;
- un exposé ;
- un compte-rendu de visite, de sortie ;
- une fiche de lecture ;
- un commentaire de vidéo, de photo.

Savoir décrire (une ferme) après projection de cassettes vidéo.

Produire un texte de fiction, une poésie, inventer un conte.

Elaborer :

- un questionnaire ;
- un schéma légendé ;
- une chanson ;
- un journal ;
- une affiche.

Appliquer l'orthographe, la ponctuation.

Mettre en page.

En expression orale :

S'exprimer de façon audible ;

Poser des questions ;

Savoir argumenter, réfléchir, justifier ;

Exprimer ses souhaits ;

Jouer des rôles (dramatisation par saynètes, jeu théâtral) ;

Restituer un travail d'enquête ;

Commenter des diapositives ;

Exposer le travail aux autres (aux enfants, aux adultes).

Que va apprendre l'élève? Les savoir, savoir-faire, savoir-être

En lecture :

Savoir lire différents supports :

- un bon de commande (plantation) ;
- des horaires (trajets) ;
- un mode d'emploi (plantation) ;
- des textes descriptifs comparatifs de paysages ;
- des documents ;
- des textes poétiques sur la nature ;
- des règlements (charte Club Nat, création des PNR) ;
- des textes narratifs ;
- des comptes rendus.

LES SAVOIR-ETRE

Retravailler un texte en groupe.

Savoir écouter.

Respecter des temps de parole.

En mathématiques

LES SAVOIRS

Les situations de proportionnalité.

Les notions d'échelle, de grandeur.

Les mesures :

- longueur ;
- aire ;
- volume ;
- capacité (château d'eau).

Les représentations graphiques.

LES SAVOIR-FAIRE

Utiliser un plan.

Repérer sur quadrillage.

Résoudre des problèmes :

- équilibrer un budget (coût du voyage, achats, commandes diverses...)

Calculer :

- des distances (Nord-Vercors) ;
- des durées (temps de voyage) ;
- des vitesses (bus, train...) ;
- des superficies.

Etudier les nombres dans les statistiques.

En géographie

LES SAVOIRS

Les grands ensembles qui composent la France :

- les différents reliefs (plaine, montagne...) ;
- les différents paysages (bocage, openfield...) ;
- les Parcs en France (nationaux, naturels régionaux) ;
- les Réserves Naturelles.

Notre situation géographique au cœur de l'Europe.

Les notions de région, de département, de commune.

La connaissance de sa propre région, de son Parc.

De la photographie aérienne aux cartes.

Le vocabulaire géographique.

L'eau :

- la nécessité de l'eau pour l'homme ;
- l'hydrographie (de la région et du Parc) ;
- le circuit d'eau de sa commune ;
- les différents moyens de captage, de conservation de l'eau et d'irrigation ;
- les notions de source, affluent, confluent, ruisseau, amont, aval, débit.

Les phénomènes climatiques généraux et locaux (dans les PNR), la météo.

L'incidence des facteurs climatiques sur l'environnement :

- la notion de garrigue et de maquis ;
- les risques d'incendie ;
- la prévention et la lutte contre les incendies de forêt.

Les méfaits de l'érosion :

- l'érosion éolienne ;
- l'érosion pluviale ;
- la prévention et la lutte contre les différents types d'érosion.

La géographie économique :

- les lieux de production agricole, artisanale et industrielle ;
- les différents types d'agriculture (l'élevage bovin, ovin, les cultures) ;
- les activités économiques (activité humaine, industrielle, activité herbagère, agricole).

La géographie humaine :

- la population ;
- le tourisme et la notion d'accueil.

LES SAVOIR-FAIRE

Lire et utiliser des cartes, des plans, des diagrammes :

- Localiser (des communes, des reliefs, des PNR) ;
- Etudier des plans, y repérer des Parcours, des itinéraires ;
- Situer les différents milieux observés ;
- Utiliser les échelles.

Calculer des distances kilométriques (carte routière), des distances réelles (à vol d'oiseau).

Identifier, lire et décrire les paysages, construire une station météo.

Observer et noter des facteurs météorologiques.

En sciences et technologies

LES SAVOIRS

La faune et la flore des Parcs :

- les milieux (unité et diversité du monde vivant) ;
- les différentes strates de la végétation ;
- le cycle de vie d'une plante ;
- les étapes de la vie : de la semence au fruit ;
- la biodiversité et les biotopes ;
- l'arbre, son âge, sa taille, sa place dans l'environnement, ses utilisations ;
- l'arbre à travers les saisons ;
- la forêt, les animaux qui y vivent (les mammifères, les oiseaux...) ;
- le métier de forestier ;
- les chaînes alimentaires ;
- un habitant de nos eaux, de l'œuf à l'animal : la grenouille
- le loup et son histoire ;
- les cycles de vie animale ;
- l'évolution, la croissance, la reproduction.

L'incidence du sol sur la faune et sur la flore (géologie).

L'adaptation des végétaux aux conditions climatiques (adaptation à la sécheresse).

L'eau, la rivière :

- le cycle de l'eau dans la nature ;
- le cycle de l'eau potable ;
- les différents états de l'eau ;
- l'eau dans le paysage ;
- les actions de l'homme (qualité de l'eau et environnement, histoire d'un barrage) ;
- l'écosystème de la rivière, le cours d'eau.

Les roches (le grès, sa formation, son devenir).

Que va apprendre l'élève? Les savoir, savoir-faire, savoir-être

Les fabrications :

- le pain ;
- du lait à la crème, de la crème au beurre, du lait au fromage (les changements d'état) ;
- le calcium, son importance ;
- le papier à partir de papier récupéré et recyclé ;
- les produits du terroir.

LES SAVOIR-FAIRE

Observer.

Reconnaître les plantes :

- réaliser un herbier ;
- réaliser un jardin de plantes locales ;
- classer des champignons locaux ;
- reconnaître les essences forestières ;
- faire germer et planter des graines d'arbres ;
- s'initier au reboisement (avec l'aide de l'O.N.F) ;
- prospecter, étudier et baliser un sentier de découverte.

Reconnaître les différents indices de présence de la faune dans la forêt, définir les modes de vie des animaux.

Utiliser du matériel technique et scientifique :

- l'appareil photo ;
- les jumelles ;
- la loupe.

Utiliser les moyens de communication modernes :

- la vidéo avec des reportages sur certaines sorties ;
- l'ordinateur avec le traitement de texte pour valoriser son travail ;
- Internet pour chercher de la documentation sur l'environnement ;
- Internet pour communiquer son travail aux correspondants, au monde (création d'une page web).

En histoire

LES SAVOIRS

L'histoire liée à la région, les personnages et les faits importants.

L'histoire des deux villes jumelées.

La mise en parallèle de l'Histoire (discipline générale) et des faits d'histoire locale.

L'histoire des hommes (la seconde guerre mondiale, la Résistance).

L'histoire du milieu (animaux menacés) et les actions de l'homme sur le milieu.

L'histoire des multiples cours d'eau et leurs utilisations, les aménagements hydrologiques, la construction d'étangs, de barrages, des moulins.

Les témoignages et les vestiges du passé (abbayes, châteaux-forts, blasons, armoiries, fortifications...).

Le patrimoine local :

- les aspects architecturaux ;
- l'habitat ;
- les coutumes ;
- les vieux métiers sur la commune ;
- les industries et la région au XIXème siècle (filatures, verreries, métallurgie,...).

LES SAVOIR-FAIRE

Rechercher des informations (photographies familiales, documents divers, musées, centres de ressources).

Exploiter des sources documentaires, des archives, des diapositives.

Enquêter auprès des grands-parents, des habitants.



En éducation artistique

LES SAVOIRS

Le dessin.

Les techniques de peinture.

Le modelage.

Les chants et les musiques folkloriques.

Les couleurs.

Les techniques des ocres.

Le travail du bois.

LES SAVOIR-FAIRE

Recycler les déchets (bouteilles, papiers, cartons...).

Fabriquer du papier recyclé.

S'inspirer de la nature pour utiliser des techniques (gouache, sculpture).

Reconstituer artistiquement et recréer des paysages observés.

Choisir des couleurs, décorer.

Construire un décor (de théâtre).

Construire un panneau à exposer.

Construire une maquette du village.

Créer les illustrations d'un conte (les fonds, le personnage principal).

Réaliser des affiches pour communiquer.

Etudier des photos, savoir les prendre.

Réaliser des montages vidéo.

En éducation physique et sportive

LES SAVOIR-FAIRE

Découvrir des sites à pied ou à vélo.

S'orienter :

- utilisation de la boussole (les points cardinaux) ;
- utilisation de cartes IGN.

Utiliser son corps dans ses limites et parfois dans de nouvelles pratiques (escalade ...).

Gérer son effort dans les randonnées pédestres.

2 Comment s'organiser ? Un exemple de calendrier de travail

Mettre en place un jumelage entre deux classes, voire entre deux écoles, exige une bonne organisation. Il faut en effet planifier les questions à traiter, les moments d'échange, les moments de rencontre, les productions attendues... Il faut informer les partenaires potentiels du projet. Il faut tenir les parents au courant et rechercher des financements. Il faut enfin trouver un équilibre entre les deux classes qui s'engagent dans l'aventure. C'est pourquoi, les 10 jumelages expérimentaux qui se sont déroulés entre les Parcs régionaux ont été planifiés sur deux années, de telle sorte que chaque classe se déplace une fois chez ses correspondants. L'organisation est certes plus complexe qu'avec un projet annuel, mais c'est beaucoup plus riche.

On se rapportera aux témoignages des 10 jumelages pour les détails concrets d'organisation et on trouvera ci-dessous un exemple de calendrier de travail.

Exemple pour l'école qui accueille la première année

Date	Organisation	Participants	Démarches
Septembre / octobre	Première réunion préparatoire d'organisation générale : - élaboration des programmes pédagogiques ; - mise au point sur les démarches administratives ; - prévisionnel de financement ; - esquisse des programmes des deux rencontres.	2 Parcs Directeurs et instituteurs des 2 écoles. Inspecteurs. Partenaires financiers.	Lettre d'invitation par le Parc d'accueil (financement des transports par le Parc qui se déplace).
Septembre / octobre	Réunion d'affinement pour la mise en place d'une collaboration pédagogique et d'un calendrier d'actions.	Correspondant du Parc. Enseignant.	Entrevue au Parc ou à l'école.
Septembre / octobre	Réunion avec les parents : - présentation du projet- échange d'idées ; - appel à participation (accueil / cadeaux / financement).	Instituteur. Directeur. Parents d'élèves.	Invitation des parents par l'enseignant.
Septembre / octobre	Entrevue avec le Maire : - présentation du projet ; - appel à financement.	Parc. Elu(s). Enseignant.	Demande d'audience.
Novembre / février	Echanges entre les élèves et les enseignants : Présentation collective, individuelle ; Présentation de l'école, la classe, son projet ; La commune, le Parc, la région.	Enseignants. Élèves. Parc.	Correspondance traditionnelle et/ou par Internet. Ech.téléphoniques. Envoi de documents.
Mars	Finalisation du programme d'accueil de la première rencontre : - choix du type et du lieu d'hébergement ; - choix des visites / activités ; - organisation du transport ; - moyens financiers ; - calendrier d'action et répartition des tâches.	Enseignant. Enseignant de la classe jumelée. Correspondant du Parc. Maire de la commune.	Correspondances entre enseignants. Entrevue entre enseignants et Parc. Courrier au Maire.
Mars	Communication du programme aux parents d'élèves.	Enseignant.	Courrier aux parents.
Mars	Présentation du projet d'accueil à l'Inspection Académique.	Enseignant.	Envoi du projet.
Mars	Communication à la classe jumelée des spécificités départementales concernant les démarches administratives.	Enseignant.	Courrier à la classe jumelée.
Avril	Commandes de prestations : - accueil / hébergement / restauration ; - visites ; - encadrement ; - transport.	Parc. Ecole. Prestataires.	Conventions. Réunions d'organisation.
Mai	Accueil des correspondants.	Tous les participants.	
Juin	Remerciements, lettres, dessins, vidéo, photos, journaux.	Parc. Ecole. Elus. Partenaires.	Courrier.

Exemple pour l'école qui se déplace la deuxième année

Date	Organisation	Participants	Démarches
Septembre à février	Echanges sur les projets, les nouveaux élèves ... L'actualité de l'école, de la commune, du Parc. Cartes pour la nouvelle année, les fêtes de Noël, anniversaires.	Élèves. Enseignants.	Courrier.
Mars	Présentation du projet de sortie scolaire à l'Inspection Académique.	Enseignants. Directeur d'école.	Demande d'autorisation de sortie scolaire.
Avril	Communication du planning de visite élaboré par la classe d'accueil aux parents d'élèves.	Enseignants. Parents d'élèves.	
Mai	Réunion avec les parents - information ; - demandes d'autorisations parentales.	Enseignants. Parents d'élèves. Parc.	Invitation des parents et du Parc par l'enseignant.
Mai	Etablissement des listes définitives des enfants, des accompagnateurs, des documents.	Enseignants. Equipe du Parc.	
Mai	Départ		
Juin	Remerciements, lettres, dessins, vidéo, photos, journaux	Parc. Ecole. Elus. Partenaires.	Courrier.

Remarque : Dans cet exemple, les enseignants n'ont pas changé pour les mêmes élèves au cours des deux années. Si ce n'est pas le cas, il est souhaitable d'associer l'enseignant de la classe supérieure dès la première année du jumelage.



3 Comment correspondre ? Les échanges avec les correspondants

La correspondance entre les enfants, les enseignants et les partenaires du projet est un des principes moteurs d'un jumelage. Elle permet d'activer les productions par l'obligation de l'écriture et de la formalisation.

Voici quelques recommandations issues des 10 jumelages.

Quel contenu ?

Envois collectifs

1. On se présente :

- la classe ;
- l'école ;
- le village ;
- le Parc ;
- les enfants.

2. **On questionne les correspondants** : Qui êtes-vous ? Comment est votre Parc ? Quel est votre projet ?

3. On présente le projet de la classe :

- de quoi parle-t-il ? (thèmes abordés) ;
- ce que l'on fait et comment on le fait (visites, observations, enquêtes, recherches).

4. On envoie des documents :

- ce que l'on a réalisé, les documents de valorisation (BD, dessins, films, photos) ;
- ce que l'on en fait (exposition, articles de journaux, diffusion de documents aux parents, relations avec les acteurs locaux).

Envois individuels

On favorise les échanges plus personnels de courriers (d'enfant à enfant).

Sous quelle forme ?

Des lettres, photos, questionnaires, cartes postales, plans, cartes, bandes dessinées, dessins, affiches, diapositives, collages, ouvrages individuels...

Avec quels médias ?

Le courrier traditionnel, le courrier électronique, parfois le téléphone.

A quelle fréquence ?

Une fois par mois semble être un bon rythme, mais il n'y a pas de règle stricte.

Des exemples de questionnaires qui ont été envoyés par des classes à leurs correspondants, afin de commencer à connaître leur territoire.

Exemple 1 : Les enfants de St Père (Morvan) écrivent à leurs correspondants de Lecelles (Scarpe-Escaut)

Chers correspondants,

Nous nous permettons de vous adresser ce petit questionnaire :

Lecelles est-il un village ou une ville ? Quelle est sa population ?

Combien y a-t-il de classes dans l'école ?

Y a-t-il une cantine ? Un service de transport scolaire est-il organisé ?

Y a-t-il une mine de charbon en activité près de Lecelles ?

Y a-t-il des sites archéologiques ou historiques importants dans votre pays ?

Votre région est-elle une région de culture ? d'élevage ?

Le Parc Scarpe-Escaut est-il un pays d'eau et de forêts ?

Connaissez-vous la Bourgogne ? le Morvan ?

Exemple 2 : Questions posées par les élèves de l'école de Périers (Marais du Cotentin et du Bessin) aux élèves de Fourmies (Avesnois).

Pouvez-vous décrire votre Parc ?

Est-il dans les marais comme le nôtre ?

Quelle est sa superficie ?

Pourquoi porte-t-il ce nom ?

Quelles sont les plantes qu'on y trouve ?

Y a-t-il des animaux ? lesquels ?

Quels arbres poussent dans ce Parc ?

Combien de communes font partie du Parc ?

Citez les plus grandes.

Y trouve-t-on des circuits de randonnée ?

Y a-t-il des attractions touristiques ?

Votre Parc est-il bien entretenu ? par qui ?

Quelles sont les activités principales ?

Comment les maisons sont-elles construites ?

Recevez-vous beaucoup de visiteurs chaque année ?

Peut-on chasser dans votre Parc ?

Le paysage est-il également bocager ?

Existe-t-il des animaux protégés et des animaux en voie de disparition ?

Existe-t-il des maisons en masse ?

Existe-t-il des maisons couvertes de chaume ?

Les ruisseaux et rivières sont-ils nombreux ?

Y a-t-il beaucoup de chevaux en liberté ?

Le Parc est-il aussi exploité par des agriculteurs ?

Y a-t-il beaucoup de fermes ?

Exemple 3 : Questionnaire envoyé à tous les Parcs naturels régionaux de France par la classe de Lecelles (Scarpe-Escaut).

Quelle est l'adresse de la Maison du Parc ?

Quelle est la superficie du Parc (en hectares) ?

Quel est le nombre d'habitants du Parc ?

Quel est le nombre de communes ?

Quelles sont les villes principales ?

Quels sont les monuments ou les sites historiques ?

Quelles sont les spécialités gastronomiques de la région ?

Quel est le type de paysage ?

Y a-t-il des usines ? Que produisent-elles ?

Y a-t-il de la pollution ?

Y a-t-il un site minier ?

Y a-t-il dans le Parc une station thermale ? Quel est son nom ?

Quelles sont les activités proposées dans le Parc (équitation, randonnée, VTT, aires de pique-nique, musées) ?

Que cultive-t-on dans la région ?

Y a-t-il des maisons et des fermes typiques ?

Existe-t-il des fêtes traditionnelles ? Lesquelles ?

Le Parc possède-t-il des forêts ? Si oui, quels animaux sauvages y trouve-t-on ?

La chasse est-elle tolérée ?

Y a-t-il des lacs, des étangs, des mares, des rivières dans le Parc ?

La pêche est-elle autorisée ? Quels poissons trouve-t-on ?

Dessine ou colle l'emblème du Parc dans le cadre ci-dessous.

4 Comment se rencontrer ? Les temps forts du jumelage

On appelle ici "rencontre" le moment - en général une semaine - où les enfants vont enfin faire connaissance directement à l'occasion d'un séjour dans l'un des deux Parcs. Cette rencontre est un des temps forts du jumelage, et nécessite une préparation méticuleuse. Voici quelques recommandations ou propositions d'organisation issues des expériences des dix jumelages.

LA PRÉPARATION

Plusieurs réunions entre les enseignants, le coordinateur pédagogique du Parc et d'autres partenaires (inspecteur, parents, maire, prestataires,...) permettent de définir le programme de la semaine, son intérêt pédagogique, son organisation et son financement.

A quoi faut-il penser ?

■ Le nombre de jours, les dates :

Plusieurs organisateurs ont prévu une arrivée des correspondants le lundi et un départ le samedi pour disposer de quatre jours pleins d'activités.

■ Le contenu du séjour :

Il dépend bien sûr des projets menés par chacune des deux classes. On trouvera par exemple :

- des activités pédagogiques organisées par le Parc ;
- des activités pédagogiques organisées par l'enseignant ;
- des visites extérieures (conventions pour les animations confiées à des prestataires).

En outre, il y aura peut-être des productions durant le séjour.

■ Le rythme de la semaine :

Attention à ne pas trop charger le programme, laisser des temps de repos.

■ L'accueil :

L'hébergement en familles d'accueil est difficile à gérer, certains parents n'acceptant pas la formule.

Un centre d'accueil pour l'hébergement des enfants de la classe accueillie, ou si cela est possible des deux classes jumelées, est à privilégier.

■ Les repas :

Pour la restauration, prévoir tous les moments : petits déjeuners, déjeuners, goûters, dîners.

Ne pas oublier la cuisine locale, les pique-niques.

■ Les soirées :

Il est intéressant de prévoir :

- une soirée originale, liée par exemple aux musiques ou aux contes régionaux ;
- une soirée officielle avec cocktail pour les élus, les partenaires, la presse, la présentation des correspondants aux parents.

■ Le transport :

Limiter les déplacements en car et favoriser les déplacements à pied pour la découverte des paysages.

■ L'encadrement et la sécurité :

Ils sont à prévoir directement avec les sites d'accueil, et en relation étroite avec la circulaire sur les sorties scolaires (voir plus loin).

Mais aussi ...

La pluie peut empêcher la sortie prévue en extérieur : prévoir impérativement une activité de remplacement.

Ne pas hésiter à dépasser le taux d'encadrement officiel.

Avoir un véhicule en plus du bus.

Entrecouper le voyage en bus d'une activité (visite, jeu, balade...).

Avoir un adulte responsable d'un groupe d'enfants tout au long de la semaine.

Avoir en permanence à portée de la main les dossiers médicaux et une trousse de secours.

Bien préparer son projet, le respecter, mais ne pas hésiter à le modifier ou à l'alléger en cours de route.

Les outils pratiques à prévoir et à distribuer à tout le personnel d'encadrement :

Programme avec horaires et lieux des visites, des activités, des repas.

Liste des enfants :

- date de naissance ;
- adresse ;
- tél. des parents ;
- tél. en cas d'urgence.

Fiche de renseignements médicaux pour chaque enfant (allergies, médicaments, etc.).

Liste du personnel d'encadrement :

- nom de la personne ;
- qualité (parent, enseignant) ;
- structure (Parc, école).

Fiche d'informations diverses :

- les numéros de téléphone
 - du Parc d'accueil,
 - du portable du correspondant Parc,
 - du centre d'hébergement,
 - de l'école de la classe d'accueil,
 - des lieux visités,
 - du médecin ou de l'hôpital de la commune.
- les distances kilométriques entre le centre d'accueil et les lieux de visite.



Un exemple de programme (séjour d'une classe de Scarpe-Escout en Luberon)

Jour	Activités	Organisation	Logistique
Lundi matin		Arrivée des enfants de Villeneuve à Buoux. Arrivée des enfants d'Erre à Buoux. Petit-déjeuner sorti du sac. (ou les enfants de Villeneuve vont chercher les enfants d'Erre à la gare) Visite du château : présentation des lieux, installation dans les chambres. Repas pour les deux classes au château.	1 car aller-retour Villeneuve-Buoux et 1 car aller-retour Avignon-Buoux. (seconde possibilité : les enfants de Villeneuve vont chercher les enfants d'Avignon dans le même car : trajet en car Villeneuve-Avignon-Buoux). 2 demi-journées d'animation. 1 repas pour 67 personnes. 1 goûter pour 67 personnes.
Lundi après-midi	Animation sur l'oiseau ou randonnée de deux, trois heures ou découverte de l'apiculture.	Repas du soir au château.	1 dîner pour 67 personnes.
Mardi	Découverte de l'environnement autour du château en trois ateliers (deux le matin un l'après-midi) : Course d'orientation ; Découverte des invertébrés aquatiques ; Accrobranche ; Soirée chauve-souris ou conte.	Déjeuner et dîner au château.	1 petit-déjeuner pour 67 personnes. 3 journées d'animation. 2 repas pour 67 personnes. 1 animation soirée. 1 goûter pour 67 personnes.
Mercredi matin	Visite de la Maison du Parc.	Départ en car pour Apt. Repas pique-nique.	1 petit-déjeuner pour 67 personnes. location d'un car de 58 personnes à la journée et d'un petit car. 1 pique-nique pour 67 personnes?
Mercredi après-midi	Visite d'une usine de fruits confits (en cas de pluie). Sentier des ocres de Roussillon + réalisation en pigments appliqués.	Dîner au château.	entrées visite de l'usine de fruits confits. 1 animation ocres. 1 goûter pour 67 personnes. 1 dîner pour 67 personnes.
Judi matin	A Manosque visite d'un moulin à huile d'olive. Découverte du village de Villeneuve : présentation des vieux métiers.	Départ en car pour Villeneuve. Repas à la cantine scolaire.	1 petit-déjeuner pour 67 personnes. 1 car 58 personnes aller Villeneuve-Buoux + un petit car. 1 animation. 1 repas pour 67 personnes à la cantine scolaire.
Judi après-midi	Sentier de découverte réalisé et guidé par les élèves. Spectacle pour les enfants. Chant des enfants - Apéritif avec les partenaires, élus, des parents d'élèves. Animation au centre d'astronomie de Saint-Michel l'Observatoire.	Goûter. Douche. Repas dans la salle des fêtes. Retour à Buoux en car.	1 goûter pour 67 personnes. 1 apéritif. 1 repas pour 67 personnes. 1 spectacle. Animation au centre d'astronomie.
Vendredi matin	Sur le trajet du retour, découverte d'un marché provençal pour achat de cadeaux - souvenirs.	Petit-déjeuner. Préparation du départ. Départ vers 10h30 - les enfants de Villeneuve vers l'école de Villeneuve. - les enfants d'Erre vers la gare d'Avignon (ou les enfants d'Avignon accompagnent les enfants d'Erre à la gare).	1 petit-déjeuner pour 67 personnes. 1 pique-nique pour 67 personnes. 2 allers-retours en car Buoux-Villeneuve et Buoux-Avignon. (ou seconde possibilité : les enfants de Villeneuve vont raccompagner les enfants d'Erre dans le même car à la gare : trajet en car Buoux-Avignon-Villeneuve).

L'exploitation pédagogique de la rencontre

Quels objectifs pédagogiques particuliers poursuit-on avec cette rencontre des correspondants ? Voici un tableau récapitulatif réalisé par une équipe lors d'un jumelage.

Vivre ensemble... ...dans un milieu différent... ...pour l'étudier

• DES OBJECTIFS ÉDUCATIFS		
Vie sociale	Vie collective	Vie quotidienne
Améliorer la socialisation.	Vivre en dehors du cadre familial	Education à l'hygiène corporelle.
Respecter les autres.	• respect des lieux ;	Vie en collectivité.
Cimenter le groupe.	• organisation matérielle ;	Répartition des tâches.
Dynamiser la classe.	• recherche d'une certaine autonomie..	
Communiquer avec d'autres.	Echanger.	
	Partager.	

• DES OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES		
Apports instrumentaux	Connaissance du milieu	Activités
Analyser, lire des paysages.	Paysages de moyenne montagne et ses composants.	Activités physiques : • randonnée, marche ; • sortie en vélo ; • Parcours, jeux d'orientation.
Travail sur plan/carte.	Activités humaines et rôle de l'homme sur son environnement.	Activités manuelles.
Production d'écrits : adapter les types et les modes.	Caractéristiques culturelles d'une région.	
Documentation travail d'exposition.		

Les moments de bilan

Le bilan de la semaine de rencontre est primordial pour imaginer la suite des projets pédagogiques respectifs des deux classes et la poursuite des échanges. Il est toujours riche, lorsqu'il est bien préparé. Voici quelques propositions.

Le bilan avec les enfants :

Prévoir une demi-heure, chacun pour soi, par écrit, et une demi-heure à une heure en discussion collective.

- Ce que j'ai le plus aimé ;
- Ce que je n'ai pas du tout aimé ;
- Ce qui m'a manqué ;
- Ce qui m'a le plus étonné.

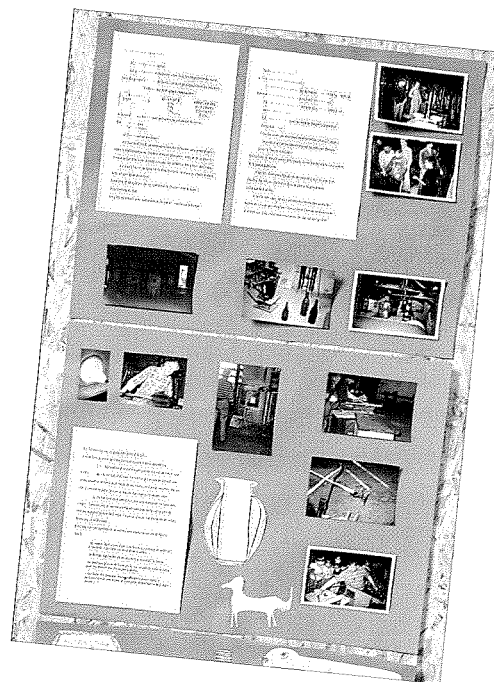
Et des réactions sur :

- les visites, les activités ;
- les rencontres ;
- l'hébergement ;
- la cuisine.

Le bilan avec les organisateurs :

Prévoir trois quart d'heure à une heure. A faire avec :

- les instituteurs des deux classes jumelées ;
- les deux représentants des Parcs ;
- les parents et autres accompagnants (s'ils sont disponibles et s'ils sont présents) ;
- les directeurs d'écoles ;
- les élus ;
- le responsable du centre d'hébergement.



Des moments de bilan intermédiaire :

Avoir un temps en classe tous les deux jours, de une à deux heures par exemple, pour faire le point et réajuster les activités prévues, dans la mesure où l'on a prévu suffisamment de souplesse à l'avance.

5 Qu'attendre du Parc ? L'appui qu'il peut apporter aux classes.

Voici résumés et cumulés les principaux appuis que les Parcs naturels régionaux ont apportés aux classes dans leurs projets pédagogiques, dans l'organisation des rencontres, et plus généralement dans la réalisation des jumelages.

Accompagnement des projets :

Aide à l'élaboration du projet pédagogique annuel de la classe.

Interventions dans la classe pour présenter le Parc et échanger avec les enfants ;

Organisation et encadrement de sorties avec les enfants ;

Apport de documentation pédagogique et technique.

Echange de correspondance :

Apport de documentation et d'information pour la classe jumelée.

- divers dépliants, livrets, guides, affiches ... offerts aux enfants et à la classe ;
- Informations pratiques ;
- diapositives, vidéos, photocopies.

Rencontre des deux classes :

Participation à la conception.

- montage du programme d'accueil ;
- recherche et sélection des activités, des visites ;
- conception d'animations (rallye dans le village avec l'aide d'une stagiaire BEATEP).

Appui technique :

- aide au montage financier ;
- mise à disposition de moyens humains pendant la semaine d'accueil ;
- encadrement d'animations, guidage.

Appui logistique :

- réservation du centre d'accueil ;
- réservation des animations ;
- réservation des visites ;
- accueil à la Maison du Parc (exposition permanente, projection vidéo).

Appui financier pour l'accueil de la classe jumelée :

- hébergement • repas ;
- transports • prestations ;
- animations • visites de sites...

Relations avec les partenaires :

Interventions pour la présentation du projet aux parents ;

Contacts avec les élus ;

Aide à la recherche de co-financements.

6 Quels seront les coûts ? Conseils et simulations

Exemples de coût (animations, visites, hébergement, nourriture). Souvent le transport sur place et d'autres coûts ont été pris en charge par le Parc accueillant.

Avec une ou deux classes hébergées pendant le temps de la rencontre :

SUR L'ENSEMBLE DES DEUX ANNÉES	ANNÉE 1	ANNÉE 2
Parc 1	35 000 F (l'accueil)	10 000 F (le transport)
Parc 2	10 000 F (le transport)	35 000 F (l'accueil)

Cela fait donc, pour une classe d'un Parc donné, 45 000F en moyenne sur deux ans. Pour 20 enfants cela représente 2 250 F par enfant. Ce qui ramène à 225 F par jour et par enfant (transport compris) pour deux semaines de classes jumelées.

Proposition pour une répartition des recettes

Etant donné le coût relativement important d'une telle opération, mais aussi son intérêt pédagogique particulier, une proposition de répartition raisonnable des recettes semble être la suivante :

- un tiers à la charge de l'école ;
- un tiers à la charge du Parc (*Plusieurs Parcs estiment que 5000 F serait un maximum pour une seule classe*) ;
- un tiers à la charge des autres partenaires (*commune, Conseil Général, Conseil Régional, Inspection Académique, autres partenaires*).

Les partenaires possibles

Ils sont potentiellement nombreux et dépendent du projet que l'on met en œuvre. Ils peuvent apporter un appui financier, un appui matériel ou un appui technique. Ne pas hésitez à contacter tous ceux du territoire.

Quelques exemples :

- La municipalité: mise à disposition de matériel, de matériaux, de salles, de repas.
- Les parents d'élèves : animation des ateliers jardinage, démonstration de savoir-faire (taille des rosiers, plates-bandes chez un particulier).
- L'OCCE : formation et éducation à l'environnement.
- L'amicale laïque : financement des sorties.
- L'Agence de l'eau : en fonction du projet.
- Des entreprises, des mécènes locaux : pour du matériel, mais aussi pour le financement du projet (Caisse d'Epargne, Crédit mutuel, Gaz de France...).

7 Quelle est la réglementation ? La question des sorties scolaires

Au cours des projets, il est recommandé de ne pas choisir des situations trop difficiles en matière de sécurité, afin qu'il soit possible d'appliquer correctement les circulaires sur les sorties scolaires et les intervenants extérieurs.

La circulaire du 23 septembre 1999 sur les sorties scolaires fait le point de manière claire et simple sur les problèmes d'encadrement, de transport et de sécurité. Elle en remplace un grand nombre d'autres qui avaient peu à peu complexifié la question et découragé les enseignants d'emmener leurs élèves hors de l'école.

La circulaire du 18 septembre 1997 sur l'agrément des intervenants extérieurs est toujours d'actualité. Il faut se rappeler que ces intervenants doivent être agréés dès qu'ils interviennent régulièrement auprès des élèves.

Néanmoins attention : il faut se référer à l'application départementale des circulaires. L'interlocuteur reste donc toujours l'inspecteur d'académie par l'intermédiaire de l'inspecteur de l'Education Nationale de la circonscription concernée.

La circulaire du 21 septembre 1999

Comment se la procurer ?

Titre : Organisation des sorties scolaires dans les écoles maternelles et élémentaires publiques

Références : CIRCULAIRE n°99-136 du 21-9-1999

Bulletin Officiel de l'Education Nationale

HS N°7 du 23 septembre 1999

Site internet :

www.education.gouv.fr/bo/1999/hs7/som.htm

Introduction de la circulaire par Madame la Ministre

Madame, Monsieur,

Je sais votre attachement à une conception ouverte de l'école et l'énergie que vous mobilisez pour offrir à vos élèves des espaces d'apprentissage hors les murs de la classe. Soyez-en sincèrement remerciés.

C'est cet attachement qui m'a guidée dans l'élaboration de la circulaire sur les sorties scolaires. Avec la volonté partagée des représentants des enseignants, des parents d'élèves et des associations complémentaires de l'école publique, un nouveau texte a pu être écrit.

Il rappelle dans une première partie ce qui fait la raison d'être pédagogique des sorties. Mais ce texte vise aussi à simplifier et à clarifier les modalités d'organisation de vos projets. Parce qu'il a intégré vos remarques et vos suggestions, je suis convaincue qu'il vous permettra de mieux inscrire, et plus facilement, les sorties dans vos projets de classe et d'école.

Ségolène Royal

Ministre déléguée,

chargée de l'enseignement scolaire

Le plan détaillé

I. Finalités et objectifs des sorties scolaires

I.1. Finalités et intérêt des sorties scolaires

I.2. Objectifs généraux d'une sortie scolaire

II. Dispositions communes relatives à l'organisation des sorties scolaires

II.1. Relations avec les familles

II.1.1. Information

II.1.2. Principes généraux d'organisation

II.2. L'équipe d'encadrement

II.2.1. L'encadrement pendant la vie collective, hors périodes d'enseignement

II.2.2. L'encadrement des activités d'éducation physique et sportive

II.2.2.1. Dans le cadre des sorties régulières ou occasionnelles

II.2.2.2. Activités nécessitant un encadrement renforcé

II.2.2.3. Activités physiques et sportives qui ne doivent pas être pratiquées à l'école primaire

II.3. L'organisation pédagogique des activités mises en œuvre dans le cadre des sorties scolaires

II.3.1. Elaboration du projet

II.3.2. Les formes d'organisation pédagogique

II.3.2.1. La classe fonctionne en un seul groupe

II.3.2.2. La classe est divisée en groupes dispersés et l'enseignant n'a en charge aucun groupe particulier

II.3.2.3. La classe est divisée en groupes dispersés et l'enseignant a en charge l'un des groupes

II.4. Conditions particulières de mise en œuvre de certaines activités

II.4.1. Les équipements individuels de sécurité

II.4.2. Les équipements collectifs de sécurité

II.4.3. Les conditions particulières à certaines pratiques

II.5. Souscription d'une assurance des élèves et des accompagnateurs

II.5.1. Pour les élèves

II.5.2. Pour les accompagnateurs bénévoles

II.6. Le financement

II.7. Les sorties hors du territoire français

II.8. Le transport

II.8.1. Procédure d'autorisation et de contrôle concernant le transport

II.8.2. Utilisation des véhicules personnels des enseignants et des membres de certaines associations

II.9. Procédure d'autorisation et de contrôle

concernant les structures d'accueil qui offrent l'hébergement de nuit et celles qui accueillent les classes à la journée avec repas

III - Dispositions particulières aux sorties scolaires régulières

III.1. Procédure d'autorisation et de contrôle

III.2. Encadrement

IV - Dispositions particulières aux sorties scolaires occasionnelles sans nuitée

IV.1. Initiative

IV.2. Procédure d'autorisation et de contrôle

IV.3. Encadrement

V - Dispositions particulières aux sorties scolaires avec nuitée(s)

V.1. Initiative

V.2. Procédure d'autorisation

V.3. Accueil

V.4. Encadrement

V.5. Dispositions médicales

V.6. Contrôle

Total 19 pages.

Annexes

Annexe 1 : Demande d'autorisation de sortie régulière ou occasionnelle sans nuitée

Annexe 1 bis : Demande d'autorisation de sortie régulière ou occasionnelle

Annexe 2 : Demande d'autorisation de départ en sortie scolaire avec nuitée(s)

Annexe 3 : Fiche d'information sur le transport

Annexe 4 : Fiche à remplir au moment du départ

Annexe 5 : Qualifications exigées pour encadrer des activités physiques et sportives à l'école

Total 8 pages.

Motivation... méthode... moyens.

C'est autour de ce triptyque que l'on vous invite à découvrir les témoignages des jumelages de classes entre Parcs Naturels régionaux.

Motivation. Parce qu'une telle initiative est un projet de classe et d'école à conduire dans le temps, mobilisant bon nombre de partenaires, support à de multiples apprentissages.

Méthode. Parce qu'un projet de qualité nécessite une démarche où l'on se pose l'essentiel des bonnes questions en amont :

- sur la planification du jumelage.
- sur l'acquisition des savoirs, savoir-faire, savoir-être.
- sur les outils et la progression de l'échange.
- sur l'organisation des rencontres, temps fort des jumelages et de la découverte des territoires.
- sur l'appui des Parcs Naturels régionaux, technique, logistique, relationnel.
- sur le respect de la réglementation des sorties scolaires.

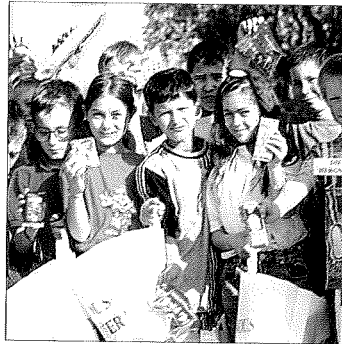
Moyens. Parce que la qualité a un coût : l'expérimentation impulsée par les Parcs du Nord, celui de Scarpe-Escaut, de l'Avesnois et des Plaines de l'Escaut en Belgique a bénéficié de moyens exceptionnels. Il est maintenant possible d'évaluer précisément le coût d'un jumelage. Des propositions de "financements croisés" peuvent permettre de poursuivre cette dynamique entre classes et Parcs naturels régionaux... motivés.

Jean-Luc Béghin

Directeur du Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut



D'eau, d'eau, l'enfant d'eau.



Ecole de la No à Houx à Hergnies
 classe de 25 élèves de CE2-CM1
 rue Emir Doffenies 59199 Hergnies.
 Instituteur : Alain Damarrée
 Tél. 03.27.40.70.69
 Fax. 03.27.35.02.47
 e-mail : ecole.noahoux@free.fr



L'école Chabestan à Die
 classe de 23 élèves de CM2
 rue de ballon 26150 DIE
 Instituteur Jacky Civalleri
 Tél. 04.75.22.05.83
 Fax. 04.75.21.01.21

La première année du jumelage pour la classe d'Hergnies.

Le conte.

L'objectif de la classe d'Hergnies était d'arriver à la création d'un conte autour du thème de l'eau. Il s'agissait de l'apprentissage de l'éco-citoyenneté : **"Faire découvrir à l'élève son environnement pour l'aider à mieux le protéger, à l'embellir, à s'engager"**.

Il a trouvé son origine au croisement de 3 facteurs : la volonté d'un enseignant de sensibiliser ses élèves à l'environnement, l'importance de l'eau et des milieux humides sur la commune d'Hergnies, les propositions d'animation du Parc au centre d'Amaury (équipement d'éducation à l'environnement du PNR), notamment à partir de la malle Ricochet, d'autres actions éducatives dans le cadre d'un contrat de rivière sur le Jard.

Ce projet a été pensé sur 2 ans avec une première année centrée sur une collecte de données sur l'eau et la seconde année sur l'écriture proprement dite du conte. Le jumelage avec la classe de Die, qui travaillait sur le même thème, a enrichi le projet par la confrontation de points de vue sur le cycle de l'eau dans deux milieux de vie différents.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

La première année, les élèves ont surtout découvert l'eau dans tous ses états (liquide, solide, gazeuse, propre, polluée...) et ont appris des phénomènes naturels simples le cycle de l'eau dans la nature, le cycle de l'eau potable, les propriétés physiques et chimiques. Les différentes strates de la végétation, le cycle de vie d'une plante, la biodiversité et les biotopes, les chaînes alimentaires...

Les enfants ont été acteurs de leurs découvertes (déplacement sur le terrain pour étudier), ils ont été aussi force de proposition par leur questionnement. leurs envies, et

force d'interpellation de l'enseignant, des autres élèves de l'école, des familles, des acteurs locaux. Ils ont fait appel à différents partenaires pour la documentation, le matériel, les visites, afin d'élargir leurs connaissances et ont été confrontés à la difficulté de synthétiser les nombreuses informations collectées.

Ils ont ensuite appris à restituer leur travail, leurs idées aux autres avec différents supports artistiques (expositions de travaux), technologiques (film vidéo retraçant le travail de collecte des données sur l'eau, courrier électronique, site web sur Internet). Ils ont également créé un cheminement paysager (démarche Club Nat induite par Espace Naturel Régional) autour de l'école sur le thème de "L'eau dans le paysage hergnisien" et une haie en milieu humide.

Les échanges avec l'école jumelée.

Les premiers contacts ont été épistolaires au niveau des élèves. Des lettres collectives doublées de lettres individuelles (environ une par mois) ont été échangées avec un fil conducteur, l'eau.

L'accueil de la classe de Die.

De très bons contacts ont eu lieu lors de cette semaine de rencontre entre les enfants (malgré quelques différences de maturité), entre les enseignants et avec toute l'équipe accompagnatrice (aide éducateur, parents, animateurs du Parc du Vercors).

Sur place, les enfants d'Hergnies ont découvert le projet des Diois par des échanges oraux (réflexions, questions des élèves) au cours des journées passées ensemble et par la documentation offerte par l'autre classe. *"Ils n'ont pu que nous mettre "l'eau à la bouche" car il leur était difficile d'apporter des rushes de leur desin animé en cours de réalisation..."* précise l'enseignant.

Pédagogie de projet.

Basée sur l'observation et l'action (enquêtes, photographies, expérimentations, mesures, visites de sites), sans occulter l'aspect ludique de l'apprentissage, la méthode se veut dynamique dans le sens où ses étapes sont fixées par rebondissement en fonction des questionnements des élèves, des opportunités offertes soit par le terrain soit par les partenaires, et en fonction des impératifs d'apprentissages selon le niveau de classe.

La première année du jumelage pour la classe de Die.

Le film.

Pour la classe de Die il s'agissait de s'inscrire dans le projet "**Ecol'eau**", en parallèle avec "**Ecole et Cinéma**". L'objectif était d'arriver à la réalisation sur deux ans, d'un dessin animé en vidéo mettant en scène une goutte d'eau dans les différents lieux visités par les enfants (le fil conducteur étant le cycle de l'eau).

L'instituteur souhaitait sensibiliser ses élèves au thème de l'approvisionnement en eau potable, un des problèmes majeurs que devra, dit-il, résoudre l'humanité dans les vingt prochaines années et que l'école et tous ceux qui ont en charge l'éducation des enfants se doivent de mettre en évidence.

Le jumelage avec la classe d'Hergnies avait été, au départ, choisi par les équipes des Parcs, en fonction des similitudes supposées des deux projets. Les échanges ont permis un prolongement et un enrichissement réel du projet initial de la classe.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Pour les enfants des sociétés industrialisées, obtenir de l'eau consommable est un geste simple, un peu magique, il suffit d'ouvrir le robinet et l'eau coule... Tout ce qui se passe en amont comme en aval est souvent un peu nébuleux. Le but est de montrer que ce geste magique n'est peut-être pas éternel et ne pourra perdurer que grâce à une action réfléchie de l'humanité. Pour cela, il faut essayer de mieux connaître l'eau et les différents usages que fait l'homme de cet élément si fragile. C'est ce que les élèves de Die ont fait.

L'eau est partout :

Après avoir répertorié les lieux classiques où l'on trouve

Sur le plan pédagogique, les effets attendus des actions menées sont une motivation à l'effort et une ouverture d'esprit.

Le Parc a apporté...

Le Parc a apporté des savoir-faire, du matériel, un réseau relationnel (partenaires techniques et financiers), des moyens humains (animateurs), des contenus tenant compte à la fois des compétences scolaires à acquérir et du territoire.

de l'eau, les enfants ont mis en évidence, par des expériences simples, que l'eau se trouve aussi dans notre corps, dans les animaux, les plantes et l'air qui nous entoure.

D'où vient l'eau du robinet, où va-t-elle ? :

Les élèves ont réalisé une maquette d'un réseau d'alimentation en eau potable et d'un réseau d'assainissement symbolisés par des pailles de différentes couleurs. Ils ont réfléchi à la place idéale où implanter une station d'épuration.

Ils ont visité les réservoirs d'eau potable de la ville.

Les échanges.

Les premiers contacts n'ayant eu lieu qu'au mois de mars, les envois aux correspondants, sous forme de correspondance scolaire classique, se sont limités à une présentation sommaire des enfants, de leur région, de leur projet.

La visite du Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut.

La semaine a été extrêmement riche en découvertes, en émotions mais cette intensité liée au contexte "30 ans du PNR" n'a pas été très favorable aux contacts entre enfants (fatigue, manque de temps pour discuter, échanger).

Toutes les activités ont laissé des souvenirs marquants aux enfants qui ont pris contact avec une région très différente de la leur. Ce séjour leur a donné envie de s'impliquer pour, à leur tour, faire connaître leur région.

Au retour de leur périple, ils ont beaucoup travaillé pour faire partager leur expérience de voyage : articles dans les journaux locaux, exposition de photos et commentaires explicatifs pour les parents, lettres de remerciements aux partenaires.



Travail complémentaire en classe :

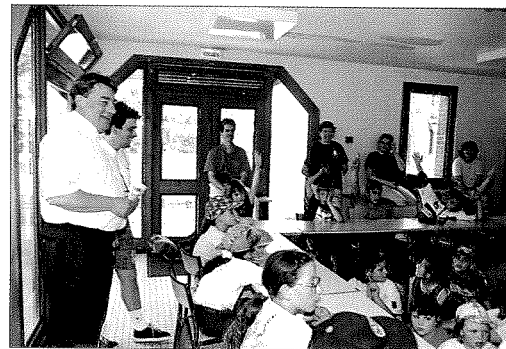
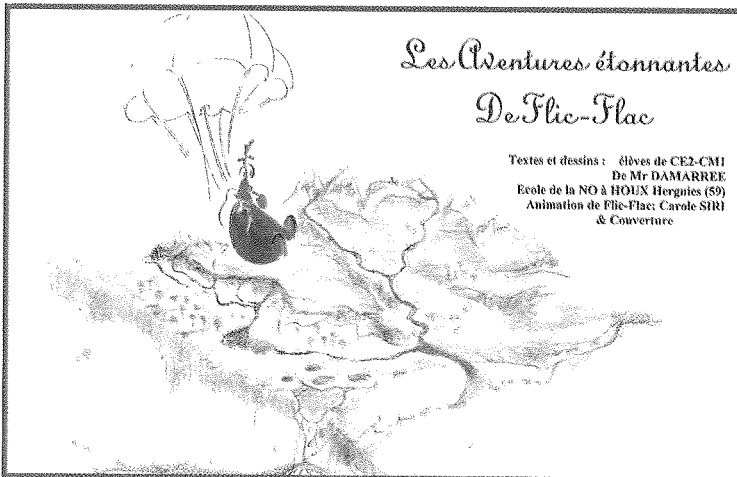
En dehors des temps forts d'animation, ont été poursuivis en classe des travaux complémentaires permettant d'assurer les connaissances par verbalisation, schématisation, explications complémentaires.

Un travail de lecture de documents portant sur le thème de l'eau a été réalisé en Français (documents d'actualité mettant l'accent sur la problématique de l'eau).

Pour le Parc...

L'équipe du Parc souhaitait favoriser un secteur où il avait peu de relations avec les écoles. Elle a choisi de proposer le projet de jumelage à l'enseignant de l'école de Die qui travaillait sur un projet cher au Parc, l'eau.

Par l'intermédiaire du CPIE Vercors, elle a proposé quatre interventions d'animateurs compétents pour présenter le thème de l'eau aux enfants.

La deuxième année du jumelage pour la classe d'Hergnies.**Le projet pédagogique 2ème année scolaire.****Il était une fois..., la construction du conte.**

En CM1, comme prévu, la classe est entrée dans une phase de production écrite plus importante visant à la création d'un conte. Cette écriture a pu s'effectuer à partir des connaissances acquises l'année précédente sur le thème de l'eau.

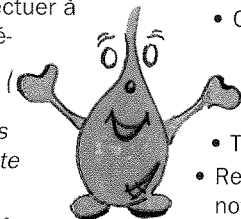
"Il était une fois... une petite goutte d'eau semblable à des millions d'autres petites gouttes d'eau. Soudain un orage éclata et la petite goutte d'eau tomba sur la Terre..."

Telle est la situation de départ donnée par le maître.

Aux différentes étapes de la construction du conte, les échanges avec la classe de Die ont permis d'enrichir l'histoire, voire de la transformer.

Les enfants, en étudiant le Vercors, ont été amenés à mieux prendre en compte l'eau dans les pays montagneux.

Le jumelage a créé une motivation supplémentaire et a poussé les enfants à respecter les impératifs de délai : ils voulaient absolument terminer leur conte pour le présenter à leurs camarades de Die au mois de mai.

**Les différentes phases pour la réalisation du conte :**

- Etude en classe de la structure du conte (situation initiale, héros, ce qui se passe, dénouement...);
- Recherche du cheminement possible d'une goutte d'eau (où va-t-elle, du nuage à la mer...), recherche de l'enchaînement logique du circuit ;
- Echange de courriers avec la classe jumelée et ajout des étapes oubliées, indiquées par les élèves de Die, notamment sur les eaux souterraines (grottes) et sur l'eau sous forme de glace (glaciers) ;
- Première écriture brute (par groupes de deux) d'un chapitre. Etapes du cycle de l'eau : l'eau s'infiltre dans la terre (les eaux souterraines) - ressort (source) - tombe

dans une cascade (eaux vives) - part dans un lac - arrive dans la mer et repart dans son nuage...

- Choix d'un nom pour la goutte d'eau : Flic-Flac et réécriture des chapitres avec l'introduction de situations humoristiques ;
- Changement des textes au passé simple et introduction de phrases en discours direct ;
- Mise en forme et écriture du conte à l'ordinateur ;
- Travail en art plastique pour les illustrations du conte ;
- Reprise des dessins sur la page (notions de plan, notion de perspective...);
- Tracés définitifs sur papier canson et mise en couleur ;
- Réalisation de l'animation de Flic-Flac sur rhodoïds par l'aide éducatrice et reproduction en photocopie couleur du livret par le Parc.

Les échanges.

4 correspondances de classe à classe ont été échangées. Le script du conte a été envoyé à Die pour avis, corrections, enrichissement. La pertinence des réponses a ainsi permis d'éviter des oublis et d'améliorer le projet.

La visite du Parc Naturel Régional du Vercors.

Les enseignants des deux classes se sont rencontrés en été pour élaborer le canevas de la visite à Die. Souhaitant profiter au maximum du temps de rencontre et ne pas trop charger le programme, ils ont décidé de compléter le séjour par deux journées supplémentaires. Les soirées libres ont été profitables pour reprendre, sur place, tout ce que les élèves avaient découvert.

Chaque jour, une équipe prédéterminée de quatre enfants "journalistes" a rédigé un article sur ordinateur et l'a transmis par internet à l'école d'Hergnies pour diffusion aux parents.

La deuxième année de jumelage pour la classe de Die.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

Les enfants du Diois ont persévéré dans leur quête de connaissance de l'eau notamment sur l'eau cachée, l'eau souterraine afin de pouvoir répondre aux élèves d'Hergnies. La notion de nappe phréatique a été abordée par la visite de la grotte de Choranches, merveilleuse par ses questionnements sur la présence de l'eau (rivière souterraine, lac). Ils se sont rendus compte qu'une eau claire et propre pouvait contenir des éléments cachés, invisibles à l'œil nu et qu'elle n'était pas forcément potable. Ce phénomène a été découvert par l'observation de la formation des concrétions dans la grotte et par celle d'une cascade de tuf à l'extérieur. Les enfants ont évalué, par la visite d'une station d'épuration, la quantité d'eau utilisée par les particuliers mais aussi par l'industrie ou l'agriculture, ils ont pu appréhender les différentes techniques de dépollution. Par des séances de pêche dans la rivière, ils ont également observé la micro faune et aborder la notion d'auto-épuration.

En découvrant les eaux lentes et dormantes des plaines du Nord, les enfants avaient pris conscience que l'eau était aussi une caractéristique très importante du paysage et de la vie d'une région. Ils ont alors réfléchi à la meilleure façon de faire découvrir leur propre territoire à leurs correspondants en gardant le fil conducteur, l'eau. Ils montreront l'eau qui court, l'eau des cascades, l'eau des grottes, l'eau sur la montagne sous forme de neige, l'eau comme milieu de vie pour les castors, les truites.



Les échanges.

Les échanges se sont poursuivis par la communication régulière de renseignements sur la réalisation des deux projets sur l'eau. D'autres thèmes ont même été abordés en parallèle, par exemple le loup avec une recherche documentaire réalisée par les enfants à la demande des écoliers d'Hergnies.

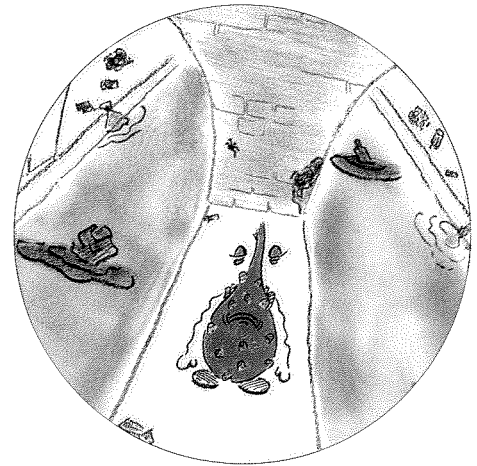
La classe de Die a attendu impatiemment mais vainement sa mise en réseau sur Internet pour des contacts encore plus riches...

L'accueil de la classe d'Hergnies.

Le programme des activités a été centré sur le thème de l'eau (rivières, cascades, grotte, randonnée raquettes...) mais la région a aussi été présentée sous son aspect économique (monde viticole) et historique. La semaine fut riche en découvertes, y compris pour les enfants du Diois, redécouvrant leur pays avec un regard nouveau.

Le samedi, un grand moment d'échange et d'émotion a eu lieu autour de la découverte des productions réalisées : le conte de la classe d'Hergnies et le film d'animation de la classe de Die.

Le fruit de deux années de travail...



... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

"L'échange m'a permis de mieux communiquer à mes élèves le plaisir d'écrire."

Alain Damarrée - Instituteur de l'école No à Houx.

"C'était génial ! Les montagnes étaient impressionnantes... J'aimerais bien y vivre"

Un élève de la classe d'Hergnies

"Les Diois n'étaient pas encore connectés à internet, dommage car nous n'avons pas pu l'utiliser dans le cadre des échanges." "Les Diois avaient été frappés l'an dernier par la faible vitesse de l'eau des rivières dans notre plat pays. Mes élèves ont tout autant été frappés par les eaux vives du Diois et les eaux souterraines des grottes de Choranches."

Alain Damarrée - Instituteur de l'école No à Houx.

Le projet d'accueil de la classe jumelée nous a valu quelques hésitations et inquiétudes dues aux problèmes administratifs et aux questions de sécurité et de responsabilités pour les activités de raquettes, d'escalade en montagne.

Nous avons dû réaliser un travail préparatoire important pour l'organisation des visites, réservation des transports, courriers divers, contacts avec l'inspection, le Parc, la municipalité, les parents d'élèves...

La poursuite des échanges scolaires, l'ouverture de l'école, demandent beaucoup de travail pour les enseignants. Il est nécessaire d'être épaulé sur les aspects administratifs et financiers afin que nous puissions travailler plus sereinement. Les enfants ont comparé la forme et surtout le contenu des réalisations, ce qui a permis d'évaluer les acquis... et de prendre conscience des oublis.

Jacky Civalerri - Instituteur de l'école de Die

Autour des forêts et des étangs, la vie d'un Parc.



Ecole Raymond Queneau à Bruay sur Escaut,
classe de CE2/CM1
rue Lucien Mars 59860 Bruay sur Escaut.
Institutrice : Madame Poirot
Tél. 03.27.47.64.97
Fax. 03.27.45.02.93
e-mail : ecole-primaire-raymond-queneau@wanadoo.fr



Ecole élémentaire de Lorentzen
classe de 27 élèves de CM1/CM2
2 rue principale 67430 Lorentzen
institutrices : Madame Haenel et Wenzel
Tél. 03.88.00.01.79.
Fax. 03.88.00.42.92
e-mail : ecole-lorentzen@wanadoo.fr

La première année du jumelage pour la classe de Bruay sur Escaut.

La biodiversité.

Depuis 10 ans le projet de l'école de Bruay consiste à favoriser la biodiversité par la création et l'entretien d'un jardin dans la cour de l'école. Cet espace de nature privilégié permet aux élèves de regarder vivre la flore et la faune. Il s'agissait également de démontrer que la création de jardins est possible en ville et qu'il est intéressant de reconstituer différents types de milieux (haies, mare, milieu sableux...).

Chaque année, les instituteurs y trouvent matière à leur projet pédagogique spécifique, le premier effet attendu étant que les enfants soient davantage conscients de leurs responsabilités sur l'avenir de la faune et la flore. Durant les deux années du jumelage, l'institutrice a choisi l'étude de la chaîne alimentaire et de l'habitat.

Au fur et à mesure des observations de milieux proches de l'école, sur le territoire du PNR Scarpe-Escaut et dans la perspective d'étudier d'autres milieux de vie dans le Parc jumelé, les enfants vont pouvoir comprendre l'interaction entre le milieu et ses habitants.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Les élèves ont cherché à recréer la chaîne alimentaire et l'habitat de chacun des animaux observés dans le jardin. Pour cela, ils ont effectué des recherches sur les différentes espèces d'arbres, de plantes, sur des habitats spécifiques. Ils ont été à la fois observateurs (études des besoins) et acteurs (gestion des plantations).

Au gré de leurs déambulations dans le jardin (pelouses, haies, arboretums ou pépinières), ils ont noté leurs observations. Au cours de séquences plus théoriques, ils ont posé leurs questions, puis ont cherché les réponses dans les livres.

Ils ont émis des hypothèses qu'ils ont par la suite vérifiées sur le terrain.

Ils se sont interrogés sur :

- Qui mange qui ?
- Où et comment déposer les nidoirs ?
- Quelles mangeoires et pourquoi ?

Les élèves ont ensuite réalisé des plantations, créé des espaces particuliers (bassins, arboretum, haies).

Avec l'aide de l'école d'architecture, ils ont créé un cheminement paysager en liaison avec l'opération 1000 défis pour ma planète.

Les productions écrites ont été nombreuses : lettres et demandes d'aide aux organismes, bilans d'enquêtes, recueils, poèmes, histoires, livre, plans, herbier, catalogue des arbres de l'arboretum (80 espèces).

L'institutrice a souligné les effets induits du projet : en effet, dans le quartier, pratiquement plus aucune plante n'est arrachée.

Les enfants sont également devenus "formateurs" en communiquant leur savoir et leur savoir-faire aux autres enfants des écoles de la circonscription.

Les échanges avec l'école jumelée.

Après un contact par fax, puis téléphonique, deux échanges de correspondances ont été menés avant la rencontre. Il y a d'abord eu un courrier collectif où chaque enfant se présentait, la classe a décrit son école, son quartier, sa ville et, succinctement, la place de celle-ci dans le Parc Naturel Régional. Elle a fait parvenir de nombreux documents sur le projet, le Parc Naturel Régional, ses origines, son rôle. Les enfants de l'école de Bruay ont, dans un deuxième temps et toujours par courrier, questionné ceux de Lorentzen.

La deuxième année de jumelage pour la classe de Lorentzen.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

A la fin de la 1ère année, il restait des confusions et certaines représentations n'ont pas encore quitté l'esprit des enfants. Pour certains d'entre eux le Parc reste "un endroit où on va se promener". En CM2, la nouvelle institutrice a jugé important d'approfondir le projet en travaillant sur la globalité du Parc mais aussi sur le local, en s'attachant plus aux détails. Sur un petit territoire de vie dont chacun est pleinement responsable, les enfants ont un "pouvoir" d'observation et d'action accru. A travers les disciplines, des éléments plus précis ont été étudiés :

- l'arbre à travers les saisons à Lorentzen ;
- la grenouille, un habitant de nos eaux ;
- la rivière, notre rivière l'Eichel : d'où vient-elle ? où va-t-elle ? ;
- le village de "mon" école (ses particularités) ;
- le château de Lorentzen (les blasons, les armoiries, leurs origines) ;
- la citoyenneté "ma place" dans l'environnement, le respect de l'œuvre de mon voisin.

Diverses réalisations ont été engagées pour atteindre l'objectif pédagogique :

- la construction d'une maquette du village et de ses richesses laissées par le passé ;
- la mise en place de parterres de fleurs dans le village représentant le blason de Lorentzen et celui de Bruay avec le logo du Parc des Vosges du Nord ;

- l'élaboration d'un jeu de 7 familles "Les arbres remarquables de Lorentzen à travers les saisons".

Ce projet a été mené avec toujours en toile de fond, la volonté que les enfants connaissant mieux leur environnement, participent à son embellissement, l'aiment davantage, le respectent et transmettent ce respect aux autres ("ceux vivant avec moi") et aux visiteurs.

Les échanges.

Les échanges de documentation ont amené les élèves à effectuer des recherches plus spécifiques. Un travail de synthèse a été l'occasion de leur faire réaliser un tri des données. Les échanges de correspondances n'ont pas permis de travailler l'expression écrite comme l'institutrice le souhaitait de par la différence de niveau des deux classes. De ce fait, les échanges individuels sont devenus moins fréquents.

L'accueil de la classe de Bruay.

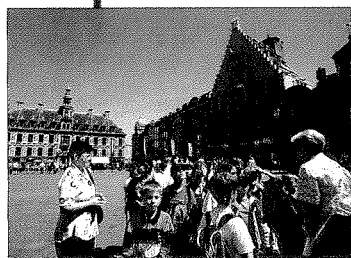
Les élèves de Lorentzen se sont concentrés sur la préparation de l'accueil des correspondants à partir des attentes exprimées par la classe de Bruay : l'histoire de la région par ses châteaux fortifiés. Ils ont tenu à présenter eux-mêmes leur Parc.

Le décalage d'âge entre les 2 classes a été moins senti et les enfants ont bien fonctionné ensemble.

... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Au retour du voyage à Bruay, une séance de synthèse et de discussion sur l'échange, avec l'animateur du Parc, a été très utile pour valoriser ce que les enfants avaient perçu dans leur découverte et pour affiner la démarche comparative.

Mme Wenzel - Institutrice de Lorentzen



A Lille

Lors de la visite à Bruay, les binômes d'enfants jumelés ayant été réalisés à distance et a priori, certains enfants ont eu pour première réaction de rejeter l'autre (sur l'apparence physique ou comportementale). Les élèves ne partageant pas tout (hébergement), et les âges étant différents...

Cependant, un point très positif a été le renforcement des liens entre les enfants de la classe de Lorentzen. Lors d'une première rencontre, les échanges humains entre les enfants apparaissent encore inaboutis, inachevés, c'est l'enjeu de l'échange "retour" que de les parfaire. S'il fallait résumer en un mot l'intérêt du jumelage, ce serait le mot "ouverture".

Les enseignantes de l'école de Lorentzen et de Bruay sur Escaut

Le jumelage et l'échange ont permis d'intégrer dans le projet de classe de Lorentzen la mise en relief du Parc des Vosges du Nord par la comparaison effective avec le Parc Scarpe-Escaut. Les enfants ont pu réfléchir à partir de la physionomie actuelle respective des deux Parcs et des contrastes observés (pour exemple, la dimension urbaine du Parc Scarpe-Escaut et l'isolement de certains villages du Parc des Vosges du Nord). Ils ont ainsi progressé dans la connaissance du lieu où ils habitent, dans la connaissance de leur Parc.

Mme Haenel - Institutrice

Pour les enfants qui ont participé au jumelage, la notion de Parc est désormais acquise. Pour les enfants, il a cessé d'être un lieu "immuable", c'est le lieu où ils vivent, les enfants ont compris l'importance et l'intérêt qu'ils doivent porter à leur territoire en étant acteur au quotidien...

Mme Jacqueline Poirot

Institutrice et Directrice de l'école R. Queneau

Durant la semaine, en deuxième année, les enseignantes des deux classes jumelées ont envisagé un projet qui permettrait aux deux classes de se retrouver ensemble sur un troisième territoire de Parc Naturel Régional, toujours avec l'objectif d'approfondir la notion de Parc avec les enfants et de mieux mettre en relief ce qui fonde le Parc où ils vivent. Elles projettent également d'aller visiter ensemble le Sénat et l'Assemblée Nationale à Paris. Dans deux ans, l'école de Bruay prévoit un séjour dans le Parc des Vosges du Nord pour étudier la montagne à l'automne avec des possibilités de visites communes aux deux écoles.

Les élèves ayant participé aux échanges des deux années ont souhaité prolonger la correspondance d'enfant à enfant, famille à famille, par affinité, avec un projet de découverte des deux régions.

NDLR En juin 2000 ces deux classes ont réalisé une classe découverte dans le Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne !



Les enfants ambassadeurs du Parc.



Ecole Suzanne Lannoy

classe de 29 élèves CM1 / CM2
rue Victor Hugo 59171. ERRE

Institutrices : Mmes Dewambrechies et Decoopman

Tél. 03.27.86.38.23

Fax. 0000000

e-mail : ecole.d-erre@wanadoo.fr



Ecole Pierre et Marie Curie

classe de 28 élèves de CE2

rue des Rosiers 04180 VILLENEUVE

Institutrices : Mmes Bernier, Defrasnes et Valière

Tél. 04.92.78.41.48

La première année du jumelage pour la classe de Erre.

Environnement et aménagement de la cour d'école.

Le projet d'école concernait l'éducation au respect de l'environnement, au respect de soi et des autres, à la citoyenneté. Au sein de l'école, il s'agissait de mieux gérer la qualité de vie, de supprimer la violence et d'empêcher les dégradations.

Dans ce contexte, le projet de l'institutrice de CM1 a été de sensibiliser les enfants à leur cadre de vie et à fortiori de les faire participer à l'aménagement de leur cour d'école afin d'y proposer des activités, d'y entretenir des plantations...

La démarche d'associer une classe d'un autre Parc avait pour objectifs :

- l'échange sur les modes de vie, le cadre de vie
- l'écoute des remarques, suggestions sur le projet afin de mieux pouvoir l'évaluer.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Que manque-t-il dans la cour d'école ?

Qu'aimeriez-vous y trouver ? Pour quoi faire ?

En réponse à ces questions, les propositions des enfants ont été exprimées par oral puis par écrit sous forme de textes et de dessins (installation de bancs, de buts de foot, de parterres fleuris, plantation d'arbustes,...)

Le Parc a servi de liaison pour étudier les différentes possibilités, les présenter aux élus et aux parents, obtenir l'accord de la municipalité pour les travaux, établir un plan définitif d'aménagement.

Les élèves ont ensuite conçu les espaces à réaliser, suivi les travaux des entreprises, planté et entretenu les parterres...

Parallèlement, en vue des échanges avec la classe de Villeneuve, différents thèmes ont été abordés à travers les disciplines scolaires :

- Approche géographique et historique de la région
- Etude de l'environnement dans le Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut
- Description de paysages, de portraits
- Etude du récit (la vie de la classe, les projets, les activités en cours, travail sur l'exposé (thème : une journée "objectif nature").
- Etude de la correspondance (présentation d'une lettre, de l'enveloppe).

Les échanges avec l'école jumelée.

Un premier courrier collectif a permis de présenter aux correspondants la classe, l'école, le village, les villes et villages voisins, les activités possibles à Erre, de joindre documentations, plans et cartes, de décrire les activités prévues pour la semaine de rencontre.

Lors d'un deuxième envoi, les enfants se sont présentés individuellement, des textes ont été joints à la photo de classe.

Ils ont présenté leur Parc, ce qu'on y trouve, sa situation géographique, ses infrastructures...

L'accueil de la classe de Villeneuve.

La semaine a permis de rencontrer les correspondants de Villeneuve et de partager des activités, des connaissances. La différence d'âge (CM1 / CE1) a induit l'idée de protection et d'aide de la part des plus âgés.

Une journée a été consacrée à la découverte du village, de l'école et de sa cour de récréation.

Un travail inter-disciplinaire

- **Expression écrite** : description des souhaits, différents courriers.
- **Vocabulaire** : enrichissement du vocabulaire spécifique au jardinage.
- **Mathématiques** : les mesures (longueur, aire, volume), la géométrie (les différentes figures, les solides, le pavage, les mosaïques...).
- **Sciences biologie** : étude et vie des plantes (arbres, arbustes, bulbes, plantes vivaces,...).
- **Géographie** : étude du climat, de l'orientation (les points cardinaux).
- **Arts plastiques** : l'esthétique (choix des couleurs, propositions de décoration...).

La première année du jumelage pour la classe de Villeneuve.

Découverte, étude et préservation de notre environnement proche.

La classe de CE1 avait engagé un projet sur les déchets et le tri sélectif dont l'un des objectifs était de connaître, comprendre et préserver son environnement proche.

En complément de ce travail et suite à l'opportunité offerte par le jumelage avec une école du Nord-Pas-de-Calais, l'institutrice a souhaité orienter son action vers une étude de la forêt, des plantes de la forêt méditerranéenne. Elle a basé sa démarche pédagogique sur l'appropriation du milieu par la randonnée et l'observation.

Après concertation entre enseignants, directeur de l'école, représentant du Parc du Luberon, représentant de la municipalité et association des parents d'élèves, le projet a été pensé et réalisé sur deux ans, conjointement avec l'institutrice de CE2.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Comment reconnaître les plantes ? Les essences forestières ? L'arbre, son âge, sa taille, sa place dans l'environnement, ses utilisations ? Comment prévenir et lutter contre les incendies de forêt, contre l'érosion ? Comment s'initier au reboisement avec l'aide de l'O.N.F. ?

Comment découvrir le métier de forestier ? Comment reconnaître les différents indices de présence de la faune dans la forêt et définir le mode de vie des animaux ? Quelle est l'incidence du sol sur la faune et la flore ?

Les enfants ont abordé ces thèmes par des sorties en forêt et des enquêtes, suivies d'un travail en classe individuel ou par groupes. Ils ont réalisé un herbier, un jardin de plantes locales, ont planté des graines d'arbres. Ils ont écrit des textes, un roman, des correspondances et ont produit de nombreux travaux artistiques à partir de leurs observations : bandes dessinées, peintures, affiches, collages, sculptures, broderies...

Les échanges avec l'école jumelée.

Deux correspondances ont été échangées entre les classes jumelles pour :

- des présentations de la classe, de l'école, du village, des enfants.
- la transmission de documents concernant l'environnement des enfants et le projet (photos, plans, cartes, bandes dessinées, dessins, affiches, photos, diapositives, collages,...), et des travaux ponctuels (étude de l'olivier et de la fabrication de l'huile d'olive).

Pour le Parc...

Il s'agissait pour le Parc de valoriser une école qui travaille, dans une logique de projet associant, dès le départ, les élèves afin de changer leur environnement immédiat, la cour de l'école. Ce travail permettait de mener une expérimentation dans le PNR Scarpe-Escaut inspirée d'un mouvement existant en Grande-Bretagne le LTL (Learning through Landscape.) Ces aménagements visent à transformer les cours des écoles bien souvent trop bitumées et qui ne permettent pas aux élèves de trouver des réponses à leurs différents besoins (créativité, sport, repos, observation-nature, théâtre, applications scolaires...). Le PNR a créé un groupe de travail sur le sujet en travaillant avec des paysagistes, des artistes, des conseillers pédagogiques... Soutenir le projet de l'école de Erre et permettre à ses élèves de connaître une autre école dans un environnement très différent comme celui du Luberon était nécessaire pour l'évaluation du projet.

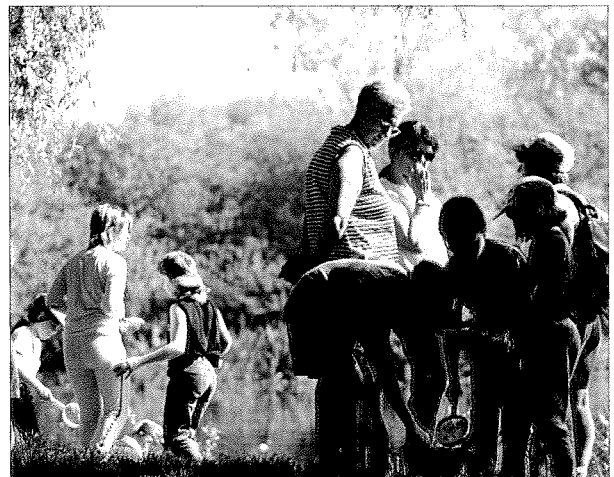
L'accueil de la classe de Villeneuve.

Le séjour dans le Nord était attendu avec impatience. Pour certains enfants, c'était la première séparation avec leurs parents, mais les larmes ont vite séché...

La rencontre a permis de connaître "l'autre" Parc, sa flore et sa faune (dans l'étang d'Amaury), de Parcourir un sentier paysager, de visiter le musée de l'évolution de Bousies, de participer avec les correspondants aux activités pédagogiques, enfin de découvrir l'école, sa cour, le village de Erre, le terril et l'ancienne cité minière "les corons".

La randonnée, au service du projet éducatif.

En offrant un "spectacle", le milieu naturel (faune-flore) provoque une émotion esthétique. L'irruption du sentiment permet une plus grande implication des élèves et favorise la compréhension et la mémorisation.



L'approche du milieu par la randonnée devient un déclencheur et développe des capacités diverses : invention, adaptation, communication. Cette action a aussi un effet fédérateur, elle fait travailler les élèves ensemble sur un projet commun, favorise la cohésion du groupe et permet de développer l'écoute "Apprendre à parler avec l'autre de ce dont l'autre parle".

Les sorties découvertes associées au travail scolaire offrent de vastes possibilités pédagogiques en développant à la fois les qualités physiques (expression corporelle, contrôle des attitudes, notion d'espace...), intellectuelles (créativité, goût pour la lecture, recherche d'information...) et relationnelles (respect des autres, travail en commun, échanges, respect de l'environnement...).

Pour le Parc ...

L'objectif du jumelage était de mettre en place un comparatif entre deux Parcs, de permettre aux enfants du Luberon de découvrir le territoire de leur Parc, de prendre conscience et d'en vivre les spécificités géographiques, historiques et culturelles, d'en être les ambassadeurs.

La première année le poste de chargé de mission en éducation à l'environnement dans l'équipe du Parc n'était pas pourvu, c'est avec le directeur du PNR et grâce à Danièle Trabuchez, élue de la commune de Villeneuve, déléguée au Parc que ce jumelage a pu se faire.

Dès la nomination d'un responsable en pédagogie la deuxième année, le projet a pu s'inscrire dans un dispositif du Parc "22 défis pour le Parc", et bénéficier d'un accompagnement soutenu.



La deuxième année de jumelage pour la classe de Erre.

Malgré un certain nombre de difficultés, les échéances pour la réalisation du projet d'aménagement de la cour d'école ont dû être respectées. Les enfants s'y sont employés et ont fait part de l'évolution du travail à leurs correspondants.

Intégré au projet environnement, le jumelage a impliqué un travail de comparaison entre les Parcs que les enfants ont vérifié sur le terrain (étude des modes de vie, des climats, des langages différents,...) par des sorties, des visites, des études et des reportages. Les correspondants de Villeneuve ont manifesté un intérêt particulier, pendant leur visite, pour l'habitat, la mine et les différents paysages du Nord. Ces thèmes ont donc été plus particulièrement abordés et les enfants ont ainsi approfondi la connaissance de leur territoire.

Les relations avec l'équipe du Parc sont confortées par le travail collectif fourni à l'occasion du jumelage et les rencontres sont plus fréquentes depuis ce projet.

D'un point de vue pédagogique, les enfants font preuve de curiosité : ils ont le désir de connaître une autre région (celle de leurs correspondants) et l'obligation d'étudier plus en détail leur Parc, leur région afin de transmettre leurs connaissances.

La motivation est plus grande lorsqu'il y a un projet commun. Ils ont envie de travailler pour les correspondants (montrer, expliquer, comparer, faire partager).

L'enrichissement est mutuel par les courriers : on fait connaître mais on découvre aussi.

Les échanges.

Dès la rentrée scolaire, un courrier collectif et des correspondances individuelles ont été échangés. Certains enfants avaient profité des vacances dans le Luberon pour se rendre à Villeneuve. Des envois réguliers des travaux réalisés et des évolutions du projet ont été effectués.

La visite du Parc du Luberon.

Avant la deuxième rencontre, les documents envoyés par l'école de Villeneuve ont été exploités en classe (l'olivier, la lavande, les ocres, les recettes de l'aubergine,...). Le séjour a permis aux élèves de Erre de se rendre compte sur place des observations faites en classe. D'un point de vue affectif, les enfants ont manifesté une plus grande joie que l'année précédente à se retrouver. Les liens ont été plus soudés. Des projets de vacances chez les uns et les autres ont été envisagés ...

La deuxième année de jumelage pour la classe de Villeneuve.

Le contenu du projet s'est enrichi en CE2, l'étude de la forêt et de la végétation ne pouvant faire abstraction du climat de la région.

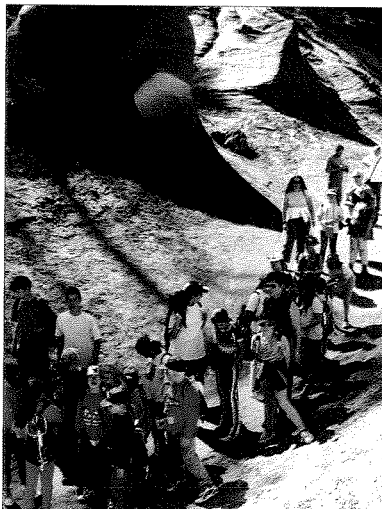
Les enfants ont étudié les phénomènes météorologiques (construction d'une station météo) et leur incidence sur l'environnement (notion de Garrigue et de Maquis, risques d'incendies). Ils ont effectué des relevés réguliers de température, des relevés pluviométriques.

Ils ont observé l'adaptation des végétaux aux conditions climatiques (adaptation à la sécheresse) et les méfaits de l'érosion (éolienne, pluviale).

Ils ont abordé le problème de l'eau.

Hydrographie de la Région et plus particulièrement du Parc du Luberon, les différents moyens de captage, de conservation et d'irrigation (comparatif des canalisations dans le Nord et le Luberon).

Les élèves ont parallèlement continué leur travail sur la forêt avec l'observation, l'étude et un essai de classification de quelques champignons locaux. Ils se sont éga-



lement intéressés au balisage d'un sentier de découverte sur la commune de Villeneuve.

Il y a eu prolongement des activités par comparaison des deux milieux jumelés et de leurs caractéristiques spécifiques.

Les échanges.

Les contacts et correspondances ont été réguliers sous formes de lettres, d'envoi de documents, d'échanges téléphoniques, de messages minitel...

Principaux envois :

- livret sur les arbres ;
- dossier sur les champignons ;
- livret sur la connaissance de la commune et les anciens métiers ;
- livret sur le poney ;
- documents sur le réseau hydrographique local, sur le cycle de l'eau.
- broderies, sacs de lavandes, recettes de cuisine.

L'accueil de la classe de Erre.

Les enfants des deux classes ont partagé toutes les activités et ont été hébergés ensemble au Château de l'Environnement à Buoux (propriété du Parc du Lubéron) ce qui a permis des échanges permanents.

Le programme durant le séjour était très chargé mais les animations et découvertes, proposées en alternance, ont été appréciées (course d'orientation, visite des Ogres du Roussillon, soirée astronomie, journée de découverte de la flore et de la faune, visite d'un marché provençal...).



... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Le jumelage s'est déroulé dans une bonne ambiance générale. Un tel séjour est bien plus riche qu'une classe transplantée classique. Les enfants ont beaucoup communiqué, échangé entre eux. Sans tenir compte de la différence d'âges, de véritables liens d'amitié se sont tissés. Malgré un temps épouvantable les semaines avant et après la rencontre ... le soleil était au rendez-vous comme lors de la première rencontre dans le Nord. A la suite de cet échange, toute l'école a pu être sensibilisée à cette éducation du territoire. Cette année, une grande majorité de classes de Villeneuve participe activement à un projet sur le thème de l'environnement en collaboration avec le Parc.

Ce jumelage a également permis à notre jeune service pédagogique d'échanger et de s'enrichir des expériences menées dans le Parc Scarpe-Escaut.

Cet échange a donc été bien vécu de manière globale et se poursuivra, sans nul doute, dans l'avenir.

Gaëlle Le bloa - PNR du Lubéron

Le jumelage est un fantastique moteur pédagogique pour impulser l'envie de communiquer. le goût pour l'expression écrite (écrits à envoyer aux correspondants), l'envie de précision, de soin, de qualité.

Madame Bernier - institutrice à Villeneuve

Nous nous sommes promenés dans les ruelles étroites et ensoleillées. Toutes les façades étaient colorées par les ocres. Du haut du village, on pouvait voir les falaises d'ocre

Enfant de Erre s'exprimant pour le journal Le Petit Quotidien

Les enfants ont pris conscience de leur appartenance au Parc. Ils en connaissent maintenant les différentes communes, les sites où ils se sont rendus. les personnes qui y travaillent, son rôle, ses projets... Ils en sont devenus les petits "ambassadeurs".

Les enseignantes des 2 classes

Des cadeaux, des cadeaux...

"Pendant les semaines de rencontre. nous avons échangé de nombreux documents et des produits du terroir. Nous avons apporté des documents sur le Parc. des dossiers sur la mine, sur les écoles fleuries, de la bière pour les adultes. des bêtises de Cambrai pour les enfants, des assiettes de

Erre et de Rieulay offertes par les municipalités, une pierre sculptée, des outils du mineur ...

L'école de Villeneuve a apporté des albums photos. des panneaux expliquant les travaux réalisés, un dossier d'étude sur l'olivier, des paniers garnis des produits du Lubéron pour les enseignants, des bonbons et des livres pour les enfants. Quelle émotion quand dans le train du retour nous avons vu nos élèves feuilletant les livres de Giono et lorsqu'ils se sont mis à chanter des chansons en provençal et les chants composés par le théâtre Tangente lors de la soirée festive pour les 30 ans du PNR Scarpe-Escaut.

Madame Decoopman - Ecole de Erre

Les projets spécialisés au départ ont explosé grâce à la diversité et à l'intensité des découvertes, L'échange induit une dynamique, relance l'intérêt. La difficulté a été peut être pour les classes de garder le fil conducteur... et de ne pas avoir d'action ou de réalisation commune à mettre en œuvre.

Pour les techniciens des Parcs le jumelage entre écoles a provoqué le jumelage entre Parcs sur le thème de l'éducation. Les élus du PNR du Lubéron se sont dit prêts à faire un voyage d'étude dans le grand Nord !...

NDLR une réflexion sur le mode de gestion des équipements d'initiation à l'environnement a été réalisée par Dominique Bruggeman directeur du centre d'Amaury dans le Nord et Jean Grégoire directeur du PNR du Lubéron. Une formation pour les animateurs nature a été co-animée par Gaëlle Le Bloa et Claudie Boulanger, ces prolongements ont eu lieu en avril 2000 dans le PNR du Lubéron

Une pensée émue pour Annabelle (aide éducatrice accompagnatrice pour l'école de Erre) qui, dans le PNR du Lubéron, en portant secours à une randonneuse s'est foulé la cheville...

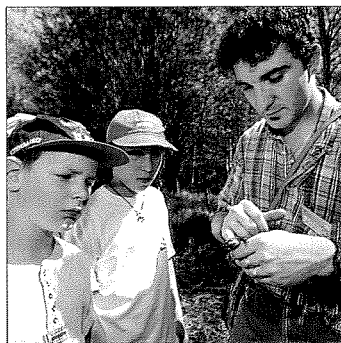
A l'issue du jumelage, les enfants ont présenté leurs travaux aux parents.

Ces derniers ont été impressionnés par les découvertes de leurs enfants. Ils ne pensaient pas qu'un jumelage pouvait entraîner autant de joie, d'émotion, de motivation.

M.C. Dewambrechies, Institutrice à Erre



De la terre et des hommes.



Ecole mixte du centre de Lecelles

classe de 25 élèves de CM1 / CM2
1784, route de Roubaix 59226 Lecelles
Instituteur : Monsieur Pauwels
Tél. 03.27.48.48.33

e-mail : ele.centre.lecelles@ia59.ac-lille.fr



Ecole communale de Saint Père sous Vézelay

classe de 18 élèves de CM1 / CM2
89450 Saint-Père sous Vézelay
Instituteur : Monsieur Guyot
Tél. 03.86.33.26.62
Fax.03.86.33.34.56

e-mail : Ecole.stPere@wanadoo.fr

La première année du jumelage pour la classe de Lecelles.

La géographie de la France à travers ses Parcs.

Partir à la découverte des territoires

A travers la thématique de la forêt et avec l'école de Lecelles, les enfants sont partis à la découverte des territoires... en profitant de l'occasion du jumelage pour rencontrer l'autre Parc de façon plus proche et conviviale.

L'objectif pédagogique du projet était articulé selon deux axes principaux la connaissance et la présentation du Parc Scarpe-Escaut à travers le thème de la forêt et l'étude des 2 villages. L'intérêt croissant des enfants dans ce projet et la dynamique du jumelage les a conduits à une étude plus large des autres régions de France à travers leurs Parcs.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Les premiers travaux des élèves ont consisté à effectuer des relevés de forestier afin de découvrir que la forêt était cultivée, à participer à une lecture de paysage sur un ancien site minier, le site de Sabatier à Raismes pour identifier les essences forestières.

Les enfants ont préparé puis exploité cette sortie sur le terrain par une étude des milieux forestiers, de la sylviculture puis ont produit de nombreux documents (affiches, photos, montage vidéo, journal pour les correspondants...) Ils ont affiné la connaissance de leur village et de son environnement.

Les élèves ont visité une ferme typique du village, étudié l'agriculture locale (cultures de céréales, de fraises, pépinières). Ils ont réalisé un cheminement autour de l'école qu'ils ont représenté sur une carte puis ont fabriqué une fiche-outil en prévision de la visite des correspondants.



Les échanges.

Un premier et bref contact s'est établi entre les classes (présentation de la classe, des élèves, photos, interrogations).

Les échanges de correspondance se sont échelonnés plus régulièrement au cours des 2ème et 3ème trimestre mais les contacts ont surtout concerné les enseignants au premier trimestre.

L'accueil de la classe de Saint-Père.

Les premiers contacts ont d'abord été hésitants (une seule correspondance collective avait été échangée entre les deux classes). Malgré la préparation à l'accueil, les accompagnateurs ont dû provoquer les premiers échanges.

Les élèves avaient élaboré, avec les élus de la commune et les parents, le programme de la visite du village de Lecelles. Faire découvrir son école, son village et son agriculture a été enrichissant pour beaucoup d'enfants. De plus, de nombreux petits Morvandiaux sont enfants d'agriculteurs, ce qui a permis de faire des comparaisons et de lier connaissance.



Pour le Parc...

Cette classe s'était distinguée dans ses productions et sa manière d'exploiter la sortie Objectif Nature à la Maison de la forêt à Raismes. Le pari à gagner en proposant ce jumelage consistait à pousser la classe à investir d'autres champs de connaissances, celui du PNR Scarpe-Escaut et celui du Morvan (le fil conducteur étant la forêt) Force a été de constater que nous ne nous étions pas trompés, l'exposition réalisée par cette école sur les 2 années de jumelage, les 2 Parcs et mieux encore sur les autres PNR de France révéla à quel point les enfants étaient passionnés pour le sujet. La géographie physique et humaine abordée sous cet angle n'a découragé personne...

La première année de jumelage pour la classe de Saint-Père sous Vézelay.

Découvrir le Parc par le jeu.

L'idée maîtresse du projet était de faire connaître le Parc et son territoire (naturel et culturel) par une animation ludique et active.

L'élaboration d'un jeu de société a permis aux élèves d'appréhender la notion de Parc Naturel Régional à travers six grands thèmes développés en classe et hors classe : la géologie et le paysage, l'eau, la forêt, le bocage, le Morvan et l'homme, le Parc dans son ensemble.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Au cours de sorties nature, d'observations de sites, d'enquêtes et de découvertes, de projections documentaires, les enfants ont appréhendé les six grands thèmes nécessaires à l'élaboration du jeu.

La première année, ils ont plus particulièrement étudié

- le rôle d'un Parc Naturel et la spécificité de celui du Morvan ;
- l'eau (le cycle de l'eau, l'utilisation par l'homme, le monde aquatique et ses habitants, la flore du bord de l'eau...) ;
- la forêt (l'importance de sa présence, les différentes essences, l'utilisation de la forêt par l'homme et les métiers forestiers, la faune...) ;

L'objectif du travail a été de rassembler les textes, les documents, les éléments essentiels, pour servir de support à la réalisation du jeu.

Les élèves ont également préparé des panneaux de présentation pour leur voyage dans le Nord (la forêt Morvandelle, l'eau dans le Morvan, le Parc).

Les échanges.

Les échanges entre les enfants se sont faits un peu tardivement. Toutefois les contacts entre les enseignants ont permis de bien préparer la rencontre.

La visite du Parc Scarpe-Escaut.

Le séjour dans le Nord a constitué une source d'éveil et suscité l'intérêt des enfants. Cette découverte de l'autre, de son environnement, de son quotidien fut très riche.

Certaines idées reçues ont été "balayées" (pays froid, triste) et l'accueil chaleureux et familial des personnes rencontrées a été unanimement ressenti. Les enfants ont perçu une image valorisante du Nord : aménagement du pays minier, importance de la forêt, de sa faune, de sa flore, permanence de l'habitat, chaleur des contacts humains.

Pour le Parc...

L'équipe du Parc a été séduite par l'originalité du projet (le Parc sous forme de jeu) et par l'intérêt d'une comparaison de deux Parcs, de deux territoires.

La participation des techniciens du Parc a permis d'encadrer, durant ces deux années, le travail de recherches des enfants, fournissant matière au projet. Puis le Parc a pris en charge la production du jeu, à partir des éléments fournis par les enfants. Sans lui, cette expérience aurait manqué des moyens nécessaires (matériels et humains).

Les séances d'animation encadrées par le Parc du Morvan, l'expérience pédagogique de l'enseignant et la richesse de l'échange avec la classe jumelée ont guidé ce projet.





La deuxième année de jumelage pour la classe de Lecelles.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

Les enfants ont monté d'un niveau scolaire et ont travaillé à la découverte du Parc du Morvan à partir des échanges de correspondances avec la classe jumelée. A partir des documents reçus, les enfants ont découvert le cadre, ont repéré le site, et ont approfondi l'étude du Parc.

Ils ont découvert des similitudes avec leur territoire (les essences forestières) et ont effectué des comparaisons sur le type d'habitat et sur les paysages.

Souhaitant recenser et mieux connaître l'ensemble des Parcs, les enfants ont écrit à 25 Parcs qui leur ont fait parvenir documentation et information (géographique, paysagère, historique, activités, spécialités..)

A partir du questionnaire réalisé pour le Parc du Morvan, ils ont élaboré une fiche d'identité type, chaque enfant s'occupait d'un Parc.

Dans le programme de géographie, n'y a t il pas comme thème "la France, à travers les Parcs Naturels régionaux" ?

Les échanges.

Une brochure avec textes et photos de la semaine passée dans le Nord a été envoyée aux correspondants. Des échanges de questionnaires ont suivi, donnant matière à différentes recherches.

La visite du Parc du Morvan.

Les élèves de l'école du Centre avaient préparé leur visite par des questionnaires sur le Parc du Morvan qu'ils avaient fait parvenir très tôt à leurs correspondants.

Les Lecellois ont parcouru le Morvan et ses paysages variés. Ils ont découvert Saint-Père (son église, son musée, sa fontaine salée) et ont visité la maison du Parc à Saint-Brisson, le musée du septennat à Château-Chinon, l'oppidum de Bibracte sur le Mont-Beuvray*. Ils ont été impressionnés par la visite d'un Morvan profond, un Morvan de traditions. Le soir, les enfants se sont retrouvés pour des soirées contes, musicales et chants locaux.

**Un rallye dans les ruelles de Vezelay*

La deuxième année de jumelage pour la classe de Saint-Père.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

En début d'année, les élèves ont repris les compte rendus effectués suite à la visite dans le Nord. Cela a permis de faire une mise à jour, de rafraîchir les mémoires, d'informer les nouveaux venus qui n'y avaient pas participé et de faire une liaison pour la deuxième phase de l'échange. Les objectifs fixés dans le projet pédagogique initial ont été maintenus et une nouvelle étape du programme de travail, alternant séances expérimentales, découverte de milieu et exploitation pédagogique a permis :

- une étude du bocage, milieu naturel créé par l'homme, milieu de vie avec différentes espèces et chaînes alimentaires ;
- une approche de l'homme dans son milieu, son histoire, ses traditions.

Puis les enfants ont engagé des travaux en lien direct avec la réalisation du jeu

"Qu'est-ce qu'un Parc ?" Voici l'organisation du jeu :

Les grands thèmes :

- La géologie et le paysage ;
- L'eau ;
- La forêt ;
- Le bocage ;
- Le Morvan et l'homme ;
- Le Parc Naturel Régional du Morvan.

Le matériel :

- Un plan de jeu
- Un gros dé en mousse (faces numérotées)
- Un gros dé en mousse (un thème par face)
- 6 séries de cartes-questions abordant les thèmes

La règle :

6 petits groupes d'enfants tirent au sort, chacun, un des 6 thèmes. Puis on distribue une pochette sur le thème comprenant :

- de multiples renseignements ;
- une fiche à compléter ;
- des éléments de la maquette de jeu en rapport avec le thème.

En 20 minutes, par groupe, les enfants doivent identifier les différents éléments de la maquette de jeu pour la compléter, présenter le thème au reste de la classe et compléter la fiche pour obtenir des points.

Les six groupes vont évoluer sur le plan de jeu grâce aux deux dés en répondant aux questions des cartes thématiques préalablement élaborées.

Les échanges.

Une correspondance régulière a été entretenue avec les camarades de Lecelles, faite de documents, de questionnaires. Avec l'aide du Parc, les enfants ont envoyé à leurs correspondants des cartes postales nominatives comportant textes et questions sur la flore et la faune.

Chers camarades.

Nous avons bien reçu votre dernier envoi avec les très jolies cartes sur la faune et la flore de votre région. Nous avons essayé de répondre le mieux possible aux questions posées et nous espérons que nos réponses vous satisferont.

Nous préparons activement notre voyage dans le Morvan que nous ne connaissons pas. M. Pauwels, notre maître de l'an dernier, nous accompagnera ; il nous a lu dernièrement le programme de notre séjour. Que d'activités en perspective ! Quelques élèves sont chargés de faire des exposés sur les lieux que nous visiterons.

La nombreuse documentation que vous nous avez laissée nous sert beaucoup. Au retour des vacances de printemps, il ne restera que quatre semaines pour prendre la direction de Saint-Père !

Nous vous disons donc à très bientôt.

La classe de CM2

L'accueil de la classe de Lecelles.

L'arrivée des Lecellois a permis de renouer les contacts. Les jeunes Morvandiaux ont fait découvrir leur environnement à leurs camarades et des liens de solidarité se sont établis fortement au fil du séjour.

... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Réflexion d'un élève lorsqu'il a vu les fourmis décolorer une fleur bleue :

"Chez nous, dans le Nord, les fourmis, elles ne savent pas faire ça..."

... Pour qu'un échange soit bénéfique, il est important que se tissent des contacts et une relation forte entre adultes de l'équipe "moteur". C'est ce qui s'est passé avec l'enseignant de Lecelles, avec les parents d'élèves.

Dans un tel montage, les objectifs, les grandes idées directrices doivent être maintenues mais il faut une faculté d'adaptation : si les intérêts sont ailleurs, il faut savoir sortir des idées préconçues, des projets et des programmes cadrés trop rigoureusement. Pour la suite du jumelage, l'expérience me fait dire qu'un projet d'échange ne peut et ne doit pas durer trop longtemps. En revanche, les relations privées entre personnes persistent (certains enfants ont été réinvités dans le Nord) et j'ai moi aussi l'intention d'y retourner.

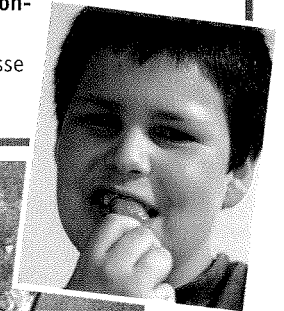
Christian Guyot instituteur à Saint Père

Vous représentez l'avenir de nos Parcs car vous êtes le futur et c'est vous qui serez les gardiens de notre environnement...

Le directeur du Parc

... Le CM1 de l'école de Lecelles vient de concrétiser son jumelage avec une classe de Saint Père en Vézelay dans le Morvan, les jeunes Lecellois et leurs amis ont passé une mémorable semaine au cours de laquelle ils ont arpenté la forêt de Saint-Amand, fait de l'équitation à Wallers, visité la ferme de Coutan, dégusté les fraises de Monsieur Robert.

...Extrait d'article de presse



Découvertes et nouveaux copains.



Ecole mixte de Liessies

classe de 22 élèves CE2/CM1/CM2
1 bis rue du maréchal Foch 59740 Liessies
Instituteur : Monsieur GREN
Tél. 03.27.61.82.70
e-mail : ele-prim.liessies@ia.ac-lille.fr



Ecole publique

classe de 18 élèves de CE1/CE2/CM1/CM2
Vollore Montagne 63120
Institutrice : Madame Heyrman
Tél. 04.73.53.12.

La première année du jumelage pour la classe de Liessies.

Notre milieu proche et notre cadre de vie, une autre région et ses caractéristiques.

Trois axes principaux ont été choisis pour étudier l'environnement proche des élèves de Liessies : géographique, historique et scientifique.

Le jumelage avec l'école de Vollore-Montagne a servi de fil conducteur comme moyen de communication et d'échange pour accroître une ouverture extérieure à l'école. Considérant que l'école a aussi un rôle de moteur culturel au niveau local, l'instituteur a également utilisé les effets du jumelage comme outil interne de communication entre enfants et parents, auprès du grand public, des habitants des communes du Parc.

Le projet pédagogique la 1ère année scolaire.

Les enfants ont été acteurs de l'ensemble des actions, le travail de l'instituteur étant de mettre en convergence les objectifs du programme scolaire avec les objectifs du projet de classe.

A travers les disciplines scolaires, les élèves ont été amenés à réaliser plusieurs recherches sur leur milieu, présentées sous forme de travaux individuels (enquêtes, écrits), ou collectifs (exposés, vidéo). Ils ont étudié notamment :

- **la géographie** : le bocage, les aspects liés au relief, les activités économiques, herbagères et agricoles.
- **l'histoire** : celle du Parc départemental et des industries de la région, les aspects architecturaux, les aménagements hydrologiques au niveau de l'abbaye de Liessies.
- **l'eau** : le cours d'eau l'Helpe Majeure, le barrage de Val Joly.
- **la faune et la flore** dans le Parc de l'Abbaye, la forêt avoisinante et le massif forestier de Trélon...

Différentes sorties rattachées aux objectifs du projet ont été exploitées en classe et ont permis la création d'un cheminement autour de l'école.

Les échanges avec l'école jumelée.

Les premiers contacts téléphoniques puis à Paris entre enseignants ont été très importants pour prévoir le programme d'actions.

Le planning d'échanges, prévus tous les 15 jours, avec la classe de Vollore a été difficile à tenir. Une correspondance par classe et par mois s'est avérée plus réaliste.

L'accueil de la classe de Vollore Montagne.

Malheureusement cet accueil n'a pas pu se réaliser dans le même temps que pour les autres classes en effet le jumelage est intervenu tardivement dans l'année scolaire et surtout suite au désistement d'une classe du PNR de Corse qui s'était au départ investie dans le projet.

Pour le Parc...

L'école travaillait régulièrement sur des produits spécifiques du Parc avec l'appui technique d'Espace Naturel Régional (Objectif Nature, exposition sur le bocage, valise pédagogique sur le lait, opération chouette chevêche, création d'un cheminement autour de l'école). Par la proposition de jumelage, l'équipe du Parc a souhaité valoriser cette classe afin de sensibiliser d'autres classes du territoire du PNR à s'impliquer dans l'éducation à l'environnement et au territoire. Au départ le jumelage devait se faire avec le PNR Corse, nous avons été très déçus de leur défection de dernière minute. C'est avec joie que nous pu poursuivre ce jumelage grâce au PNR du Livradois-Forez.

La première année de jumelage pour la classe de Vollore Montagne.

Loups et Contes en Livradois-Forez.

Autour de l'image mythique du loup, se sont développés de nombreux contes et histoires.

Les élèves de la classe, suite à une visite à Courzieu où ils ont pu voir des loups, ont manifesté leur envie de mieux comprendre cette espèce.

En abordant ce thème, l'instituteur espérait que les enfants deviennent conscients de leurs responsabilités face à l'avenir de cette faune "mal-aimée".

A ce projet s'est joint celui de l'échange avec le Parc de l'Avesnois, dont l'objectif était de mettre les élèves de Vollore-Montagne en situation de "présentateurs" des actions réalisées et de "transmetteurs" des connaissances acquises.

Le projet pédagogique la 1ère année scolaire.

Partis de leurs représentations les plus diverses, les enfants ont abouti à différents questionnements : Qui est le loup ? Où vit-il ? Comment vit-il ? Quelles histoires connaissons-nous sur le loup ? ...

Les élèves ont eu pour objectif de rechercher un maximum d'informations concernant les histoires de loup, ils ont fait des interviews auprès des anciens ou de personnes ressources.

Ils ont réalisé un important travail de collecte et de lectures (documentaires, contes, poésies) et en ont tiré les éléments importants pour la réalisation de panneaux collectifs destinés à l'exposition "Loups et contes en Livradois-Forez".

Les élèves ont aussi produit des contes, des poésies, des chansons, un journal, une affiche... Souhaitant instaurer des stratégies de travail collectif afin de permettre davantage de communication au sein de la classe, l'institutrice a également prévu l'élaboration d'un recueil de contes, dont les couvertures ont été imprimées sur du papier recyclé fabriqué en classe.

Les échanges avec l'école jumelée.

Au rythme d'un envoi par mois, des documents variés ont été échangés : jeux, lettres, messages codés, vidéo, dessins, photos, cassette audio, documents divers.

L'accueil des enfants de Liessies.

Les élèves ont été hébergés ensemble au centre d'accueil et de loisirs du Brugeron. D'un point de vue pédagogique, la rencontre leur a permis d'échanger des idées, des cultures, des points de vue différents, d'établir un lien direct

avec les correspondants et d'acquérir une certaine autonomie dans la vie au quotidien.

Pour l'institutrice, l'échange a été bénéfique au niveau culturel et socio-affectif. "Pour accueillir les enfants de Liessies, les élèves de Vollore-Montagne avaient préparé boissons et quatre-quart... Ils leur ont ensuite présenté leur exposition sur le loup et leur ont eux-mêmes tout expliqué".

La semaine passée avec les correspondants a été qualifiée de "formidable", les enfants ont remercié le directeur du Parc et l'ensemble des partenaires qui avaient contribué à la réussite de ce projet.

Les élèves des deux écoles ont réalisé pendant le séjour, par équipe, un livret commun retraçant les moments marquants de chaque journée.



Pour le Parc...

L'équipe du Parc connaissait bien les enfants de l'école pour avoir déjà l'habitude de travailler avec eux sur la connaissance du Parc et du territoire.

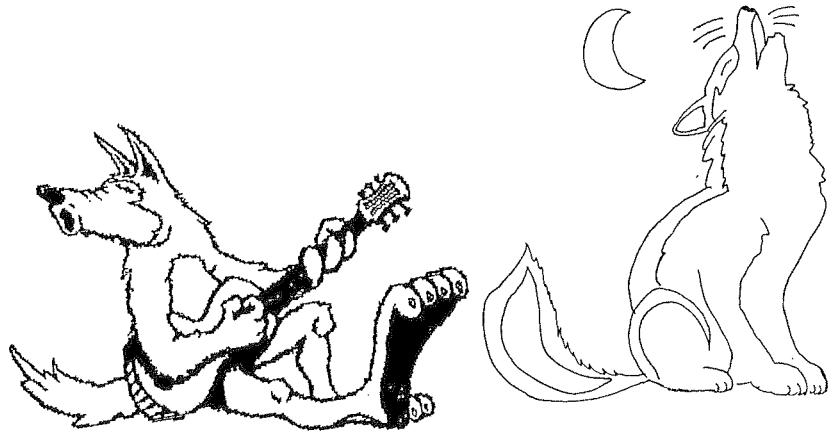
Elle a souhaité participer au projet de jumelage pour diffuser cette expérience aux autres écoles du Parc qui mènent déjà des échanges sans son appui.

Les correspondants du Parc se sont beaucoup investis, notamment dans l'organisation de la rencontre, souhaitant faire découvrir aux enfants des deux classes, des sites non connus et des savoir-faire en Livradois.

Ils ont proposé le programme, choisi le centre d'hébergement, préparé le planning, réglé les problèmes logistiques, et financé l'accueil.

Possédant les diplômes d'accompagnateurs en moyenne montagne, ils ont même encadré les enfants dans les activités choisies.





... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

La Force du projet

"Grâce au projet, les enfants acquièrent une connaissance de leur milieu proche et travaillent les différentes disciplines en ayant un référent local. Cela leur permet d'être plus motivés et d'aborder le programme scolaire de façon concrète.

La compréhension est également meilleure, elle n'est pas forcément acquise durablement, il faut souvent recommencer l'année suivante. En revanche, si le même thème est abordé de manière théorique, il n'en reste rien."

Jean-Marc Gren - Instituteur de l'école de Liessies

On part vers l'inconnu...

"L'élément central du séjour a été la réussite de la communication et des échanges auxquels a conduit la découverte du projet des correspondants. Cet aspect du jumelage paraissait le plus difficile à réaliser : on part vers l'inconnu, les contacts doivent être bons sur place, aussi bien au niveau des enfants que des adultes. Tout le monde a été motivé, tout le monde faisait partie du "groupe", même le chauffeur du bus."

Jean-Marc Gren - Instituteur de l'école de Liessies

Le jumelage de 2 classes permet aux enfants de vivre dans un milieu qui n'est pas toujours le même que le leur. Ils apprennent à partager avec d'autres enfants. Ça leur a fait du bien de se séparer des parents, dommage que le séjour n'ait pas duré plus longtemps... "

Sylvette Deyroote - Mère d'élève de la classe de Liessies

"Quand nous l'avons escaladée, nous avons regardé la montagne avant de la monter. Il y avait des centaines de grosses pierres mais nous l'avons escaladée quand même. Il y avait plusieurs enfants à l'arrière et quelques grandes personnes avec nous. Quand nous nous sommes trouvés tout au sommet, on nous avait dit de ne pas regarder en bas car certains avaient le vertige. Tout autour, on pouvait découvrir un merveilleux et immense paysage.

Extrait du cahier de texte des élèves de l'école de Liessies

Il a déjà plu des pierres ici, il y en a sur les toits

Aurélien, lors de la visite de la jasserie du Coq

L'école travaille cette année sur le thème du loup !... et pour en savoir plus sur vos opinions, on a décidé de proposer un questionnaire aux gens que l'on rencontre. Nous leur demandons s'ils ont peur du loup et pourquoi, s'ils pensent qu'il peut s'attaquer à l'homme, et comment ils réagiraient si les loups revenaient dans le Livradois-Forez. Nous sommes en train de dépouiller les réponses, mais déjà nous avons compté plus de la moitié des gens interrogés "mécontents" du retour du loup !

Quel dommage ! Nous, on voudrait bien qu'il puisse revenir, car il habitait là avant nous

Adeline et Coralie (Extrait du journal de l'école de Vollore-Montagne "Le retour du loup !")

"C'était chouette ! On a pu découvrir beaucoup de choses nouvelles autour de chez nous et on s'est fait plein de copains".

les enfants de Vollore montagne.

"Nous envisageons la mise en page des journaux réalisés lors du séjour, en confectionnant de petits livrets "touristiques" ou un document "une autre façon de découvrir le Livradois-Forez" qui pourrait éventuellement être déposé en mairie pour les touristes."

Fabienne Heyman
Instituteur de l'école de Vollore Montagne

NDLR : Malheureusement, les enfants de l'école de Vollore Montagne ne sont toujours pas venus dans le PNR de l'Avesnois... en effet pour cette classe il y a eu un changement d'institutrice et des difficultés à prolonger le projet dans le même sens en faisant notamment partager aux parents l'intérêt du jumelage et l'importance de cette rencontre dans le Nord.

Un certain nombre de familles n'ont pas souhaité que leurs enfants quittent le domicile... Peut-être est ce la crainte du loup de l'Avesnois ??? Espérons que le "temps des copains" et des découvertes ne soit pas révolu... pour ces 2 écoles...

A suivre...

Au fil de l'Oise... de la source à l'embouchure.



Ecole Aragon de Fourmies

classe de 24 élèves de CM2
4 rue Jules Guesde 59610 Fourmies
Institutrices : Mme Piette et Mme Vanderplancke
Tél. 03.27.60.12.29
e-mail : ele.louis-aragon.fourmies@ia.ac-lille.fr



Ecole Primaire Publique

classe de 22 élèves CE2-CM1
Boulevard du 8 Juin 50190 Periers
Institutrice : Madame Compère
Tél. 02.33.46.41.16
e-mail : ecole.periers@wanadoo.fr

La première année de jumelage pour la classe de Fourmies.

La rivière.

Fourmies travaille sur la source et le développement d'une rivière (l'Oise), Périers reçoit Fourmies à l'embouchure d'une rivière (Saint Germain sur Ay). Périers travaille sur les oiseaux de la région (oiseaux de mer et des marais). Fourmies observe les oiseaux des étangs. Voilà le fil conducteur de notre projet.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

L'idée de départ du projet pédagogique était de faire découvrir l'Avesnois en général et la région de Fourmies en particulier. Un des objectifs a été de travailler sur un site proche afin que les enfants aient une approche de terrain pour mieux acquérir les différents apprentissages. Un autre objectif a été d'étudier l'Oise de sa source, en Belgique, au début de son parcours dans les forêts, entre Anor et Hirson.

D'un point de vue pédagogique, l'observation directe a été privilégiée et les enfants ont retransmis leurs impressions oralement et sous forme de dessins.

Ils ont travaillé par groupes, chacun sur un sujet, en recensant ce qu'ils trouvaient sur place et en prenant des photos, puis ont discuté ensemble de leurs découvertes en présentant les différents travaux effectués.

L'Oise et son parcours ont été approfondis à travers une exploitation de ces photos prises en différents points et par l'étude de cartes IGN à différentes échelles.

A leur tour, ils ont confectionné des cartes, des schémas, ont acquis le vocabulaire géographique (source, affluent, confluent, amont, aval, ruisseaux, lit, nature des berges,...) et ont abordé l'histoire des multiples cours d'eau et leurs utilisations (les étangs de la Lobiette construits par les moines, le barrage du lac du Val Joly...).

Ils ont également amorcé une importante étude sur les animaux vivant au bord de l'eau, mammifères, oiseaux, insectes, poissons et plantes, "au fil de l'eau"...

Les échanges avec l'école jumelée.

Les échanges ont concerné les élèves environ deux fois par mois : une fois pour l'envoi de correspondances sous forme de courriers de classes ou de lettres individuelles, une deuxième fois pour la lecture et l'analyse des courriers retours.

Les deux classes se sont également envoyés leurs vœux avec des cartes réalisées librement.

L'accueil de la classe de Periers.

Les enfants se sont d'abord observés, chacun dans son groupe avec sa maîtresse, puis les contacts ont vite évolué, ils ont rapidement sympathisé.

Les élèves de Periers ont pu constater que ceux de Fourmies étaient passés "maîtres" dans l'art de reconnaître les chants d'oiseaux...

Pour le Parc...

"Le contact est très chaleureux avec l'équipe du Parc. Il y a déjà quelques années que j'avais envie de monter ce projet..., l'envie mais pas le financement.

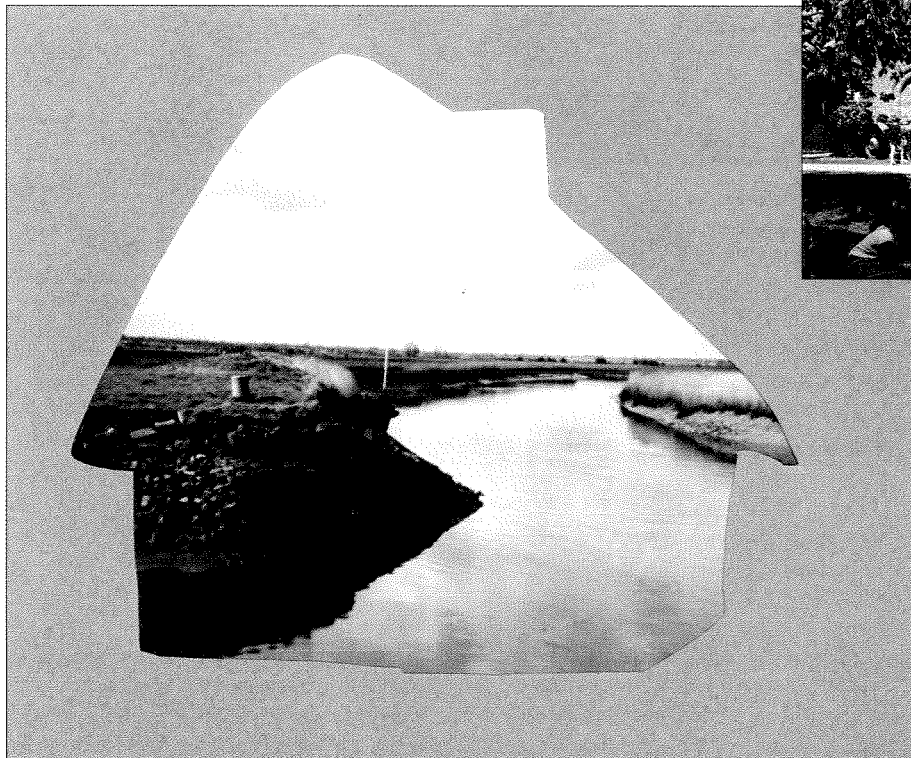
C'est donc grâce à l'initiative du Parc qu'il s'est réalisé, ils m'ont apporté des idées, des moyens pour le concrétiser, et le tonus nécessaire pour le mener à bien".

Marie-Claire Vanderplancke
Institutrice de l'école Aragon

La première année de jumelage pour l'école de Périers.

Découverte du Parc des Marais du Cotentin et du Bessin.

Consciente que les enfants ne connaissaient que très peu leur environnement et pas du tout l'existence du Parc des Marais dans lequel ils habitaient, l'institutrice de CE2/CM1 a souhaité, dans ce projet de jumelage, que ses élèves apprennent à connaître et à présenter leur territoire. Elle a impliqué les cinq classes du 3ème cycle de l'école dans la découverte sensorielle du Parc et dans la réalisation d'un dossier présentant des documents, des photos, des enquêtes, des cahiers individuels, des affiches.



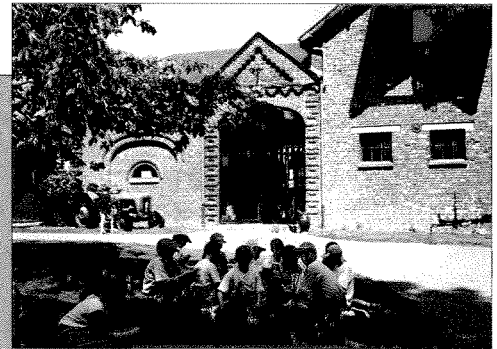
photos, de plaquettes et de coupures de presse.

La première découverte des enfants de Fourmies s'est faite à travers une vidéo présentant leur dernière classe verte.

Certains élèves se sont téléphonés assez régulièrement.

La visite du Parc de l'Avesnois.

Séjour inoubliable pour les élèves de Périers ! L'accueil était exceptionnel. Les conditions météorologiques étaient bonnes (soleil ardent) et les enfants ont découvert un autre milieu, un autre paysage bocager, une autre architecture (pierre bleue, brique).



Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Les enfants ont appris à découvrir leur Parc en effectuant des sorties sur le terrain et en consultant des documents, des cartes (pour en connaître ses limites, ses types de paysages, l'hydrographie), des plaquettes de promotion de l'Office de Tourisme, des cassettes vidéo.

Ils ont parcouru différents sites (marais, forêt, cours d'eau, lande, littoral) et ont, à leur retour, proposé des circuits de découverte.

Ils ont collecté, observé, décrit et identifié les petites bêtes des fossés, des marais, mis en place un aquarium d'eau douce et visité la Maison des Marais. Tous les élèves ont été motivés et se sont énormément investis. Ils ont produit de nombreux documents (textes, compte rendus, photos, empreintes, peintures, affiches) pour l'élaboration d'un dossier classeur destiné à leurs correspondants de Fourmies.

Les échanges.

Les premiers contacts ont été pris grâce à de nombreuses lettres individuelles, pour faciliter les relations entre correspondants, et par des lettres collectives avec l'envoi de

La motivation et l'intérêt des enfants étaient d'autant plus forts qu'ils avaient préparé ce voyage par la correspondance et qu'ils se sentaient accueillis et attendus. Les coups de cœur : le repas et spectacle à Anzin, le repas avec les parents des correspondants à Fourmies et la remise de cadeaux.

Les élèves, l'enseignante, l'animatrice et les aide-éducatrices ont été impressionnés par les connaissances des enfants de Fourmies en ornithologie et en environnement.

Pour le Parc...

Il s'agissait de profiter de la notion d'échange pour faire comprendre que le Parc faisait partie d'un réseau et de permettre à l'enseignant d'enrichir ses pratiques pédagogiques en matière d'éducation à l'environnement en voyant d'autres projets.

Le projet de l'école de Périers a bénéficié de l'appui d'une animatrice du CPIE du Cotentin, déléguée par le Parc, qui a apporté conseils techniques, documents pédagogiques et qui a aidé à la programmation et à l'animation des activités lors de la semaine de rencontre avec les correspondants de Fourmies.

La deuxième année de jumelage pour la classe de Fourmies.

Le projet pédagogique 2ème année.

Le contenu du projet s'est prolongé : la "grande rivière" a été étudiée de sa source à la région de la Thiérache, là où elle devient navigable.

Différents apports ont été prévus : intervention en classe de Paul Hardy, réalisateur de la vidéo "l'Oise en Thiérache", valise pédagogique sur les cours d'eau, de la source à l'embouchure, projections de films sur la vie d'une rivière et sa population, vidéo sur le bassin de la Sambre,...

Des sorties sur le terrain ont permis observations et descriptions, prises de notes et prélèvements divers (sables, graviers, cailloux,...).

Les échanges.

La correspondance a représenté la conclusion du travail fourni, non son objectif. A chaque nouvelle étape du projet, en classe ou sur le terrain, elle est devenue évidente

pour mettre au courant les correspondants.

Par un travail collectif, elle a servi à faire le point sur ce qui avait bien ou moins bien marché, c'est à dire l'exploitation possible et les moyens à mettre en œuvre.

Par un travail individuel, elle a invité chaque élève à parler de son travail et de ses expériences.

La visite du Parc Naturel Régional des Marais du Cotentin et du Bessin.

Les enfants ont été accueillis au centre Miramar de Saint Germain sur Ay, sur la côte ouest de la presqu'île du Cotentin.

Un dossier réalisé par les élèves a rendu compte de toutes les étapes du séjour passé dans le Parc, avec la réalisation d'un album photos-souvenirs et un "petit journal de voyage en Normandie" très complet.

la deuxième année de jumelage pour la classe de Périers.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

A la suite du travail pédagogique de l'institutrice de Fourmies, observé durant la première rencontre, l'institutrice de Périers a décidé de recentrer son projet sur le thème des oiseaux qui passionnait les enfants.

Les sorties à la réserve naturelle de Beauguillot et aux étangs de Sarcelles à Marchésieux, où les élèves ont pu observer dans d'excellentes conditions les oiseaux d'eau ont été les points centraux de l'étude, tant en terme de motivation qu'en terme de pédagogie. Les élèves ont construit des mangeoires à l'école et à la maison, ont réalisé des illustrations des oiseaux observés et des fiches d'identification.

La deuxième année, une partie de la classe était en CM2 et l'enseignante a dû suivre plus strictement le programme officiel pour la préparation à la 6ème. Elle a donc eu moins de temps à consacrer au projet et aux activités d'éveil. Par ailleurs, elle a dû "partager" ce temps avec d'autres projets qui concernaient l'ensemble de son école (concert, défi lecture). Aussi, le travail sur le thème des oiseaux a surtout été réalisé en fin d'année.

Les échanges.

Les échanges de lettres, de photos et de documents se sont poursuivis régulièrement.

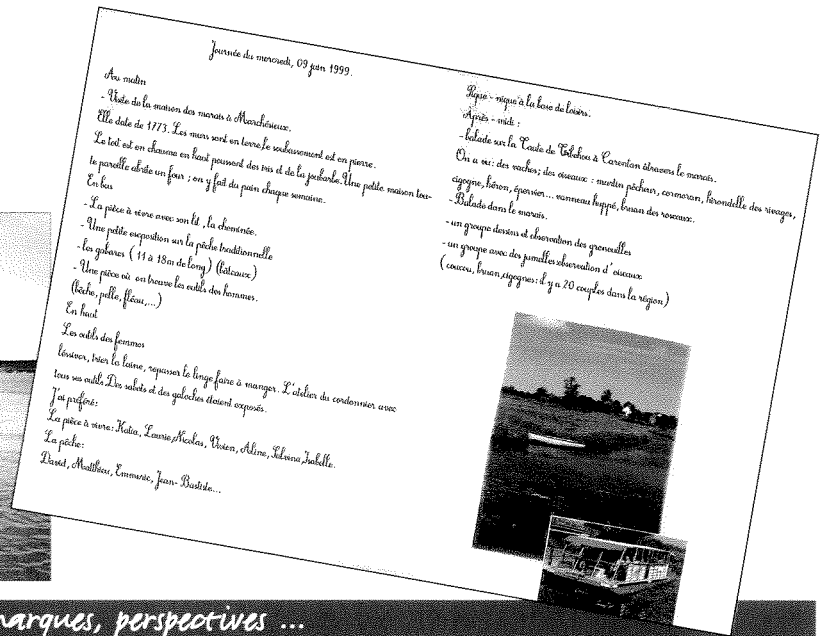
Une petite déception s'est fait sentir en début d'année car les enfants n'ont pas tous retrouvé leurs correspondants de l'année précédente.

L'accueil de la classe de Fourmies.

Le montage du programme a eu pour objectif de faire connaître aux enfants de Fourmies les différents grands paysages du Parc (bocage, marais, façade littorale) et de pouvoir établir des comparaisons avec leur région.

Par ailleurs, les sites choisis permettaient de prolonger les projets des deux classes : étude d'une rivière lors des sorties en bateau et dans le havre de Saint Germain sur Ay, observation des oiseaux dans le bocage de Saint Martin d'Aubigny, dans le marais, sur la rivière.





... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

"L'échange avec la classe de Fourmies, c'est intéressant, ils nous expliquent leur région, ça permet de découvrir leur nourriture, leur maraiches. Mais c'est trop loin, après on ne les revoit plus. Ce serait bien qu'ils reviennent".

Les enfants de Périers

"Le travail effectué me permet d'envisager pour l'avenir avec d'autres classes, de me servir davantage de la région comme support pour les apprentissages liés aux programmes. Cela me permet d'entrevoir d'autres sorties plus tard avec une nouvelle façon d'observer".

Mme Compère Institutrice

"J'ai été agréablement surprise de la très bonne entente et complicité qui s'est établie entre les enfants des deux classes durant le séjour à Fourmies : on ne pouvait plus distinguer les deux classes. Sans doute, les échanges de lettres individuelles y ont largement contribué"

"Le jumelage a permis un enrichissement relationnel et pédagogique entre tous les participants. Il a permis aux enfants d'être plus responsables et autonomes. Certains, qui étaient timides et réservés auparavant, se sont réellement épanouis".

"Les enfants de Périers ont découvert leur région qu'ils connaissaient peu. Ce travail de découverte était d'autant plus valorisé qu'il devait être communiqué à d'autres".

Madame Compère Institutrice de l'école de Périers

"Il faut ouvrir l'esprit des habitants, aller voir ailleurs, comparer et comprendre d'autres fonctionnements, d'autres réalités, confronter nos certitudes à d'autres pour évoluer.

L'échange de classes inter-Parcs s'inscrit tout à fait dans cette volonté d'ouverture d'esprit. Il s'agit également de promouvoir notre région, parfois mal perçue à l'extérieur. "

Monsieur Lecerf - Maire de Périers - Elu du Parc

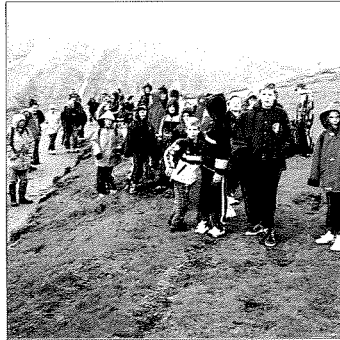
L'expérience pour de nouvelles pistes de travail

La classe de Périers n'a pas prévu de prolonger l'échange avec l'école de Fourmies, la plupart des élèves partant au collège. En revanche, le fait d'avoir travaillé sur ce projet en commun avec toutes les classes du 3ème cycle de l'école a été positif et les enseignants ont souhaité renouveler une telle collaboration sur d'autres thèmes.

Au sein du Parc, cette expérience, avec la prise en charge de l'animatrice du CPIE pour le conseil, les animations sur le terrain et le suivi du projet, a contribué à faire évoluer la politique de soutien aux deux structures conventionnées (le CPIE du Cotentin et l'association Fayard) pour réaliser les actions d'éducation à l'environnement sur le territoire du Parc. Le Parc, par l'intermédiaire de ces deux associations, a décidé de financer une dizaine de projets par an, montés par les classes.



Des remparts Quercitains aux ballons Vosgiens.



Ecole primaire mixte de Le Quesnoy

classe de 26 élèves de CM2

26, rue Baillon 59530 Le Quesnoy

Instituteur : Monsieur Milloncourt

Tél. 03.27.49.11.15

e-mail : ele-chevrau.le-quesnoy@mail.ac-lille.fr



Ecole de Mélisey

classe de 17 élèves de CE2 / CM1

9, grande rue 70270 Mélisey

Instituteur : Monsieur Castel

Tél. 03.84.63.22.65

e-mail : ecole.melisey@ac-besancon.fr

La première année du jumelage pour la classe du Quesnoy.

Des oiseaux et de l'eau.

L'objectif de départ, prévu sur deux années, était de mener un projet pédagogique sur l'éducation à l'environnement par l'intermédiaire de la présentation du Parc et de la connaissance du Parc jumelé. Les enfants ont notamment exploité les sorties Objectif Nature pour présenter un dossier sur le thème de l'environnement (biologie, thèmes des oiseaux, de la forêt et des animaux qui y vivent,...).

La rencontre avec la classe de Mélisey a rapidement fait évoluer le projet vers une étude plus spécifique de la ville, son histoire, son patrimoine et vers un comparatif des deux régions jumelées.

Le projet pédagogique la 1ère année scolaire?

La première année, un dossier sur l'environnement a présenté les arbres de la forêt, la faune et la flore, les mares et terrils (la mare à Goriaux) et les oiseaux de la forêt et des bords d'eau, à travers des documents, des enquêtes, des photos et des travaux d'élèves. Des affiches ont également été réalisées pour être exposées lors de la rencontre avec les correspondants de Mélisey. Le thème des oiseaux migrateurs a retenu plus particulièrement l'attention des enfants et a débouché sur la lecture d'un livre de Patricia Hermès "L'envolée sauvage" qui a fait l'objet d'un concours-lecture et qui a permis d'aborder différentes parties du programme scolaire (étude du livre, rédaction de fiches de lecture, géographie, arts plastiques,...).

Les échanges avec l'école jumelée

Les premiers échanges se sont faits par téléphone entre instituteurs, puis les Quercitains ont envoyé individuellement un courrier à la classe des Vosges. Les enfants de l'Avesnois ont préparé une liste de questions qu'ils se posaient sur le Parc des Ballons des Vosges.

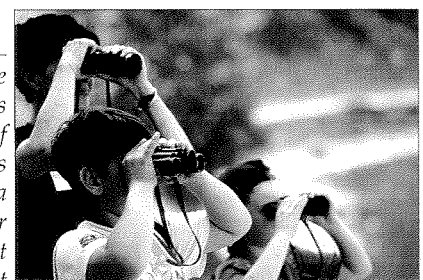
L'accueil de la classe de Mélisey.

Les enfants de Mélisey ont été accueillis au gîte de Lowendal par les enfants de Le Quesnoy qui les ont aidés à s'installer avant de prendre un goûter commun. Après une visite touristique de l'Avesnois, ils ont participé à différentes activités, notamment la découverte du site quercitain avec une visite guidée des remparts. Leur ont été présentés la ville, ses activités, son tourisme, ses problèmes et son avenir...

Le Parc a apporté...

Cette classe faisait partie des nombreuses classes participant à Objectif Nature et peu disponibles pour aller plus loin dans la démarche, il s'agissait pour le Parc, en proposant cet échange, d'évaluer l'effet moteur de la proposition du jumelage dans une perspective d'éducation à l'environnement. Le Parc s'est chargé de l'animation de la sortie Objectif Nature et bien entendu de l'organisation des échanges.

"Par manque de temps, je n'ai pas eu la possibilité d'exploiter la sortie Objectif Nature "Des oiseaux et de l'eau" qui s'est déroulée à la Mare à Goriaux dans le Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut. En établissant une observation au niveau local sur les oiseaux migrateurs de passage sur les étangs de Le Quesnoy, il a été plus facile d'aborder le thème de l'arbre par le biais de l'arboretum des remparts de la commune de Le Quesnoy..."



Monsieur Milloncourt
Instituteur de l'école de Le Quesnoy

La première année de jumelage pour la classe de Mélisey.

Sous la ligne bleue des Vosges.

Ce projet faisait suite à un travail engagé avec l'aide de deux animateurs de la Maison de l'Environnement des Vosges du Sud, travail qui avait déjà permis d'aborder les points suivants : lecture du paysage - de la photographie aérienne à la carte - lecture de la carte.

Parallèlement, avec l'aide du SYTEVOM, avait été menée une sensibilisation à la protection du milieu avec la réalisation d'un panneau exposé dans l'école et d'un poème montrant l'inquiétude des enfants devant la prolifération des déchets.

Dans le cadre du jumelage, différents aspects à partir du thème de la forêt ont été proposés afin de faire connaître la région aux correspondants du Nord, de l'environnement proche à la montagne vosgienne.

Le projet pédagogique la 1ère année scolaire.

La forêt vosgienne a été le centre de travail du projet :

- l'arbre et le paysage (recensement des principales essences rencontrées, des silhouettes caractéristiques, étagement de la végétation...);
- la vie : faune et flore (recensement des plantes et animaux les plus communs, croquis, photos, chaînes alimentaires...);
- les fruits de la forêt ;
- la forêt au rythme des saisons (dessins, poèmes...);
- des paysages particuliers : réalisation d'un document présentant brièvement des milieux originaux comme les tourbières et les hautes-chaumes, et des sites intéressants comme le plateau des Mille Étangs.;
- Activités d'arts plastiques (fichier de dessins sur la forêt, réalisations utilisant des éléments naturels, montage de diapositives...).

Les enfants ont également réalisé un recueil de photos commentées "Melisey, d'autrefois à aujourd'hui" avec ce qui a disparu et ce qu'il faut préserver, notamment une recherche sur le patois.

Les échanges.

M. Castel a procédé à la formation de binômes qui ont correspondu chacun de leur côté, par courrier ou par téléphone. Le premier contact entre classes s'est fait début mars, jusqu'en mai.

La visite du Parc de l'Avesnois.

Le programme de visites était très riche et une exploitation photo du séjour a été réalisée par les enfants.

Le Parc a apporté...

Pour le Parc, la thématique était la forêt et il a mis à la disposition des écoles du secteur des malles de matériel d'observation et de communication (dont un appareil photo numérique pour la saisie d'images).

L'équipe du Parc a suivi le projet de la classe de Melisey avec les enfants, les parents et l'instituteur, et a organisé la semaine d'accueil.

Elle a notamment élaboré un dossier pédagogique pour chaque enfant, reprenant les différents lieux et milieux visités (châteaux forts, villes, hautes chaumes, tourbières,...)



La deuxième année de jumelage pour la classe de Le Quesnoy.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

Les enfants vosgiens ont été impressionnés par la ville de Le Quesnoy. L'intérêt qu'ils y ont porté a incité les enfants à vouloir mieux la connaître. L'instituteur a dû modifier son projet vers une approche plus patrimoniale. Un nouvel objectif a été fixé : la réalisation d'un livre sur la ville, son histoire, ses remparts,...



Plusieurs partenaires ont été sollicités (l'Office de Tourisme, le Maire, le Président du Cercle historique quercitain), et les élèves ont réalisé des enquêtes sur la ville, ses origines, ses activités, ses commerces, son tourisme, sa vie associative et culturelle, sa station d'épuration, sa déchetterie...

L'instituteur a ensuite étendu les recherches avec une comparaison des deux régions jumelées (paysages, traditions, économies locales, spécificités régionales...). Des compte rendus de visites ont été réalisés, des photographies ont été prises.

Les échanges.

Peu de correspondances entre les deux classes ont été échangées durant l'année, l'instituteur ayant dû s'absenter pour des raisons de santé. L'absence du maître de la classe correspondante a fortement perturbé les échanges au cours de l'année mais les petits morgelots ont été très occupés à la mise sur pied du programme de découverte de leur région pour leurs camarades. La difficulté a été de reprendre le projet d'échange avec

certains élèves qui n'avaient pas participé à la première partie du jumelage, et aussi du fait d'un trop grand écart de niveau scolaire entre les deux classes (Le Quesnoy Cm2 - Mélisey CE2). Les premiers contacts entre les nouveaux enfants ont été individuels afin de nouer des liens en fonction de leurs affinités. Lettres collectives et individuelles, cartes (vœux, anniversaires) ont ensuite été échangées.

La visite du Parc du Ballon des Vosges.

Cette semaine a permis d'appréhender le mode de vie dans les Vosges dans sa généralité, son histoire et ses particularités. Se sont succédées les découvertes culturelles (châteaux forts, moulin Bégeot...), sociales (musée de Château-Lambert...), naturelles (étangs et forêts Vosgiennes, paysages de montagnes, tourbières, massif du Hohneck...) et des temps de rencontres (veillée conteur, temps de repos, délicieux repas) au centre d'hébergement et à la ferme auberge des Trois Fours.

Découverte des trois aspects du Parc :

- plateaux hauts-saônois ;
- sommets vosgiens ;
- vallée alsacienne.



La deuxième année de jumelage pour la classe de Mélisey.

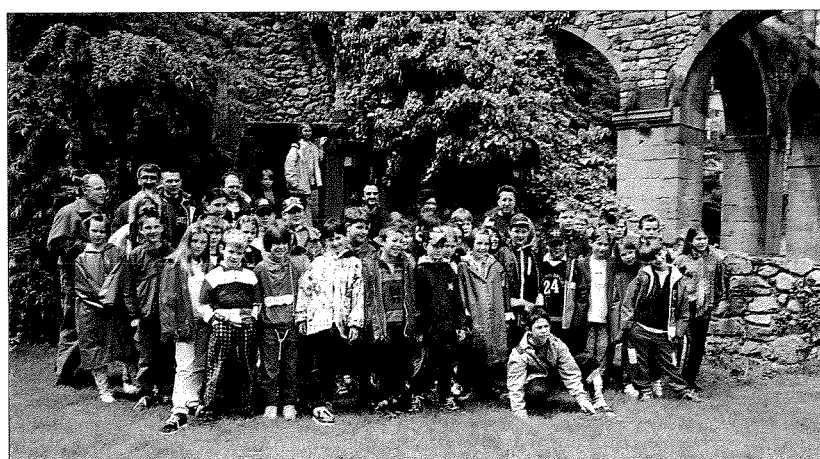
Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

Les CM2 de Mr Milloncourt (Le Quesnoy) sont partis au collège et les CM1 de Mr Castel (Mélisey) ont changé de classe. Le travail s'est donc prolongé avec cependant le temps d'adaptation aux nouveaux venus dans les classes. L'instituteur a élargi son projet car les enfants ont souhaité approfondir la connaissance du Parc et de l'identité de leur territoire, notamment par l'étude des traditions et du patois local. Ils ont réalisé des panneaux d'exposition pour faire découvrir leur Parc à leurs correspondants (Haute-Saône/Vosges Alsace). Ils ont également sollicité largement le concours des parents à la fois pour le contenu du projet (photos, enquêtes) et pour l'organisation de la semaine de rencontre (encadrement, goûter d'accueil, cadeaux,...).

L'accueil de la classe de Le Quesnoy.

La volonté principale a été de montrer les grands milieux remarquables du Parc : étangs et forêts, chaumes et tourbières. Chaque journée a été consacrée à l'une

des trois régions qui composent le Parc : Franche-Comté, Lorraine et Alsace. Un bilan du séjour a été prévu avec les parents avec la présentation d'une exposition de photos et un bilan pédagogique qui a permis d'évaluer les acquis et de trouver des pistes nouvelles.



... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Ce projet a favorisé un réel partenariat et a permis des relations de travail entre Monsieur Milloncourt, les enfants de la classe, la directrice de l'école, les parents d'élèves, la municipalité et l'Office de Tourisme de Le Quesnoy, le théâtre du Bimberlot, Monsieur Tellier (visite de son verger et démonstration de la fabrication du jus de pomme)...

Le Parc de l'Avesnois

"Je n'avais jamais marché sur une tourbière. C'est marrant, on rebondit !

Un enfant de l'Avesnois



Le dépaysement était total. Les visites étaient toutes très intéressantes, bien organisées et "sensées", c'est-à-dire avec un encadrement responsable, tant sur le plan quantitatif que qualitatif. La semaine était un peu trop dense et les enfants ont manqué de temps libre pour "ne rien faire", ce qui a engendré parfois une saturation et un manque d'intérêt, surtout l'après-midi. De par cette saturation, les élèves n'ont pas exploité le dossier pourtant très intéressant élaboré et proposé par le Parc des Ballons des Vosges remis à chaque enfant au début du séjour.

Monsieur Plociniak - Instituteur remplaçant de la classe de Le Quesnoy

Allô, ici Clémentine!

Le séjour à La Bresse est terminé depuis une semaine. Mais déjà, Clémentine la Quercitaine et Delphine la Morgelote ont décroché le téléphone. En cachette, nous avons écouté leur conversation

"Salut Delphine, c'est Clémentine ! Tu n'es pas trop fatiguée après le séjour à La Bresse ?

- Non, j'ai encore plein d'images dans la tête ! Et toi ?

- Moi aussi, et mes images sont bien mouillées... !

- Très drôle! ... Mais, malgré la pluie, est-ce que tu voudrais revenir dans les Vosges ?

- Oh oui ! je voudrais bien revoir tous les magnifiques paysages, surtout s'il y a du soleil ! J'aimerais beaucoup refaire une randonnée au Hohneck et montrer à mes parents la chapelle de Ronchamp, les jolies maisons alsaciennes

- Si tu veux, tu pourrais peut-être venir pendant les vacances ? Tu dormirais chez moi et on ferait de belles balades ensemble.

- Ça serait super de se revoir!

- Bon, je vais dire à maman de préparer des tartes aux myrtilles

Salut à toi Delphine ! A bientôt... et surtout, n'oublie pas d'inviter le soleil !"



Le travail est intéressant dans la mesure où il fait participer les enfants et les parents à la vie pédagogique et les amène à s'interroger sur ce qu'est un Parc et ce que l'on y fait.

D'autre part, le fait d'échanger avec un autre Parc nous fait réfléchir à nos approches du territoire et aux relations que nous avons avec les habitants. Les échanges avec les autres Parcs sont toujours riches et... travailler avec Marc, un plaisir ! Nous avons également réfléchi avec le responsable pédagogique du centre d'accueil sur le concept de "classe Parc".

Jacques Martin - Parc du Ballon des Vosges

Pour nous, cet échange a été enrichissant tant sur le plan pédagogique que relationnel. Les enfants ont été enchantés et sont partants pour une nouvelle expérience... Nous aussi... et merci beaucoup à l'instituteur, Monsieur Castel, pour son travail, sa disponibilité et tout le reste...

Marie-Jeanne Pinot et Ghislaine Dehass - Mères accompagnatrices

En trois petits jours...

En trois petits jours ont visité, par mauvais temps :

- la surprenante chapelle de Ronchamp,
- le très vieux moulin Bégeot entouré d'étangs,
- le musée de Château-Lambert et ses outils paysans.

En trois petits jours ont découvert, par un temps de chien :

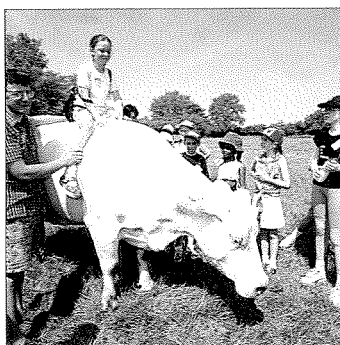
- les sommets arrondis des ballons vosgiens,
- la tourbière de Lispach au milieu des sapins,
- les jolies maisons des villages alsaciens.

Après trois petits jours sont partis, malgré la pluie :

- les lèvres par la tarte aux myrtilles bleuies,
- la tête de merveilleux souvenirs remplie,
- le cœur réchauffé d'avoir de nouveaux amis.



Du pain au lait.



Ecole Georges Brassens à Gommegnies
21 élèves de CE2 / CM1 / CM2
Rue Célestin Hennion 59144 Gommegnies
Institutrice : Mme Dupuis
Tél. 03.27.49.93.32



Ecole primaire de Corneille
26 élèves de CM1/CM2
Avenue de Melle Dosne 78440 Gargenville
Institutrice : Mme Félix,
Tél. 01.30.98.89.26

e-mail : ele.georges-brassens.gommegnies@mail.ac-lille.fr

la première année de jumelage pour la classe de Gommegnies.

Le lait, c'est vrai.

Les enfants de l'école de Gommegnies avaient travaillé sur le thème du lait dans le cadre des actions pédagogiques "Le lait, c'est vrai" proposées par le Parc.

Le thème du lait correspond à la réalité de la vie de l'Avesnois et touche l'enfant dans sa vie quotidienne, aussi l'institutrice a-t-elle souhaité prolonger le travail déjà engagé pour le projet de jumelage avec la classe de Gargenville dans le Vexin.

Ses objectifs étaient d'engager les enfants dans un projet commun, de leur faire découvrir les richesses de leur région, de leur donner l'envie de partager leurs connaissances avec d'autres.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

L'institutrice a exploité le contenu de la mallette pédagogique mise à sa disposition par le Parc.

Les enfants ont abordé le thème du lait à travers une présentation de l'Avesnois :

- le bocage ;
- la ferme (visite de la ferme de Rainsars) ;
- l'agriculture : ses transformations, ses problèmes, son avenir ;
- les races laitières ;
- les transformations du lait (le beurre, le fromage que les élèves ont fabriqués en classe) ;
- le rôle du lait dans l'alimentation (sa composition,...).

Parallèlement, les enfants ont travaillé à la réalisation d'une cassette vidéo sur le village de Gommegnies (son passé, ses traditions, ses paysages) avec la participation des parents, des habitants et de la municipalité.



D'autres productions ont concerné le français (nombreuses rédactions pour entretenir la correspondance avec la classe jumelée, textes pour réaliser des panneaux d'exposition, des jeux,...) et les arts plastiques (vaches en pâte à sel, dessins, reportages photos).

Les échanges avec l'école jumelée.

La correspondance a servi à la préparation de l'accueil des correspondants : avant leur arrivée, présentation personnelle par chacun des enfants, lettre collective accompagnée de documents concernant le gîte rural de Maroilles (lieu d'hébergement), envoi de "cartes d'identités" avec photos individuelles.

L'accueil de la classe de Gargenville.

Les enfants de Gommegnies ont invité ceux de Gargenville à visiter le village de Gussignies, le musée du verre à Trélon, l'exposition "Art et Nature" de la grange dimière à Maroilles, l'usine de pain Eurofours, les remparts du Quesnoy...

Ils ont réalisé des expériences dans la rivière : "On a constaté que le courant est plus rapide au milieu que sur

la rive et on a appris à reconnaître la rive droite et la rive gauche". Ils ont passé des moments dans la nature et pique niqué, ont fait la fête et dansé "On est restés jusqu'à 23h00 c'était une belle journée !"

Le Parc a apporté

Le Parc est à l'origine de ce projet : il avait lancé un vaste programme pédagogique sur le thème du lait, à destination des écoles maternelles et primaires de l'Avesnois, l'objectif étant de sensibiliser les enfants d'une part à l'un des éléments essentiels de leur alimentation, d'autre part à un produit de l'agriculture d'élevage qui contribue largement à l'économie avesnoise, ainsi qu'à la protection et à la valorisation du bocage.

Tout au long des deux années, le Parc a apporté son aide technique et pédagogique à la classe : malles sur le lait, participation à l'opération "Chouette chevêche en Avesnois", visite d'une ferme pédagogique du Savoir Vert... Son objectif dans la concrétisation du jumelage et dans les rencontres a été de faire connaître l'environnement proche de l'école et de faire découvrir un autre Parc, par le biais de thèmes communs aux deux classes : le pain et le lait.

La première année de jumelage pour la classe de Gargenville.

Le Pain.

Il s'agissait de mener, durant les deux années de jumelage, une recherche et une étude sur la présentation du Parc du Vexin français et sur la connaissance de celui de l'Avesnois. Un travail sur l'environnement des deux Parcs



a été engagé. La première année, l'institutrice de l'école de Gargenville a choisi de faire découvrir le Vexin français à travers l'identité céréalière du Parc représentée par le pain (étude de sa fabrication, élaboration de recettes, étude de la production céréalière de la région, rédaction d'un conte...).

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

L'environnement des Parcs a été abordé sous différents aspects : la faune, la flore, la protection de la nature, l'histoire des Parcs, leurs vies et leur activité, leurs problèmes, leur avenir, le tourisme.

Les enfants ont travaillé les différentes disciplines à partir de découvertes, de rencontres (avec les élus notamment), de questionnaires, de lectures documentaires, d'études... et ont restitué leur travail sous forme d'exposés, de compte rendus, de montages vidéo. La visite de la Maison du pain a été le point de départ du travail sur l'identité céréalière de la région.

Les enfants ont présenté une exposition de photos et élaboré des cahiers individuels. Ils ont rédigé, avec l'aide d'un conteur, un conte sur le thème du pain.

Les échanges.

Les échanges ont été réguliers entre l'équipe du Parc et l'institutrice, même si le choix était de ne rien imposer à l'enseignante et de se mettre volontairement en retrait pour que la classe s'approprie elle-même l'échange.

La première année, le Parc a participé et accompagné le projet par un apport surtout documentaire et technique.

La visite du Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut.

Le contenu du séjour a été "enrichissant". Certains moments de la semaine ont permis aux enfants de mieux se connaître et de s'apprécier ; la soirée "boum" à Gommegnies, la douche improvisée où ils se sont prêtés des serviettes, la soirée au théâtre d'Anzin. La découverte de l'école a été très intéressante car il y a eu comparaison entre l'école moderne de Gommegnies et l'école du 19ème siècle de Gargenville...



La classe d'Hason au théâtre d'Anzin

La deuxième année de jumelage pour la classe de Gommegnies.

Le projet pédagogique 2ème année.

Suite au jumelage de l'année passée, la classe de Gommegnies a approfondi son travail sur le lait. Les enfants sont également allés au théâtre pour assister à une représentation du Guerlot (histoire d'un garçon vacher par le théâtre du Bimberlot) et ont organisé un carnaval en février sur le thème de la ferme avec son cortège de personnages, d'animaux et d'accessoires (charrettes transportant des bidons de lait...).

L'histoire (depuis le moyen âge) et le patrimoine du village ont aussi fait l'objet de recherches et d'enquêtes comme l'année précédente.

Les deux institutrices des classes jumelées ont décidé d'échanger leurs projets et la classe de Gommegnies a travaillé à la mise en scène du conte créé par la classe de Gargenville sur le thème du pain.

Extrait d'une enquête menée par les enfants de Gommegnies auprès des adultes.

1. Le village :

- a) Quel maire avez-vous connu ?
- b) Combien y avait-il de magasins ?
- c) Y avait-il des cafés ?
- d) Y avait-il autant de fermes que maintenant ?
- e) Combien y avait-il d'usines ?
- f) Y avait-il des coiffeurs ?
- g) Y avait-il des brasseries ?

2. L'école :

- a) Combien y avait-il d'écoles ?
- b) Les filles et les garçons étaient-ils séparés ?
- c) Les matières d'aujourd'hui existaient-elles dans le temps ?

Les échanges.

Les classes se sont échangées des lettres, des documents, des exercices. Elles ont parfois perdu le fil de la

communication et certains envois sont restés sans réponse... En revanche, les élèves des deux classes s'entendant mieux la deuxième année, des correspondances personnelles entre enfants se sont poursuivies tout au long de l'année.

La visite du Parc du Vexin français.

Les visiteurs de Gommegnies ont apprécié l'accueil et l'implication du Maire de Gargenville avec la remise de cadeaux aux enfants et l'"excellente" prestation des enfants de Gargenville qui ont présenté eux-mêmes le Parc du Vexin et le spectacle des deux classes.

Ils ont jugé le programme de la semaine riche et varié mais ont toutefois regretté que n'ait pas été prévue la fabrication du pain par les enfants à la Maison du pain à la place du diaporama et de la visite muséographique qu'ils ont trouvés trop longs.



La deuxième année de jumelage pour la classe de Gargenville.

Projet pédagogique 2ème année.

Un temps de bilan a été proposé par l'équipe du Parc à l'occasion du visionnage des photos du séjour dans le Nord.

La deuxième année a été consacrée plus spécifiquement à la connaissance de l'impressionnisme et, parallèlement à l'étude du projet de la classe jumelée sur le thème du lait.

Les enfants ont transformé le conte réalisé sur le thème du pain sous forme de pièce de théâtre retraçant le parcours d'un boulanger dans les villes du Parc. Puis le projet a évolué : les enfants ont délaissé le thème du pain quelque temps pour travailler à ce qu'ils allaient proposer à leurs correspondants durant la semaine d'échange ce qui les a conduits à une découverte de l'impressionnisme.

Ils ont associé les élèves d'une autre classe de CM2 pour la réalisation d'une exposition sur le pain sur le Parc et l'impressionnisme.

Les échanges.

La deuxième année, la classe a utilisé la documentation étudiée pour la restituer à la classe jumelée.

Les contacts par l'intermédiaire de l'école se sont arrêtés après la visite à Gommegnies mais les enfants, qui s'étaient bien entendus pendant cette de rencontre, ont tout de même continué à correspondre, en binômes, en dehors du cadre scolaire. Après cette période de

"latence", les contacts entre classes ont repris, les équipes des Parcs et les institutrices ont travaillé en étroite collaboration et les élèves ont commencé à échanger des travaux au lieu de simples lettres.

L'école de Gargenville a envoyé un "topo-recherche" sur l'histoire du Vexin et sur le Parc, des cartes, des documents sur la maison du pain, etc.

L'accueil de la classe de Gommegnies.

Les premiers jours ont été consacrés à la présentation du Parc du Vexin français par les enfants qui ont mené une mini conférence cartographiée avec débat à la Maison du Parc. Puis différentes visites et activités se sont succédées : sur la route des impressionnistes au château d'Auvers sur Oise, promenade en péniche sur la Seine, au château et sur les coteaux de la Roche-Guyon, à la Maison du pain, à la Maison de la moisson, petit déjeuner dans une ferme, visite d'un fournil traditionnel et d'un fournil moderne, présentation des travaux de tous les enfants sur les thèmes pain/lait (contes, compte rendus...) et grand dîner-spectacle avec présentation des contes théâtralisés. Après la semaine de rencontre, l'institutrice s'est consacrée à un travail sur le thème du lait, à partir des éléments apportés par la classe de Gommegnies, les institutrices ayant décidé d'échanger leurs projets pédagogiques respectifs.



Zic Za Zou au Théâtre d'Anzin



Le théâtre Tangente pour les 30 ans du PNR Scarpe-Escaut

... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Classe de Madame Félix Ecole Corneille Gargenville
Chers correspondants, nous vous envoyons ce courrier qui sera certainement le dernier avant votre venue que nous attendons avec impatience

Nous vous avons préparé plein de surprises et nous espérons qu'elles vous plairont.

Nous vous donnons le programme de votre séjour et nous vous proposons cette charade :

Mon 1er est fabriqué par la vache,

Mon 2ème est 365 jours,

Mon 3ème est le bébé de la biche,

Mon 4ème est le quotient de 14 par 7,

Mon 5ème est l'endroit où l'on prend le train,

Mon 6ème est un groupe de personnes,

Mon 7ème est une agglomération,

Mon 8ème est un obstacle,

Mon 9ème est la différence entre 17 et 15

Mon 10ème sert à effacer,

Mon 11ème est fabriqué par les oiseaux,

Mon 12ème est la nourriture des cochons,

Mon 13ème est un amas,

Mon 14ème se trouve à l'intérieur du pain,

Mon 15ème est une préposition,

Mon 16ème est une note de musique,

Mon 17ème est synonyme d'existence,

Mon tout est une grande phrase qui relie deux classes...

"La première année la chargée de mission du Parc de l'Avesnois et moi-même n'avons pas assez communiqué. L'échange entre nous s'est mieux passé la deuxième année...

Au retour de leur voyage en Avesnois, les enfants de Gargenville n'ont pas remercié leurs correspondants. Grave erreur, cela a provoqué un froid et un ralentissement des contacts en début d'année.

Un retour de correspondance rapide après la rencontre est nécessaire.

Caroline Robert - Parc du Vexin français

Au retour de leur séjour dans le PNR du Vexin les élèves de Gommegnies ont écrit les commentaires des vidéos réalisées sur place, ont créé des panneaux d'exposition sur le déroulement du jumelage et ont engagé un travail sur le réseau des Parcs : chacun a demandé par écrit à un Parc de la documentation en vue d'une grande exposition sur les Parcs de France.

L'autre classe de CM2 de l'école de Gommegnies a souhaité préparer elle aussi une semaine de séjour dans le Vexin.

Les élus du Parc du Vexin ont demandé que soient organisés deux échanges du même type par année scolaire et se sont engagés à en couvrir le financement...

Il y a du pain sur la planche...

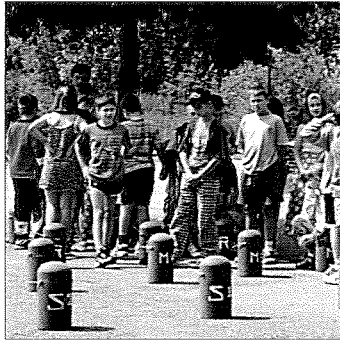
C. Robert

A la suite du jumelage, madame Dupuis a remarqué qu'il y avait une bien meilleure ambiance dans sa classe, elle s'est aussi beaucoup investie dans les projets relatifs à l'environnement notamment en plantant une haie bocagère avesnoise et en créant un cheminement permanent sur le thème de la chouette... Belle récompense pour le Parc...

Sylvie Stievenard du PNR Avesnois



Poignées de mains et bras mort.



Ecole Saint-Charles à Wez-Velvain (Brunehaut)

19 élèves équivalent CE2 / CM1 / CM2
rue du Chauchoir, 33 Wez-Velvain 7620 B
Instituteurs : Mme Dumortier, M. Van Nieuwenhuyze
Tél. 00.32.69.34.58.14.
Fax. 00.32.69.34.58.14.
e-mail : ecole.stcharles@swing.be



Ecole de Ménéil la tour

21 élèves de CM1 / CM2
6, rue Saint Laurent 54200 Ménéil la Tour
Instituteur : Monsieur Poincelot
Tél. 03.83.62.87.18.87
e-mail : ecole.menil@freesurf.fr

La première année de jumelage pour l'école de Wez-Velvain.

Réalisation d'une vidéo sur la coupure de Bléharies.

Lors de leur participation à une animation-nature, les élèves de Wez-Velvain avaient découvert la coupure de Hollain, située dans la commune de Brunehaut.

L'idée est alors venue, dans le cadre du jumelage, d'aborder un autre milieu de ce type, la coupure de Bléharies (un bras mort de l'Escaut) et d'en présenter aux correspondants un montage vidéo, en insistant sur la sauvegarde de cette véritable petite réserve naturelle (non encore reconnue).

En sensibilisant les enfants à la sauvegarde de l'environnement et du patrimoine local, le directeur et l'institutrice avaient pour projet d'ouvrir la classe vers le monde extérieur et d'amener les élèves à utiliser les nombreuses informations récoltées avec un esprit critique, puis à les réinvestir par l'intermédiaire d'un moyen audiovisuel.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Choisie parce qu'elle est un moyen de communication particulièrement attractif pour les enfants, la vidéo a été réalisée selon un processus pédagogique très précis et par étapes :

- Recherche de documents (Escaut, zones humides, faune et flore des milieux humides, cartes...);
- Recherche de personnes ressources et première prise de contact ;
- Synthèse de documents (par groupe) ;
- Premières découvertes sur le terrain ;
- Première présentation du résultat des recherches par les différents groupes ;
- Conception du scénario de la vidéo ;
- Prises de vue, prises de son ;

- Rédaction du commentaire ;
- Montage en studio des différentes prises de vue ;
- Montage en studio de la bande son ;
- Enregistrement des commentaires ;
- Première présentation du reportage à un public critique ;
- Modifications ;
- Montage de la version définitive et copies ;
- Diffusion.

Les échanges avec l'école jumelée.

Après quelques courriers "officiels" entre les directeurs des deux écoles, et en réponse aux envois des enfants de Ménéil-la-Tour, les élèves de Wez-Velvain se sont présentés et ont présenté leur école ainsi que le système de fonctionnement scolaire belge. D'autres échanges ont suivi mensuellement, uniquement par voie postale : lettres, photos.

L'accueil de la classe de Ménéil la Tour.

Après quelques échanges écrits, enfants et maîtres ont enfin fait connaissance "pour de vrai".

Les enfants ont redécouvert leur territoire à travers les yeux et les interrogations des Lorrains. Ils se sont intéressés, grâce à eux, à des choses qu'ils voyaient tous les jours sans prendre la peine de les regarder. Le terme de "miroir" a été employé pour décrire cette redécouverte.



Les premiers instants ont été hésitants. Les enfants, tout comme les adultes, semblaient à la fois très heureux, remplis d'espoir, tout en gardant une certaine réserve devant ces "inconnus".

Mais dès le deuxième jour, les deux classes se mélangaient spontanément.

Les échanges se sont intensifiés au cours de la semaine, des relations privilégiées se sont créées. La cohabitation s'est révélée assez vite fructueuse et la semaine s'est terminée beaucoup trop vite.

Le départ fut à la fois triste, mais également rempli d'espoir quant à la suite des relations entre les deux classes.

La première année du jumelage pour la classe de Ménil la Tour.

Les chauves-souris.

Le projet consistait à étudier et observer les chauves-souris présentes sur le territoire des communes des enfants et à poser des nichoirs pour mieux les recenser et les protéger.

L'objectif principal a été de faire participer les enfants à des actions de protection pour leur faire prendre conscience de la richesse de leur environnement et de la nécessité de "connaître pour intervenir" et donc "apprendre pour comprendre et pouvoir agir". L'instituteur espérait ainsi en faire des adultes responsables et que leurs parents et voisins conservent les lieux fréquentés par les chauves souris toujours aussi accueillants. Le jumelage avec la classe de Wez-Velvain dont le projet était très différent a engendré des relations très suivies entre correspondants, de nombreux échanges et de fortes affinités.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.



Les enfants ont repéré, observé, compté les chauves-souris puis ont restitué leurs observations par des comptes rendus, des graphiques et des tableaux. Ils ont travaillé en classe et sur le terrain souvent hors temps scolaire.

Un travail dans la forêt de la Reine a consisté à rechercher les chiroptères au moyen de sonomètres (appareils utilisés pour capter les ultrasons), à poser des nichoirs et à suivre l'évolution de cette action de protection. Puis, les enfants, encadrés par un parent d'élève ou un autre accompagnateur (afin de sensibiliser également la population adulte), ont prospecté les villages avoisinants afin d'établir un inventaire des chiroptères (du grec "main qui vole").

Ils ont réalisé puis adressé un questionnaire aux habitants permettant d'orienter leur recherche et ont consigné les données dans une série de fiches de terrain.

Des sorties ont été nécessaires pour confirmer la présence de chiroptères dans certaines habitations et les élèves ont obtenu les autorisations des propriétaires respectifs pour différentes visites de greniers et autres sites intéressants, afin de déterminer et dénombrer les espèces trouvées. Des aménagements de ces sites ont alors été proposés et une information auprès des habitants a été diffusée sous forme de restitution de type "atlas communal". Les enfants ont également produit des textes, des dessins, des graphiques, des relevés sur cartes, des pochoirs.

Les échanges

Les élèves se sont présentés par courrier en précisant leur mode de vie et leur environnement. Une vidéo de Ménil a été envoyée pour présenter les villages du regroupement scolaire, ont décrit l'avancement de leur projet, leurs activités, ont envoyé documents et photos... de chauves-souris. Les enseignants ont échangé régulièrement par téléphone.

Pour le Parc...

L'idée du Parc était de s'impliquer dans le projet et dans le jumelage (mettre à disposition documents et personnes ressources, accompagner les enfants sur le terrain, apporter un regard scientifique avec l'aide du responsable des ressources naturelles du Parc, répondre aux problèmes pratiques de logistique et de transport, coordonner mais sans imposer pour laisser une certaine liberté aux écoles à faire évoluer leur échange.)

La visite du Parc Naturel des Plaines de l'Escaut.

Français et belges ont visité de nombreux sites, découvert une région, une culture, des modes de vie, des paysages, des architectures, des similitudes et des différences avec leur environnement habituel. De jour en jour, ils devenaient de plus en plus amis ; les adultes aussi...

Pour le Parc

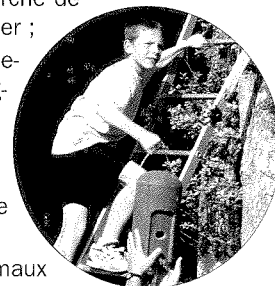
Le Parc a lancé l'idée d'un projet sur les mesures à entreprendre pour étudier et protéger les chauves-souris entourant l'école. Deux chargés de mission ont suivi les travaux, apporté les documents, le matériel pour écouter et observer, fourni les nichoirs, organisé les transports scolaires, et géré le planning des différentes opérations. Ils ont contacté François Schwaab, spécialiste européen de la C.P.E.P.E.S.C. Lorrain qui a accompagné les enfants dans leurs différentes sorties.*

* (Commission Permanente d'Etude et de Protection des Eaux du Sous-sol et des Cavernes)

Trois orientations pour un suivi scientifique et géographique :

1) Protection des chiroptères en milieu forestier.

- Initiation à la biologie des chiroptères par une conférence à l'école ;
- Visite de nichoirs déjà posés afin de comprendre la problématique et les actions à mettre en œuvre ;
- Prospection du terrain et recherche de parcelles intéressantes à équiper ;
- Pose des nichoirs et autres relevés d'informations afin d'augmenter la qualité du suivi scientifique (essence des arbres accueillant les nichoirs, hauteur et orientation, distance par rapport aux chemins...) ;
- Suivi des nichoirs pour les animaux estivants et hivernants. (Munis d'une fiche de relevé, les élèves ont noté la présence de chiroptères, d'oiseaux, d'insectes, d'araignées... et ont soigneusement et régulièrement nettoyé les nichoirs.)



2) Etude et recensement de colonies de chiroptères en milieu "villageois".

- Objectifs : permettre aux enfants de suivre une colonie de chiroptères et d'en étudier le comportement.
- Formation des enfants et des parents à la reconnaissance des indices de présence des chiroptères.
- Liens avec le programme "Atlas communal" du PNR de Lorraine.

3) Inventaire des chiroptères du village de Ménil la Tour.

- A partir du cadastre, cartographie de la répartition des chiroptères dans le village.

La deuxième année de jumelage pour la classe de Wez-Velvain.

Le projet pédagogique 2ème année scolaire.

Grâce à leur projet, les enfants de Wez-Velvain ont découvert un milieu naturel particulièrement riche, situé à deux pas de leur école, et dont ils n'avaient pas connaissance. La vidéo de Saint Charles a très certainement été dictée par le jumelage. Les élèves l'ont conçue pour les enfants lorrains et en ont présenté les éléments essentiels lors de la deuxième rencontre, sous forme de restitution du travail en cours.

Un petit livret explicatif a été prévu en accompagnement de la cassette d'une durée approximative de trente minutes (images, bande son, commentaires).

L'institutrice a apprécié les avantages pédagogiques de la démarche de projet du jumelage qui a permis, dit-elle, "une continuité des apprentissages et a servi de fil conducteur entre les différentes disciplines concernées".

Les échanges.

Les enfants de Wez ont maintenu une correspondance soutenue avec les écoliers de Ménil. Ils ont notamment envoyé l'enregistrement du reportage de leur première rencontre, réalisé par "No Télé", la télévision locale.

Les relations ont également été très intenses entre enseignants, des liens d'amitié se sont créés. Ils se sont vus plusieurs fois dans l'année grâce à la proximité des deux Parcs et ont échangé idées et expériences pédagogiques.

La visite du Parc de Lorraine.

Les enfants racontent...

Lundi "Nous sommes surpris par les grilles plaquées or de la place de Nancy. Nous visitons des villages et arrivons à Beaumont où nous logeons avec nos amis français."

Mardi "Monsieur Martin nous présente ses vergers du Toulinois. Monsieur Lelièvre nous montre la fabrication du

vin et du jus de raisin... Nous découvrons aussi les roses pour comprendre la culture et le traitement du chanvre. Le soir, nous allons dans la forêt de la Reine, pour observer et écouter les chauves-souris."

Mercredi "Nous passons la journée dans le village d'Hannonville-sous-les-Côtes et apprenons les plateaux, les côtes et les plaines, visitons le village, le musée et apprenons les vieux métiers."

Judi "Nous allons dans la forêt de la Reine pour observer les arbres, les insectes, les grenouilles nous pique-niquons avec les officiels et les gardes forestiers. Nous échangeons sur nos projets. Le soir, c'est la fête, le spectacle et la remise des cadeaux..."

Vendredi "C'est le départ, après un dernier petit tour dans la ville de Toul."

Quelle semaine inoubliable!



La deuxième année de jumelage pour la classe de Ménil la Tour.

Le projet pédagogique 2ème année.

Le projet s'est poursuivi selon le programme établi (relevé de nichoirs, observation en fin de journée. Les liens entre l'école et l'équipe du Parc sont restés étroits (le maître de la classe a participé à un stage avec d'autres instituteurs pour témoigner du travail que l'on peut réaliser avec le Parc et toutes les possibilités qu'il offre).

Globalement le projet, comme celui de l'école jumelée, n'a pas évolué dans le fond mais dans la forme finale, l'objectif étant de le terminer afin de pouvoir le restituer lors de la deuxième rencontre. Chaque classe avait envie de faire découvrir son patrimoine à l'autre.

Cette volonté d'échange a apporté une forte motivation dans la réalisation des actions.

Les échanges.

La correspondance s'est poursuivie, quelque peu perturbée par la lenteur de la poste entre la France et la Belgique. Les contacts entre enfants sont devenus plus personnels, ils se sont écrit entre eux indépendamment de l'école se sont envoyés des photos, se sont téléphonés (les enseignants aussi).

Les lorrains ont créé un journal à destination des enfants belges permettant de les tenir au courant de l'évolution

du projet mais également de toutes informations sur la vie de tous les jours.

L'accueil de la classe de Wez-Velvain.

Le projet est resté quelque temps en "stand-by", la préparation de l'accueil demandant du travail et du temps. Chacun était soucieux de recevoir les belges aussi bien qu'ils avaient été reçus (ce qui a permis à l'instituteur d'intégrer pédagogiquement la notion de qualité d'accueil) Le directeur de l'école Saint Charles a passé quelques jours chez son collègue pour découvrir le décor de sa future classe de découverte.

Les participants belges et lorrains ont axé le programme de découverte sur les axes suivants :

- Accueil et présentation du Parc par les enfants ;
- Découverte des quatre villages du regroupement scolaire ;
- Découverte d'activités régionales : viticulture, arboriculture... ;
- Travail sur l'habitat lorrain par le biais d'animations montées en relation avec le Parc ;
- Présentation de chacun des projets sous forme d'une restitution.

Un "super feeling" est passé entre tous les acteurs.

... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

"Travailler sur un projet permet à l'enfant de chercher par lui-même et dans toutes les disciplines. Travailler sur un projet de jumelage canalise cette recherche car il y a une "carotte" au bout : la présentation aux autres."

Marc Saint-Pé - Parc de Lorraine

"Première surprise : on a vu plus de chauves-souris qu'on imaginait, elles sont toutes petites, ne sucent pas le sang et ne s'accrochent pas dans les cheveux."

Mot d'enfant

"Nous travaillons en collaboration avec l'O.N.F et les maires des communes. Les parents nous ont également beaucoup aidés en suivant les travaux des enfants et en les accompagnant surtout lors des sorties hors temps scolaire.

Les parents, voisins et amis suivent avec très grand intérêt le travail des enfants. Quant au chargé de mission Parc, il n'a plus été considéré comme une simple personne ressource un petit peu impersonnelle mais comme une personne faisant partie intégrante de la classe.

Bernard Poincelot

Instituteur et directeur de l'école de Ménil-la-Tour

"Le voyage en train, la traversée de Paris, la découverte du TGV, la vue des gares immenses avec une foule si dense, l'arrivée à Lille où nos correspondants nous attendaient banderoles dépliées, toutes ces images ne s'effaceront jamais de la mémoire des enfants qui sont tous originaires de la France que les parisiens appellent "profonde".



Ensuite le voyage en bus où tout le monde se tient bien par timidité et l'observation du paysage qui n'est pas comme chez nous ; les maisons aussi sont différentes, et même les vaches.

Et tout au long de ces quelques jours les enfants se sont côtoyés, puis ont copiné (le jeudi on pouvait voir deux petites filles des deux classes se balader main dans la main), ont joué ensemble, ont parlé de chez eux, d'avenir à tel point que sur le quai de la gare quelques larmes se sont mises à couler chez les petits comme chez les grands..."

"Je reste toujours surpris par l'ampleur qu'un projet tel que celui ci peut avoir à l'échelle communale (qu'est ce que les enfants protègent bien leur patrimoine proche !!!). Je suis aussi quelque peu dépassé par l'ampleur du jumelage et par la rapidité avec laquelle les personnes impliquées se sont entendues.

Marc Saint-Pé Parc de Lorraine

Avec nos amis belges, les relations sont au beau fixe. Plusieurs enfants belges ont dérouté leurs parents vers notre région et nos villages pour venir saluer leurs camarades pendant les vacances.

Pour financer leur hébergement sur place avec les correspondants belges, adultes et enfants lorrains sont partis en Belgique vendre des produits lorrains au marché de Noël de l'école.

Bernard Poincelot

Instituteur de la classe de Ménil-la-Tour

"... C'était à la fois une merveilleuse idée et un fameux challenge ! Le fait de faire se rencontrer des enfants et des instituteurs de régions et de façons de travailler différentes était un véritable jeu de loterie (ça passait ou ça cassait ! Et visiblement, ça a passé). Des liens privilégiés se sont ainsi créés. Malgré une première rencontre euphorique, planait le risque de voir les choses se tasser. Eh bien non, les échanges se sont poursuivis... En conclusion, ce jumelage fut on ne peut plus bénéfique, tant du point de vue pédagogique que du point de vue humain..."

Valérie Vanoudewater - Parc des Plaines de l'Escaut

Que de chemin Parcoursu ! Résumer une telle expérience en quelques mots est une mission impossible ! D'abord oublier le stress et la fatigue souvent engendrés par les tracasseries administratives ou les freins mis par quelques personnes ne croyant pas au projet. Et ne retenir que les mille et une choses qui nous ont apporté beaucoup de joie et de satisfaction. Mais notre plus beau merci est le sourire ou la larme de joie coulant sur la joue d'un enfant.

Claude Van Niewenhuyze - Directeur de l'école St-Charles

"Pour la suite... Durant cette deuxième semaine de rencontre, nous avons beaucoup cogité et avons déjà préparé la poursuite du jumelage. Reste à réfléchir aux moyens financiers (les dons sont les bienvenus). A l'année prochaine..."

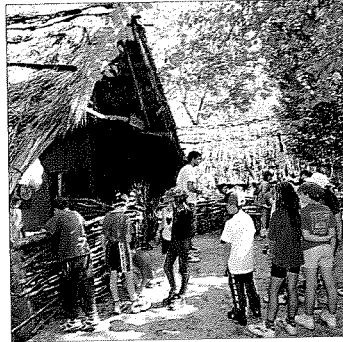
Isabelle Dumortier - Institutrice de l'école St-Charles

Les institutrices de maternelle de Ménil la Tour ont exprimé leur envie d'entamer des échanges entre les sections maternelles des deux écoles jumelées...

A suivre...



Eau d'ici, eau de là bas.



Ecole communale primaire de Bernissart
 classe de 15 élèves équivalent CM2
 Rue Lotard, 16 BERNISSART 7320
 Institutrices : Mesdames Bertholet et Vintacq
 Tél. 00.32.69.57.67.43



Ecole de Mauvières
 classe de 15 élèves de CE2/CM1/CM2
 36370 Mauvières
 Instituteur : monsieur Peyhardi
 Tél. 02.54.37.90.09

La première année de jumelage pour la classe de Bernissart.

Découverte du patrimoine.

L'école de Bernissart était impliquée depuis de nombreuses années dans des projets relatifs à l'environnement (opération source du WWF, classes vertes, recyclage à l'école) et correspondait dans le cadre d'un projet éducatif européen (comenius) avec 2 classes (italienne et espagnole) sur le thème du patrimoine de Bernissart et sur l'environnement en général.

Ce travail s'est poursuivi dans le projet de jumelage et a abordé différents aspects de l'histoire proche de Bernissart pour mettre en valeur auprès des enfants le passé du village, notamment la valorisation du métier de mineur, son patrimoine scientifique et naturel...

Les écoles sont classées en ZEP (zone d'éducation prioritaire) et ses différents projets ont permis d'ouvrir les enfants sur l'extérieur.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Les enfants ont participé à la découverte du patrimoine local (aspects humains, historiques, naturel) en impliquant les différents acteurs locaux (commune, conservateurs de musées...) les familles, les gestionnaires de milieux naturels (marais d'Harchies, administration des forêts, Parc...). Ils ont exploité différentes sources (photographies familiales, diapositives sur la mine, documents de musées...). Ils ont réalisé des enquêtes, des reportages vidéos... Ils ont également élaboré un calendrier de l'évolution de la vie pour situer les iguanodons dans le temps et ont

recherché les réponses à leurs questions.

L'homme a-t-il pu connaître les iguanodons ?

Y en-t-il encore dans le sous-sol de Bernissart ?

Est-ce que les projets de nouvelles exploitations sont plausibles ?

Quelles en sont les possibilités financières et quelles seront les répercussions sur l'environnement ?

Les échanges avec l'école jumelée.

Les enfants ont été très motivés par le projet et ont répondu par lettres, fax, envoi de diapos, de vidéos ...

Des contacts individuels ont continué pendant les vacances.

L'accueil de la classe de Mauvières.

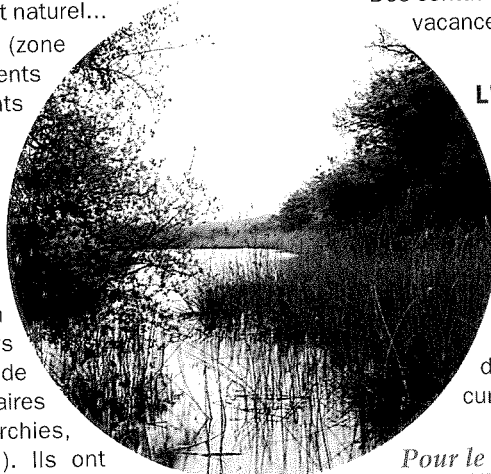
Ce qui a été frappant, ce sont les différences et même l'opposition en ce qui concerne l'environnement d'une part et le mode de vie d'autre part. L'école de Mauvières est en zone agricole, la vie est plus proche de la nature.

Bernissart est un secteur urbain, défavorisé. Cette différence a attisé la curiosité et l'envie d'échanges.

Pour le Parc

Le concept était clair, en faisant découvrir un territoire aux autres, on découvre le sien.

Il s'agissait également de motiver les enfants pour faire des recherches et acquérir des connaissances avec une motivation supplémentaire, celle de l'échange.





La première année de jumelage pour l'école de Mauvières.

L'école de Mauvières étant située dans le Parc de la Brenne (4ème zone humide d'importance internationale Convention de Ramsar), il s'agissait de découvrir les enjeux et les problématiques du Parc, d'étudier le cycle de l'eau. Les objectifs étaient également, grâce à la curiosité des enfants, de les amener à s'appropriier le territoire et d'acquérir l'ensemble des compétences attendues en fin de cycle 3.

Le projet pédagogique 1ère année scolaire.

Les enfants ont analysé l'eau de rivière (l'Anglin) en ont étudié la qualité, le degré de pollution, le PH...

Avec la mallette pédagogique Ricochet, ils ont construit un paysage de l'eau puis ont repéré dans la commune tous les lieux où se trouvait l'eau afin d'établir le circuit de l'eau au village.

Ils ont ainsi découvert les forages, les sources... Ils ont travaillé sur l'origine de l'eau qui arrive au robinet et sur la notion d'eau potable. Ils ont également recherché l'histoire de l'eau depuis le début du siècle, afin de faire le lien avec la Brenne la région des mille étangs et pour comprendre l'importance des zones humides. En fin d'année scolaire, ils ont présenté leurs travaux à la presse, réalisé une exposition, une fresque, un panneau explicatif pour la Maison du Parc.

La visite du Parc Naturel des Plaines de l'Escaut.

Elle a surtout permis d'avoir une présentation plus qu'une rencontre. Chaque enfant de Mauvières avait un dossier de quatre pages avec un mot de tous les partenaires du projet.

Le Parc a apporté

Les compétences du CPIE d'Azay le Ferron pour animer ce projet, comme il le fait pour les 5 projets d'Education à l'environnement menés chaque année. L'école de Mauvières a bénéficié d'un suivi constant de son projet pédagogique et à fortiori du jumelage. Avec le soutien de l'Inspection Académique, l'équipe du Parc a mobilisé divers partenaires : la commune, l'écomusée, la Lyonnaise des eaux, le Centre d'information sur l'eau, les parents...



La deuxième année de jumelage pour la classe de Bernissart.

Le projet pédagogique 2ème année.

L'histoire proche de Bernissart a été abordée sous différents aspects :

Le passé minier et les répercussions sur la géographie ;
Le paysage, l'environnement et les flux démographique ;
La structure actuelle de la population, la mémoire collective dans la commune ;

La découverte des iguanodons, il y a 120 ans, et les espoirs d'un développement touristique ;

La forêt toute proche.

La deuxième année, l'évolution du projet a été très liée au jumelage. Il a été dicté par les échanges et la rencontre avec les correspondants. Les élèves de Mauvières ont

posé des questions sur la thématique de l'eau et ont comparé la faune et la flore aquatique des deux régions. Un jeu de questionnaires et d'envoi de réponses s'est engagé.

La visite du Parc de la Brenne.

Les élèves ont apprécié le fait que les enfants de Mauvières s'étaient investis dans la recherche des réponses aux questionnaires envoyés. Lors de la visite ils ont amené des documents sur la Belgique et une documentation spécifique sur les poissons.

Au retour, les élèves des 2 écoles ont réalisé un journal qu'ils se sont ensuite échangé.

La deuxième année de jumelage pour la classe de Mauvières.

Le projet pédagogique 2ème année.

La deuxième année, le projet s'est poursuivi sur le thème des étangs, les élèves ont particulièrement travaillé sur leur histoire, leur statut, la faune et notamment les poissons de la Brenne (tanche, gardon, perche, brochet, carpe...). Ils ont produit des fiches sur la pisciculture, un gros livre en couleur, et ont fabriqué un jeu électronique de questions-réponses reprenant les différents thèmes d'étude.

Ils ont beaucoup travaillé à élaborer des questions, à les transmettre à leurs correspondants et à valider les réponses reçues en insistant sur le vocabulaire employé. Ils ont également réalisé des travaux artistiques en terre émaillée représentant les étangs.

Tout au long du projet, le fil conducteur a été la participation active des élèves. Ils ont été amenés à tout faire y compris les courriers administratifs, les demandes d'autorisation et même les menus... avec notamment des beignets de carpe

L'accueil de la classe de Bernissart.

Pour préparer la rencontre, les enfants ont réalisé un mobile à partir d'essences de bois mort de la région et d'éléments collectés dans la Brenne, puis dans la cour de l'école pour accueillir leurs correspondants.

Tout au long du séjour, ils se sont employés à expliquer la Brenne, la chèvrière, les étangs de la chaîne du suin, les roselières, les poissons, le château du Bouchet d'où l'on peut observer "la mer rouge"...





... Clin d'œil, leçons à tirer, remarques, perspectives ...

Extrait des questions élaborées puis transmises aux correspondants :

Comment s'appelle le filet pour enfermer les poissons ?

Comment est placé le filet de pêche sur l'étang ?

A quoi sert le pilon ?

Quelle est la famille du gardon ?

Que mange la carpe ?

Combien d'étangs y a t il, environ, dans la Brenne ?

Quelle est la rivière la plus importante qui traverse la Brenne ?

Où se situe la Maison du Parc ?

L'instituteur a souligné l'importance de la valorisation du projet par les enfants et le sentiment de fierté que cela peut induire chez eux. Il a cité les félicitations qu'ils ont reçues, notamment celle du député.

Ecole de Mauvières à madame de la Véronne,

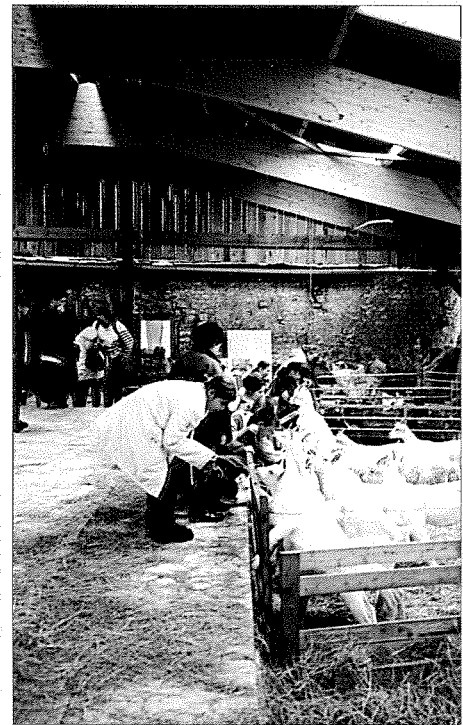
Nous sommes une petite école de campagne. Nous étudions les poissons de la Brenne. Nous souhaitons observer le paysage de la mer rouge mais aussi les oiseaux car nous voulons présenter le site à nos amis belges. Une école de Bernissart va venir car nous avons visité leur Parc. Nous allons les recevoir pour qu'ils visitent le nôtre. Nous vous demandons l'autorisation de profiter de votre terrasse le mardi 20 avril vers 10 h.

Nous vous remercions d'avance.

Les élèves.

Le projet de jumelage est un formidable outil de communication pour le Parc. Il sert à montrer qu'on peut aller très loin dans un projet. Les enfants ont montré leurs travaux devant les 150 élus du Parc. Chacun comprend mieux les activités des autres, les élus comprennent concrètement les réalisations en faveur des écoles, les écoles comprennent mieux les apports du Parc. Le maire de Mauvières semblait au départ peu impliqué, mais comprenant les besoins d'échanges avec la classe Belge, il a fourni 4 ordinateurs et un accès à internet.

Sébastien Rigaud - PNR de la Brenne



Je souhaite fortement continuer l'échange. En ce qui concerne le budget, j'ai appris que le département prévoyait un dispositif permettant le financement de jumelages entre communes rurales et urbaines d'Europe pour des classes environnement...

Benoît Peyhardi - Instituteur à Mauvières

Pour aller plus loin

En conclusion de cette expérience de "Jumelages de classes inter Parc", plusieurs constats ont été faits par les équipes participant à l'opération.

1. Ces échanges ont été extrêmement fructueux, en termes d'ouverture d'esprit pour les élèves d'abord, mais aussi en termes d'échange de méthodes entre enseignants de classes jumelées, ou entre enseignants et Parcs. Ces jumelages ont été mobilisateurs pour les familles, les associations, les entreprises locales et les élus des Parcs et des communes concernées qui ont souvent participé aux moments de rencontre entre les classes.
2. Sur le plan pédagogique, le thème majeur de ces échanges : **"Découvrir son propre territoire en le faisant partager à d'autres et en découvrant un autre"**, s'est révélé d'une très grande richesse car il a permis un travail dans toutes les disciplines de l'école, aussi bien le français que les mathématiques, les sciences, la technologie, l'histoire, la géographie, le sport, l'expression artistique etc... L'échange avec la classe jumelée est une "entrée pédagogique" qui permet tout au long de l'année de travailler ces différentes disciplines à travers un support concret et très motivant pour l'élève : la connaissance de sa région, la découverte de celle des correspondants.
3. Si les échanges par courrier électronique ou par voie postale sont simples à organiser, les rencontres entre les deux classes le sont beaucoup moins, car les difficultés techniques et administratives sont nombreuses. Il faut une grande motivation des enseignants pour dépasser ces difficultés et une relation de confiance avec les autorités académiques pour que les choses se fassent aisément.
4. En terme de coût, on constate qu'environ 45 000 F ont été nécessaires sur les deux années pour chacune des classes participantes, ce qui correspond environ à 2 200 F par élève sur deux ans. Ce budget reste raisonnable en comparaison d'autres types de classes transplantées. Dans l'expérimentation, ce sont les Parcs qui ont financé en majorité ces coûts, mais cela ne pourra se reproduire partout de cette manière : il faut donc étudier la possibilité de cumuler la participation du Parc, la participation de la commune et de partenaires publics ou privés, de l'école, et éventuellement celle des familles.

*"Découvrir
son propre
territoire
en le faisant
partager
à d'autres"*

Les Parcs naturels régionaux se sont mis d'accord sur un protocole commun d'appui pour accompagner les classes qui souhaiteraient effectuer un séjour dans un autre Parc (classes transplantées) ou bien échanger sous forme d'un jumelage avec une autre classe. Il s'agit d'apporter un service efficace et convivial et de faciliter les choses aux enseignants volontaires. Ce protocole figure dans les pages qui suivent.

Ils ont également décidé de réfléchir à une base commune de projet de séjour de type "classe Parc", dans le cadre d'un partenariat avec les Inspections Académiques, qui pourrait servir de base aux rencontres entre classes ou aux classes transplantées.

Ils suggèrent de réfléchir également à des échanges entre Parcs d'une même région, ce qui pourrait faciliter la recherche d'un financement homogène auprès du conseil régional concerné. Les coûts de transport seraient allégés et les rencontres entre pédagogues facilitées. Une amorce de réseau régional d'écoles pourrait en découler... Des expérimentations sont menées également en termes d'échanges entre classes rurales et urbaines, les unes situées dans un Parc, les autres dans une ville proche. Ces expérimentations prometteuses devraient permettre d'enrichir la réflexion sur les objectifs et les méthodes relatées dans ce cahier.

SEJOURS OU ECHANGES DE CLASSES ENTRE PARCS

Protocole commun d'appui des Parcs aux classes volontaires

1. Cas d'une classe qui souhaite effectuer un séjour dans un autre Parc (classe transplantée). Elle s'intéresse au territoire, au Parc, à ses missions... Elle souhaite le comparer au sien.

Que fait le Parc de départ

S'il est sollicité par l'enseignant, il l'aide à choisir un Parc correspondant à ses souhaits, à son projet. Il prospecte auprès des Parcs pressentis. Il donne le ou les contacts des personnes intéressées ou des organismes missionnés pour cela.

Que fait le Parc d'accueil ?

Il fournit la liste des hébergements susceptibles d'accueillir une ou deux classes, avec :

- ses caractéristiques ;
- sa localisation sur la carte du Parc ;
- le coût moyen de l'hébergement en période scolaire pour une classe, pour deux classes.

Il fournit la liste des lieux, des sites et des organismes intéressants pour découvrir le Parc, ses missions, son organisation et ses actions.

Il fournit la liste des structures ou personnes susceptibles :

- d'organiser avec l'enseignant son séjour ;
- de faire découvrir aux enfants le territoire du Parc, ses missions, son organisation et ses actions.

Il indique la ou les gares d'arrivée, et leur localisation sur la carte du Parc, avec une indication du kilométrage. Il fournit les noms et coordonnées des compagnies pouvant aller chercher les élèves à la gare, et une fourchette de coût à prévoir.

2. Echange ponctuel : cas d'une classe qui souhaiterait échanger sur une année scolaire avec une classe d'un autre Parc

Que fait le Parc de départ

Il étudie avec l'enseignant les caractéristiques de son projet et lui demande de les mettre par écrit.

Il contacte ses correspondants dans plusieurs Parcs afin de rechercher rapidement une classe acceptant l'échange. Il utilise pour cela le centre de ressources que constitue la Fédération des Parcs et peut bien entendu s'aider du courrier électronique.

Il met en relation les deux enseignants en fournissant les coordonnées de son contact dans le Parc choisi.

Si c'est la politique du Parc et de ses partenaires, il aide financièrement l'échange. Si ce n'est pas le cas, et si le projet le permet, il rédige et signe un courrier officiel d'appui au projet pour faciliter la recherche de financements, notamment auprès de l'Inspection Académique et d'autres organismes locaux, publics ou privés.

Que fait le Parc d'accueil ?

Voir formule 1 précédente. En outre, il assure un suivi, et éventuellement favorise un échange retour.

3. Echanges multiples : Plusieurs classes du Parc veulent faire des échanges avec d'autres Parcs

Que fait le Parc de départ

Il dresse la liste des écoles, classes, enseignants qui aimeraient échanger avec un autre Parc (éventuellement, par type de Parc recherché).

Il transmet cette liste, de préférence par courrier électronique, aux autres Parcs intéressés ou à la Fédération des Parcs.

En fonction des réponses obtenues, il établit des liens entre les personnes (enseignants et techniciens de Parcs).

Si c'est la politique du Parc et de ses partenaires, il aide financièrement les échanges, même légèrement, afin de favoriser la recherche d'autres financements, notamment auprès de l'Inspection Académique. Si le projet le permet, il soutient chaque échange par un courrier officiel.

Que fait le Parc d'accueil ?

Voir formule 1 précédente. En outre, il assure un suivi, et éventuellement favorise un échange retour.

4. Echanges intrarégionaux

Que fait le Parc de départ

Voir formule précédente.

En outre, il recherche un financement régional spécifique, ou aide les enseignants à l'obtenir.

Que fait le Parc d'accueil ?

Ensemble, les Parcs de la région étudient les conditions optimales de tels échanges et en assurent le suivi en commun, en partenariat avec les Inspections Académiques concernées.



"Les défricheurs"

Armorique

Maison du Parc - 15, pl aux Foires - BP 27
29590 LE FAOU
Tél. 02 98 81 90 08 - Fax. 02 98 81 90 09
e mail : parc.armorique.30ans@wanadoo.fr
Site internet : www.perso.wanadoo.fr
/parc.regional.naturel.armorique

Avesnois

Maison du Parc - Grange Dimière
4, cour de l'Abbaye - BP 3 - 59550 Maroilles
Tél. 03 27 77 51 60 - Fax. 03 27 77 51 69
e mail : pnr.avesnois@wanadoo.fr

Ballons des Vosges

Maison du Parc
1, cour de l'Abbaye - 68140 Munster
Tél. 03 89 77 90 20 - Fax. 03 89 77 90 30
e mail : info@parc-ballons-vosges.fr
Site internet : www.parc-ballons-vosges.fr

Boucles de la Seine Normande

(anciennement Brotonne)
Maison du Parc - BP 13
76940 Notre-Dame de Bliquetuit
Tél. 02 35 37 23 16 - Fax. 02 35 37 39 70
e mail : Parc.Naturel.Regional.De.Brotonne
@wanadoo.fr

Brenne

Hameau du Bouchet - 36300 Rosnay
Tél. 02 54 28 12 12 - Fax. 02 54 37 56 96
e mail : info@parc-naturel-brenne.fr
Site internet : www.parc-naturel-brenne.fr

Brière

BP 3 - 44720 St Joachim
Tél. 02 40 91 68 68 - Fax. 02 40 91 60 58
e mail : info@parc-naturel-briere.fr
Site internet : www.parc-naturel-briere.fr

Camargue

Mas du Pont de Rousty - Route
des Stes-Maries de la Mer - 13200 Arles
Tél. 04 90 97 10 40 - Fax. 04 90 97 12 07
e mail : camargue-parc.naturel.regional@wanadoo.fr
Site internet : www.iiriam.fr

Caps et Marais d'Opale

Maison du Parc - BP 55 - 62510 Arques
Tél. 03 21 87 90 90 - Fax. 03 21 87 90 87
e mail : pnr.Caps-Marais-Opale@wanadoo.fr

Causses du Quercy

BP 10 - 46240 Labastide Murat
Tél. 05 65 24 20 50 - Fax. 05 65 24 20 59
e mail : pnr.quercy@wanadoo.fr

Chartreuse

Maison du Parc - 38380 St-Pierre de Chartreuse
Tél. 04 76 88 75 20 - Fax. 04 76 88 75 30
e mail : accueil@parc-chartreuse.net
Site internet : www.parc-chartreuse.net

Corse

2, rue Major Lambroschini
BP 417 - 20184 Ajaccio cedex
Tél. 04 95 51 79 10 - Fax. 04 95 21 88 17
e mail : infos@parc-naturel-corse.com
Site internet : www.parc-naturel-corse.com

Forêt d'Orient

Maison du Parc - 10220 Piney
Tél. 03 25 43 81 90 - Fax. 03 25 41 54 09
e mail : bonjour@pnrfo.org
Site internet : www.pnr-foret-orient.fr

Gâtinais français

Hôtel de Ville - 91490 Milly la Forêt
Tél. 01 64 98 73 93 - Fax. 01 64 98 71 90
e mail : parc.gatinais-francais@wanadoo.fr

Grands Causses

71, bd. de l'Ayrolle - BP 126
12101 Millau cedex
Tél. 05 65 61 35 50 - Fax. 05 65 61 34 80
e mail : parc.grands.causses@wanadoo.fr

Guyane

47 rue du 14 juillet - BP 539
97333 CAYENNE cédex
Tél : 05 94 28 92 70 - Fax : 05 94 28 92 71
E mail : aeconpnr@wanadoo.fr

Haut-Jura

Maison du Haut-Jura - 39310 Lajoux
Tél. 03 84 34 12 30 - Fax. 03 84 41 24 01
e mail : parc.ht.jura@wanadoo.fr

Haut-Languedoc

13 rue du Cloître - BP 9
34220 St-Pons de Thomières
Tél. 04 67 97 38 22 - Fax. 04 67 97 38 18
e mail : pnr.haut-languedoc@wanadoo.fr

Haute-Vallée de Chevreuse

Château de la Madeleine
BP 73 - 78460 Chevreuse
Tél. 01 30 52 09 09 - Fax. 01 30 52 12 43
e mail : communication.pnr.chevreuse@wanadoo.fr

Landes de Gascogne

Maison du Parc - 33 Route de Bayonne
33830 Belin-Beliet
Tél. 05 57 71 99 99 - Fax. 05 56 88 12 72
e mail : info@parc-landes-de-gascogne.fr
Site internet : www.parc-landes-de-gascogne.fr

Livradois-Forez

BP 17 - 63880 St-Gervais-sous-Meymont
Tél. 04 73 95 57 57 - Fax. 04 73 95 57 84
e mail : info@parc.livradois-forez.org
Site internet : www.parc.livradois-forez.org

Loire-Anjou-Touraine

Maison du Parc - 7 rue Jehanne d'Arc
49730 MONTSOUREAU
Tél. 02 41 53 66 00 - Fax. 02 41 53 66 09
e mail : info@parc-loire-anjou-touraine.fr
Site internet : www.parc-loire-anjou-touraine.fr

Lorraine

Domaine de Charmilly
BP 35 - 54702 Pont-à-Mousson cedex
Tél. 03 83 81 67 67 - Fax. 03 83 81 33 60
e mail : pnr.lorraine@claranet.fr

Luberon

60, place Jean Jaurès
BP 122 - 84404 Apt Cedex
Tél. 04 90 04 42 00 - Fax. 04 90 04 81 15
e mail : pnr.luberon@wanadoo.fr
Site internet : www.parc-du-luberon.org

Marais du Cotentin et du Bessin

Maison du Parc - Cantepie - 50500 Les Veys
Tél. 02 33 71 61 90 - Fax. 02 33 71 61 91
e mail : parc.cotentin.bessin@wanadoo.fr

Martinique

Domaine de Tivoli - BP 437
97200 Fort-de-France cedex
Tél. 05 96 64 42 59 - Fax. 05 96 64 72 27
e mail : PARCNATURELM@sasi.fr
Site internet : www.sasi.fr/Pnrm

Massif des Bauges

Maison du Parc - 73630 Le Chatelard
Tél. 04 79 54 86 40 - Fax. 04 79 54 88 97
e mail : info@pnr-massif-bauges.fr
Site internet : www.pnr-massif-bauges.fr

Montagne de Reims

Maison du Parc - 51480 Pourcy
Tél. 03 26 59 44 44 - Fax. 03 26 59 41 63
e mail : pnr_montagne_de_reims@yahoo.fr

Monts d'Ardeche

Place du Clos - 07190 St Pierreville
Tél. 04 75 66 65 60 - Fax. 04 75 66 66 42
e mail : comitpnr@infosroutes-ardeche.fr

Morvan

Maison du Parc - 58230 St-Brisson
Tél. 03 86 78 79 00 - Fax. 03 86 78 74 22
e mail : contact@parcmorvan.org
Site internet : www.parcumorvan.org

Normandie-Maine

Maison du Parc
Le Chapitre - BP 5 - 61320 Carrouges
Tél. 02 33 81 75 75 - Fax. 02 33 28 59 80
e mail : Parc.normandie-maine@wanadoo.fr

Perche

11, pl. St-Roch - BP 23 - 61110 Remalard
Tél. 02 33 85 36 36 - Fax. 02 33 85 36 37
e mail : Parc.du.perche@wanadoo.fr

Périgord Limousin

24300 Abjat sur Bandiat
Tél. 05 53 60 34 65 - Fax. 05 53 60 39 13
e mail : perilim.perigord@wanadoo.fr
Site internet : www.perigord.tm.fr

Pilat

Maison du Parc
Moulin de Virieu - BP 57 - 42410 Pelussin
Tél. 04 74 87 52 01 - Fax. 04 74 87 52 02
e mail : parc.pilat@wanadoo.fr

Queyras

Route de la Gare - BP 3 - 05600 Guillestre
Tél. 04 92 45 06 23 - Fax. 04 92 45 27 20
e mail : pnrq@pnr-queyras.fr

Scarpe-Escaut

Maison du Parc - 357, rue Notre-Dame d'Amour
59230 St-Amand les Eaux
Tél. 03 27 19 19 70 - Fax. 03 27 19 19 71
e mail : pnr.scarpe-escout@equipe.en-lille.com

Vercors

255, Chemin des Fusillés - 38250 Lans-en-Vercors
Tél. 04 76 94 38 26 - Fax. 04 76 94 38 39
e mail : info@pnr-vercors.fr
Site internet : www.pnr-vercors.fr

Verdon

Mairie - BP 14 - 04360 Moustiers Ste-Marie
Tél. 04 92 74 63 95 - Fax. 04 92 74 63 94
e mail : parc.regional.verdon@wanadoo.fr

Vexin Français

Maison du Parc - 95450 Théméricourt
Tél. 01 34 66 15 10 - Fax. 01 34 66 15 11
e mail : pnrvf@freesurf.fr

Volcans d'Auvergne

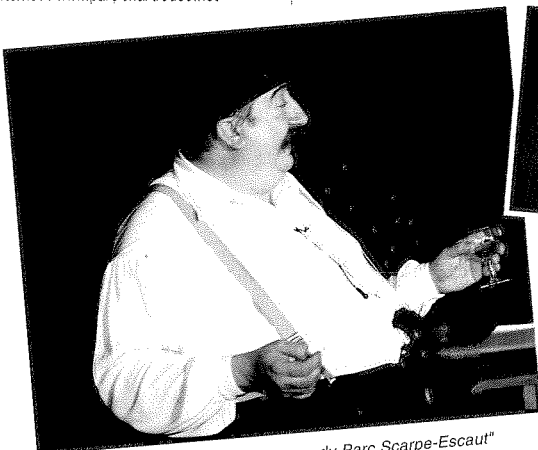
Montiosier 63970 Aydat
Tél. 04 73 65 64 00 - Fax. 04 73 65 66 78
e mail : Parc.Volcans@wanadoo.fr

Vosges du Nord

Maison du Parc - BP 24 - 67290 La Petite Pierre
(Belgique)
Tél. 03 88 01 49 59 - Fax. 03 88 01 49 60
e mail : contact@parc-vosges-nord.fr

Parc Naturel des Plaines de l'Escaut

10 rue des Sapins - 7603 Bon-Secours
(Belgique)
Tél. 00 32 (0) 69 77 98 10
Fax. 00 32 (0) 69 77 98 11



Ronny Coutteure au "30 ans du Parc Scarpe-Escaut"



L'école de Wallers au Théâtre d'Anzin

Collection
**EXPERIMENTER
POUR AGIR**



Cest en expérimentant que les Parcs naturels régionaux trouvent des solutions pour répondre aux enjeux de leur territoire. Cette collection "Expérimenter pour agir" livre, à partir d'approches concrètes, une démarche, des méthodes, des savoir-faire et des exemples qui sont autant de pistes pour agir.

Elle est déclinée en sept séries

- Aménagement du territoire, planification, évaluation.
- Développement économique, tourisme, gestion de la marque.
- Vie des territoires - Education - Culture.
- Gestion des espaces naturels, agricoles et forestiers.
- Europe et international.
- Ressources humaines et communications.

Titres parus dans la série «Vie des Territoires - Education - Culture»

- Viens dans mon Parc.

Coordination

Claudie BOULANGER,
Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut
Sylvie STIEVENARD,
Parc Naturel Régional de l'Avesnois
Nathalie VICQ-THEPOT,
Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France



Contributions

Jean Paul FUCHS,
Président de la Fédération des Parcs Naturels Régionaux
Daniel MIO,
Président du Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut
Jean Luc BEGHIN,
Directeur du Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut

**Les treize Parcs Naturels Régionaux
"défricheurs" des échanges et leurs écoles**



Réalisation

Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut BC/LH
avec la collaboration de Irène GREVET
Photographies : Samuel Dhote
Parcs Naturels Régionaux - Enseignants
Photogravure : DELTA GRAPHIC
Impression : LA MONSOISE



Directeur de la publication

Denis LEGRAND

N° ISSN en cours

Numéro 9 : juin 2001

Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France

4 rue de Stockholm - 75008 PARIS

Tél : 01.44.90.86.20.

Fax : 01.45.22.70.78.

e mail : info@parcs-naturels-regionaux.tm.fr

www.parcs-naturels-regionaux.tm.fr

